

کامل کیرانی

أشهر القصص

جَلِيقَتَر



لی
تزام

NC

Ch
823

کیل
ج

کارالمعارف

اهداءات ٢٠٠٢

أ/ رشاد كامل الكيلاني

القاهرة

كامل كيلاني

أشهر القصص

جَلِيسَر

الرحلة الأولى
في بلاد الأتزام

الطبعة الثالثة عشرة



دار المعارف

تمهيد

وَلَدِي مُصْطَفَى^(١) :

كان من الطبيعيّ — بعد أن أتممت قراءة « مكتبة الأطفال » متدرّجاً من السهل إلى الصعب — أن تسهّل عليك القراءة ويزيد شغفك بالمطالعة . وقد أصبحت — بعد هذه المراجعة الطويلة — قادراً على فهم الأسلوب الأدبيّ ، بأدنى تأمل وأيسر انتباه ، وأصبحت الآن تقرأ الكتاب في ساعات — بعد أن كنت تقرأه في أيّام — فكان ذلك أكبر باعث لي على إظهار هذه الحلقة القصصية الجديدة ، لتكون رفيقك وسميرك في آخر مرحلة من مراحل طفولتك ، وأوّل مرحلة من مراحل صباك .

فإذا انتهيت من قراءة هذه القصص ، بدأت في إعداد « مكتبة الشباب » لك . وأنا أدعو الله أن يوفّقني إلى إنجازها ، كما وفّقني إلى إنجاز « مكتبة الأطفال » .

كامل كبريت

(١) نثبت في هذه الطبعة تمهيد الكتاب ومقدمته كما نشرنا في الطبقات السابقة .

مقدمة

أيها الصبي العزيز :

ستقرأ هذه القصة الممتعة ، وتدهش أشد دهشة حين ترى أولئك الأقرام الذين تضاءلت أجسامهم ، حتى أصبح « جلفر » بينهم عنلاقاً هائلاً ، ثم ترى أولئك العمالقة الذين عظم أجسامهم حتى أصبح « جلفر » بينهم قرماً ضئيلاً ، وسترى في ذلك لوناً مُعجِباً من ألوان الخيال .

فإذا كبرت تحلى لك أن في هذا الخيال — الذي أعجبك — لوناً من الحقيقة ، وأن هذا الوصف الخيالي الرائع منطبق على حقائق من تعاشرهم وتراهم في هذه الحياة .

سترى أيها الصبي العزيز من الزعماء والأبطال ، من سموا بجلال أعمالهم على أقرانهم ، حتى أصبحوا — بين جمهرة معاصريهم — عمالقة بين أقرام .

وما أجدرك أن تبعد نفسك — منذ طفولتك — إعداداً صالحاً ، وأن تحرص على التزود من الثقافة والأدب ، لتكون — في تفكيرك — عظيماً

من العظماء ، فیری فیک مُعاصِرُک عِمْلًا قًا عَظِیمَ الخَطَرِ .
 فَإِنْ قَصَّرْتَ فِي طُفُولَتِكَ ، وَتَهَاوَنْتَ فِي أَدَاءِ مَا عَلَيْكَ مِنَ الْقُرُوضِ
 وَالْوَاجِبَاتِ ، رَأَيْتَ تَفْسَاكَ — بَيْنَ أَفْذَازِ مُعَاصِرِيكَ — قَزَمًا ضَيْئِلًا
 لَا خَطَرَ لَكَ وَلَا شَأْنَ . فَإِيَّاكَ .

الْأَقْرَامُ وَالْعَمَالِقَةُ

زَعَمُوا رِجَالًا كَالنَّخِيلِ جُسُومُهُمْ
 وَمَعَاشِرًا ، قَامَاتُهُمْ أَشْبَارُ
 إِنْ يَصْغُرُوا — أَوْ يَعْظُمُوا — فَبِقُدْرَةٍ
 وَلِلرَّبِّنا الْأَعْظَامُ وَالْأَكْبَارُ
 يُسْتَصْفَرُ الْحَيُّ الْحَقِيرُ ، وَتَحْتَهُ
 أُمَمٌ تَوَهُّمُ أَنَّهُ جَبَّارُ
 (أبو العلاء)

١ - تعليمُ « جَلْفَر »

لم يكن أبى غنياً ولا فقيراً ، فقد كان دَخْلُهُ السَّنَوِيُّ يَكادُ يَفِي بِحاجاتِ أُسْرَتِنَا على الكفافِ ، ولم يكن يملك إلا ضَيْعَةً صغيرةً في « نَوْتِجِهَام » يُنْفِقُ منها على أولادِهِ الخمسةِ ، وقد كنتُ أوسطَهم . وما إن بَلَغْتُ الرابعةَ عشرةَ مِنْ عُمْرِي ، حتَّى أَدْخَلَنِي مدرسةَ « عَمْنَوِيل » بجامعة « كَمْبَرِ دَج » حيث قضيتُ ثلاثَ سَنَوَاتٍ في الدرسِ والتحصيلِ بِجِدِّ واجتهادٍ ، ثم عَجَزَ أبى عن مواصلةِ الاتِّفاقِ عَلَيَّ ، فاخْتَارَ لِي أستاذًا مشهورًا بمدينة « لَنْدَن » اسمه الدكتورُ « جاك بَتْس » ليمرَّنِي على الجِراحةِ ، ويفقِّهَنِي في الطبِّ . قضيتُ عنده أربعَ سَنَوَاتٍ ، لم أَكُنْ أَظْفَرُ - في خِلَالِهَا - مِنْ أَبِي إِلَّا بِقَلِيلٍ مِنَ النُّقُودِ يبعثُ بها إِلَيَّ بين حينٍ وآخر . فأخذتُ نَفْسِي بالتفكيرِ لانتْفِقَ تلكَ النُّقُودَ الضئيلةَ في شِراءِ ما أحتاجُ إِلَيْهِ مِنَ الكُتُبِ الرِياضيةِ وكتبِ السِياحةِ . فقد أعددتُ نَفْسِي - منذُ نَشَأَتِي - لركوبِ البحارِ ، وشعرتُ أَنِّي لم أَخلُقْ إِلَّا لَأَكُونَ مَلَّاحًا ، وما زالَ ينمو في هَذَا المِيلُ حتَّى غلبَنِي على أَمْرِي ، وملكَ عَلَيَّ كُلُّ نَفْسِي .

٢ - زَوَاجُ « جَلْفَر »

ثم تركتُ الدكتورَ « بَتْسَ » وعدتُ إلى أَبِي ، فجمعتُ — من عَمِّي وأَقَارِبِي — أربعينَ جَنِيهاً لأذهبَ بها إلى « هُولَنْدا » وأتَعلَمَ صِناعَةَ الطَّبِّ في مدينةَ « لِيدِنَ » . وَصَمِنَ لِي أَهْلِي أَنْ يَرسِلُوا إِلَيَّ أربعينَ جَنِيهاً أُخَرى في العامِ القادِمِ ، وقد بذلتُ جُهدِي كُلَّهُ متفَقِّهاً في درسِ الطَّبِّ عامينَ ، لأنني كنتُ على يَقينٍ من أَنَّهُ سَيَكُونُ لِي خَيْرُ مُعِينٍ في أَسفاري وَرِخالاتي القادِمة . وما عُدْتُ من « لِيدِنَ » حَتَّى عُمِنْتُ جَرَّاحاً بِأحدِ المَشافِي (المُسْتَشْفِيَّاتِ) بوساطةِ الدكتورِ « بَتْسَ » حيثُ مكثْتُ ثلاثَ سَنَواتٍ ونصفَ سَنَةٍ ، قمتُ في خِلالِها بِكثيرٍ من السَّيَّاحاتِ في البلادِ الشَّرْقيةِ . وما كَدْتُ أَنتهى من ذَلِكَ حَتَّى صَحَّحتُ عَزيمَتِي على الإقامَةِ بِمَدِينَةِ « لَنْدَنَ » ، وشجَّعَنِي الدكتورُ « بَتْسُ » على تحقيقِ هَذِهِ الفِكرَةِ ، فقد عَهِدَ إِلَيَّ بِأمرِ العِنايةِ بِمَرَضاهُ .

ثم اكْتَرَيْتُ طَبِّقاً صَغيراً في أَحَدِ فَنادِقِ « لَنْدَنَ » ، وتَزَوَّجْتُ سَيِّدَةً كَرِيمَةً أَبوها تاجِرٌ ، فَمَنَحَنِي أَرْبَعِمِائَةَ جَنِيهِ ، فَأَدَّخَرْتُها لِلحَاجَةِ ، لَتَكُونَ عَوْنًا لَنَا على الأَزْماتِ والشَّدائدِ .

٣ - دواعي السفر

وما إن مات الدكتور « بَنَسُ » حتى حلَّ بصناعتي الكسادُ ، وقلَّ عملي بعد أن فقدتُ أكبرَ نصيرٍ لي في الحياة . ولم يكن أُمَامِي وسيلةً للنجاح في صِنَاعَتِي إِلَّا أَنْ أُسَلِّكَ سُبُلًا لَا يَرْتَاحُ إِلَيْهَا ضَمِيرِي ، وَيَأْبَاهَا عَلَى شَرَفِ مِهْنَتِي . فقد كان أكثرُ الأطباءِ حينئذٍ يَلْجَأُونَ إلى وسائلِ الخداعِ والدَّجَلِ (أَيِ الكَذِبِ) ، لِيُرَوِّجُوا لِمِهْنَتِهِمْ ، وَيَسْتَدِيرُوا الكَسْبَ بتلك الوسائلِ الدَّنيئةِ التي لَا أُرْتَضِيهَا لِنَفْسِي - مهما تشدُّ بِيَ الفَاقَةُ - فلم أَرِ وسيلةً للخروجِ من هَذَا المَآزِقِ إِلَّا الهِجْرَةَ والرحيلَ إلى بِلَادٍ أُخْرَى ، تَلُمَسَا للكسبِ ، فَاسْتَشَرْتُ - فِي ذَلِكَ - زَوْجِي وَخُلَصَائِي فلم يُمَانِعُوا . وَنَمَّةً صَحَّتْ عَزِيمَتِي عَلَى السَّفَرِ ، وَاسْتَفْلَتْ طَبِيبًا فِي إِحْدَى السُّفُنِ الْكَبِيرَةِ ، وَظَهَرَتْ بِقِسْطٍ مِنَ الثَّرْوَةِ ، بَعْدَ أَنْ رَحَلْتُ عِدَّةَ رَحَلَاتٍ إِلَى الْهِنْدِ الشَّرْقِيَّةِ وَالغَرْبِيَّةِ وَغَيْرِهَا . وَكَانَ جُلُّ هَمِّي أَنْ أُطَالِعَ كُتُبَ الْمُؤَلِّفِينَ الْقَدَمَاءِ وَالْمُحْدَثِينَ ، وَأَنْ أُعْنِيَ بِدَرَسِ أَخْلَاقِ الشُّعُوبِ وَلُغَاتِهِمْ ، وَسَاعَدَتْنِي ذَاكَرَتِي الْقَوِيَّةُ عَلَى ذَلِكَ . وَكَانَتْ آخِرُ رِحْلَةٍ لِي غَيْرَ مَوْقَعَةٍ ، فَاعْتَزَمْتُ أَنْ أَعُودَ إِلَى بِلَدِي وَأَقْضِيَ حَيَاتِي بَيْنَ زَوْجِي وَأَوْلَادِي . وَقَدْ لَبِثْتُ بَعْدَ عَوْدَتِي ثَلَاثَ سِنَوَاتٍ أَوْ مَلَّ خِلَالَهَا

أن أجد عملاً - يكفيني وأهلي - فلم أظفر بظائل . فاضطُرت إلى السفر مرة أخرى في سفينة كانت ذاهبةً إلى جزائر الهند الشرقية ، فأقلعت بنا من « برستول » في ٤ مايو سنة ١٦٩٩ . وكان أولُ الرحلة موفقاً سعيداً ، ولم نكن نعلم ما يخبُوه لنا القدر من النكبات والمصائب .

٤ - هُبوبُ العاصفةِ

وقد لقيتُ في رحلتي كثيراً من الحوادث التي لا تمنى القارئ كثيراً ، فَلأُضربُ عنها صفحاً ، ولأُكتفِرَ بذكر الحادثة التي تركت في نفسي أكبر الأثر .

ما كادت السفينة تقترب من نهاية الرحلة حتى تبدّلَ كل شيء - فقد كان البحر هادئاً جميلاً ، وكُنّا سعداءَ برحلتنا البهيجة - ففاجأتنا عاصفةٌ هوجاءٌ ، فاضطرب البحر وهاج ، وتعالَت الأمواج كالجبال ، وما زالت العاصفة تشتد وتُعنف ، والملاحون يبذلون أقصى جهودهم في مغالبتها ، حتى لقد مات منهم اثنا عشر رجلاً - لشدة ما كابدوه من الجُهد والإعياء - وأصبحنا نتوقعُ الهلاك بين لحظة وأخرى . وفي اليوم الخامس من نوفمبر ، وهو أول يوم من أيام الصيف في تلك البلاد ، أبصرنا صخرة تقترب منها سفينتنا ، فحاولنا جُهدنا أن نبتعد بالسفينة عنها ، فلم نوفق ؛ وغلبتنا الأمواج على أمرنا ، فاندفعتْ بسفينتنا .

إلى تلك الصخرة ، فصدمتها صدمةً عنيفةً ، فتحطمت ألواحها وعُرقت
 - لَوْقَتِهَا - وَغَرِقَ مَلأَحُوهَا ، ولم يَنْجُ مِنْهُمْ إِلَّا سِتَّةٌ كانوا معي .
 وقد كان من حسن حظنا أن أسرعنا إلى زورقٍ قبل أن تصطدم السفينةُ
 والصخرة ، وما زِلْنَا نُسَيِّرُ الزورقَ بقوةٍ حتَّى قطعنا ثلاثة أميال ، ثم غلبنا
 التعب وأجهدنا الكدَّ ، فتركنا أنفُسَنَا تحت رحمة الأمواج الهائجة . وبعد قليل
 هبت ريحٌ شمالية عنيفة فقلبت زورقنا ، ولا أعرف ماذا أصاب رفأقي جميعًا ،
 وأحسبهم لم ينجُوا من الهلاك . أما أنا فظَلِمْتُ أسبح - على غير هُدًى - حتَّى
 هدأتِ العاصفة قليلًا ، وكنت كلما دبَّ اليأس إلى قلبي اعتصمتُ بالصبر
 وتعلَّقتُ بالأمل ، حتَّى نَهَكَتْ قُوَايَ ، ولم أستطع حَرَكَاً ، فاستسلمتُ للقدر ،
 وفوّضْتُ أُمْرِي إلى الله . وإِنِّي لَكذلك إذ قدفتني موجةٌ قوية نحو الشاطئ ،
 فرأيت الأرضَ قَريبةً مِنِّي ، فسيرْتُ حتَّى وصلتُ إلى ساحل البحر ، وفَتَّشْتُ
 عن مكان آوِي إِلَيْهِ . فلم أجِدْ أثرًا للإنسان أو نبات . فاستلقيت على ظهري
 ونمت نومًا عميقًا - لشدة ما أحسستُ من الجوع والنَّصَبِ - ولم أستيقظ
 من نومي إلا بعد تسع ساعاتٍ كاملةٍ .

في بلاد الأتزام

الفصل الأول

١ - في قبضة الأتزام

لم أكد أفيق من نومي حتى رأيتُ نور الشمس قد ملأ الدنيا ، فحاولت أن أنهض ، فرأيتُني لا أستطيع النهوض ، وذهبتُ مُحاولتي عبثاً ، فلقد وجدتُني مستلقياً على ظهري وأنا مُوثقُ اليدين والساقين ، وقد شدَّ شعري إلى الأرض بخيوط دقيقة ، ورأيتُ كثيراً من تلك الخيوط ملفوفاً حول جسمي - من المنكبين إلى الفخذين - وكانت الشمس مُرسلة أشعتها القوية على عيني ، فحاولت أن ألتفت يميناً أو يسرة فلم أستطع إلى ذلك سبيلاً . وقد تأذتُ عيناى بوهج الشمس ، وكادتا تتلفان ، ثم طرقت أذنيَّ أصواتٌ خافتة غريبة بالقرب مني ، فحاولت أن أرى مصدرها ، فلم أستطع أن أتبينه ، لأنَّ نوء الشمس - الذي كاد يُتلف عيني - منعني أن أرى شيئاً . ثم شعرتُ بأشياء تتحرك على ساقَي اليسرى مُرتقبةً بخفة إلى صدرى ، وما زالت سائرة حتى وصلت إلى ذقني !

وشدَّ ما كانت دهشتي حين رأيت أمامي وجه إنسان صغير لا يزيد طوله على إصْبَعَيْنِ ، ويده قوس وسهم صغيران ، وعلى ظهره جَعْبَةٌ مملوءة بالسَّهام الصغيرة . ثم رأيت نحو أربعين شخصًا — في مِثْل طوله وهيئته وزِيَّه — فصرخت من فَوْري صرخاتٍ مزعجةً . فأسرعتُ تلك الحشراتُ الآدمية هاربةً ، وامتَلأت قلوبُهم رُعبًا وهَلَعًا ، وأُصيب بعضهم — كما علمت فيما بعدُ — بجروحٍ خَطيرة حين هَوَّوا إلى الأرض . وقد حَسِبْتُني خلَصْتُ من شرِّهم ، ولكنني لم ألبث أن رأيتهم يقفزون على جسمي مرةً أخرى ، وقد جَرَّوْهُ أَحَدُهم فتقدم حتى وصل إلى وجهي ورفع يديه وفتح عينيه مُتَقَرِّسًا في ملامحي ، وقد بدت على أساريره أماراتُ الدهشة والعجب ، ونطق بجمللة لم أفهم معناها ، فأعادها رفاقه مُهَلِّلِينَ مكبِّرين .

٢ - حربُ الأقزام

وفي استطاعة القارئ أن يمثِّلَ لنفسه حَرَاجَ موقفِي ، وشدة دهشتي حين رأيتُنِي مُكَبَّلًا مُوثَّقًا بالحبال من غير جَرِيرَةٍ ارتكبتها ، وقد كان من الطبيعي أن أبذل كلَّ ما في وُسْعي لأتخلصَ من تلك القيود ، فرفعتُ رأسي — بقوة شديدة — فانقطع كثير من الخيوطِ الدقيقة التي شُدَّ بها شمري من الجهة

اليني ، وقد تَأَلَّمْتُ لَذَلِكَ أَلَمًا شَدِيدًا ، وَلَكِنِّي اسْتَطَعْتُ أَنْ أُحَرِّكَ رَأْسِي
يَمْنَةً وَيَسْرَةً فَأَرَى شَيْئًا مِمَّا حَوْلِي ، ثُمَّ جَذَبْتُ يَدَيَّ الْيَنَى بِقُوَّةٍ فَقَطَعْتُ
الْخَيْوْطَ الَّتِي أَوْثَقُونِي بِهَا .

وما إن رَأَى الْأَقْرَامُ مَا صَنَعْتُ ، حَتَّى شَمِلَهُمُ الْفَزَعُ ، وَهَرَبُوا
مَذْعُورِينَ ، وَنَطَقَ أَحَدُهُمْ بِجُمْلَةٍ لَمْ أَفْهَمَهَا ، وَمَا أَتَمَّهَا حَتَّى أَطْلُقَ
أَصْحَابَهُ أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ سَهْمٍ عَلَى يَدَيَّ الْيَنَى ، ثُمَّ اتَّبَعُوهَا بِسَهَامٍ - لَا عِدَادَ
لَهَا - قَذَفُوا بِهَا فِي الْهَوَاءِ لِيُرْهِبُونِي ، فَأَكْفَ عَنْ مُقَاوَمَتِهِمْ . وَقَدْ أَحْسَسْتُ



مِنْ وَقَعِ هَذِهِ السَّهَامُ ،
مِثْلَ وَخْزِ الْإِبْرِ ،
وَتَأَلَّمْتُ مِنْهَا - عَلَى
دِقَّتِهَا وَصِغَرِهَا -
أَشَدَّ الْأَلَمِ .
فَصَبَرْتُ قَلِيلًا ،
ثُمَّ تَجَمَّعَتْ شَجَاعَتِي ،
فَهَمِمْتُ بِفَاكِ قَيْوَدِي

مرةً أخرى ، وما فعلتُ حتى أَمَطَرَنِي الأَقْرَامُ وإِيلًا من سَهمهم
الهِدْيَةِ ، وكنتُ — لِحُسْنِ حَظِّي — مُرْتَدِيًا صِدَارًا من جِلْدِ الجَامُوسِ ، فلم
تَنفُذْ إِلَى صَدْرِي سَهمهم .

وَلَمَّا رَأَيْتُ أَنَّ كُلَّ مَحَاوَلَةٍ لِلْفَكَاكِ لَنْ تَنْتُجِ إِلَّا شَرًّا ، آثَرْتُ الْهَدُوءَ
وَالسَّكِينَةَ ، وَانْتَوَيْتُ الْبَقَاءَ إِلَى اللَّيْلِ لِيَتَسَنَّى لِي فَكُّ قِيودي فِي الظَّلَامِ .

٣ — خَطِيبُ الأَقْرَامِ

وما إِنْ رَأَوْا هَدُوءِي وَاسْتِسْلَامِي ، حَتَّى كَفُّوا عَنِ إِطْلَاقِ سَهمهم ،
وَكُنْتُ أَرَاهُمْ يَزْدَادُونَ زِيَادَةً مُطَرَّدَةً — لَحْظَةً بَعْدَ أُخْرَى — فَلَمْ تُخَفِّنِي كَثْرَةُ
عَدَدِهِمْ ، لِأَنَّنِي كُنْتُ عَلَى يَقِينٍ مِنْ قُدْرَتِي عَلَى الْفَتْكِ بِأَكْبَرِ جَيْشٍ مِنْ جِيُوشِهِمْ ،
وَسَحْقِهِ بِأَقْدَامِي — مَهْمَا يَكُنُّ عَدَدُهُ — بِأَيْسَرِ جُحْدٍ . وَبَعْدَ قَلِيلٍ سَمِعْتُ
صَوْتَ عَمَّالٍ مِنْهُمْ كَيْنَ فِي الْعَمَلِ ، فَأَدْرْتُ رَأْسِي يَسْرَةً ، فَرَأَيْتُ جَمَاعَةً مِنَ
الأَقْرَامِ يَعْمَلُونَ بِجِدِّ فِي إِقَامَةِ مَنْبَرٍ عَلَى جَانِبَيْهِ سُلَّمَانِ ، فَلَمَّا أَتَمَّوْهُ صَعِدَ
إِلَيْهِ سَيِّدٌ مِنْ سَرَاتِهِمْ ، وَلَمْ يَكْدُ يَبْلُغُ أَعْلَاهُ حَتَّى نَهَكَهُ التَّعَبُ . وَكَانَ ارْتِفَاعُ
هَذَا الْمَنْبَرِ الَّذِي أَعْلَوْهُ قَدَمًا وَنَصَفَ قَدَمٍ ، وَقَدْ صَعِدَ — مَعَ هَذَا السَّرِيِّ —

ثلاثة من خدمه ، فوقف واحد منهم إلى يمينه ، وآخر إلى يساره ، وثالث من ورائه يحمل أطراف ثوبه الطويل . ثم أخذ الخطيب يُلقى على خطبة طويلة لم أفتقه منها كلمة واحدة . وكان يصيح بأعلى صوته ، وأنا لا أكاد أسمع منه إلا جرسًا خافتًا ، وهو على قيد شبر مني ، وكان صوته الخافت مناسبًا جسمه الضئيل ، ولم يكن شابًا ولا شيخًا ، بل كهلاً تلوح على وجهه أمارات النشاط والجِدِّ وقد عرفت — من جركاته وإشاراته ، وطلاقة لسانه ، وإعجاب سامعيه بحسن بيانه — أنه من خطباءهم النافعين المتصرفين في فنون القول وأساليب البيان .

ورأيت من حسن الأدب أن أرُدَّ على خطبته — وإن لم أفهم منها كلمة واحدة — بإشارات الخضوع والاستسلام . فهمست بكلمات خافتة حتى لا يؤذيه صوتي الطبيعي الذي كان — لارتفاعه — يزعمهم ويؤذيهم ، ويصم آذانهم ، وأشرت إليه بما يفهم منه أنني جائع ، فنزل عن منبره ، وأمر من حوله بإحضار ما أحتاج إليه من طعام وشراب .

٤ — طعام « جلفر »

وبعد قليل أحضروا إليَّ من الطعام والشراب ما حسبوا أنه يكفيني ، ثم

صَعِدَ إِلَى أَكْثَرُ مِنْ مِائَةِ قَرْمٍ عَلَى سِلَالِمٍ وَضَعُوهَا عَلَى جِسْمِي ، وَسَارُوا مُرْتَقِعِينَ إِلَى فَمِي ، وَفِي أَيْدِيهِمْ سِلَالٌ مَمْلُوءَةٌ بِاللَّحْمِ وَالْخُبْزِ ، وَكَانَتْ خِرْفَانُهُمْ



لَا تَزِيدُ عَلَى حِجْمِ الضَّفَادِعِ الصَّغِيرَةِ ، فَكُنْتُ أَلْتَهُمْ خَمْسَةَ مِنْهَا وَسِتَّةَ أَرْغِفَةٍ فِي فَمِي مَرَّةً وَاحِدَةً ، وَهُمْ يَدَهْشُونَ مِنْ ذَلِكَ ، وَيَتَمَلَّكُهُمُ الدُّعْرُ وَالْفَزَعُ .

ثُمَّ اشْرَيْتُ إِلَيْهِمْ أَنْنِي فِي حَاجَةٍ إِلَى الْمَاءِ ، فَأَحْضَرُوا إِلَيَّ أَكْبَرَ بِرْمِيلٍ عِنْدَهُمْ ، وَمَا زَالُوا يَدْحَرُجُونَهُ

حَتَّى اقْتَرَبَ مِنْ فَمِي ، فَفَتَحُوهُ فَجَرَعْتُهُ كُلَّهُ جَرَعَةً وَاحِدَةً ، فَصَفَّقُوا مَدْهُوشِينَ مَا رَأَوْا ، وَرَقَصُوا مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ - وَلَهُمُ الْغَدْرُ فِي ذَلِكَ - فَإِنَّهُمْ لَمْ يَرَوْا فِي حَيَاتِهِمْ رَجُلًا فِي مِثْلِ هَذِهِ الضَّمْخَامَةِ ، وَلَقَدْ كُنْتُ بَيْنَ هَؤُلَاءِ الْأَقْزَامِ كَأَنَّنِي جَبَلٌ شَامَخَ ، وَقَدْ أَكَلْتُ مِنْ طَعَامِهِمْ مَا يَكْفِي لِعِذَاءِ جَيْشٍ كَبِيرٍ مِنْهُمْ شَهْرًا كَامِلًا . وَقَدْ كَانُوا فَزَعِينَ مِنْ رُؤْيَايَ ، فَلَمَّا أَمِنُوا بَطْشِي وَرَأَوْا اسْتِسْلَامِي وَهَدْوِي ، انْطَلَقُوا يُغَنُّونَ وَيَمْرَحُونَ ، وَتَرَاخَوْا إِلَيَّ يَرْقِصُونَ عَلَى صَدْرِي ، وَقَدْ اسْتَوْلَى عَلَيْهِمُ السُّرُورُ وَالْإِبْتِهَاجُ ..

وَقَدْ كَانَ فِي قَدْرَتِي أَنْ أَقْدِفَ بِهِمْ إِلَى الْأَرْضِ ، وَإِنْ أَهْلَكْتُهُمْ فِي لَحْظَةٍ

واحدة ، ولكنني رأيت — من كريمهم وحسن معاملتهم — ما لم يكن يخطر لي على بال ، فلم أُلجأ إلى القوة ، ولم أشأ أن أعكّر عليهم صفاءم وابتهاجهم .

ولما انتهيت من طعامي شعرت بحاجة إلى النوم ، وقد علمت — فيما بعد — أن الإمبراطور كان قد أوفد سفيره لنقلني إلى مدينته ، وأن ذلك السفير قد أمرهم بوضع مادة منومة في شرابي الذي سقوني به ، وقد أعجب سفير الإمبراطور بهديتي واستسلامي ، فأشار إليهم بكلام لم أفهمه ، فأحضروا إليّ دواء شيمت له رائحة ذكية ، فمرهوا جروحي التي سببتها سهامهم ، فشفيت في الحال ، وزالت آثار السهام ، ثم أمرهم أن يقطعوا بعضاً من الخيوط التي أوثقوني بها ، لأتمكن من النوم على جانبي ، وما كادوا يقطعونها حتى استسلمت للنوم ، وما زلت نائمة ثمان ساعات كاملة .

٥ — مهارة الأتزام

وكان لهُؤلاء الأتزام خبرة عجيبة بعلوم الهندسة ، ومهارة فائقة في كل ما يُزاولونه من الأعمال ، فما إن أمرهم سفير الإمبراطور بنقلني إلى عاصمة المملكة ، حتى ذلّلوا كل عقبة في سبيل تنفيذ إرادته

وقد علمت - فيما بعد - أنه عهد إلى خمسة آلاف نجارٍ ومهندس
بعمل عربةٍ كبيرةٍ يحملونني عليها ، على أن يكون ارتفاعُها ثلاثَ أصابعٍ
وطولُها سبعَ أقدامٍ وعرضُها أربعَ أقدامٍ ، وبها اثنتان وعشرون عجلةً .
فلما انتهوا من صنعها ، أقاموا ثمانين عمودًا ارتفاعُ كلٍّ منها قدمان ، وفي
أعلىها بكراتٌ ، ثم ألقوا خيوطًا متينةً مُحكمةَ القُتل في هذهِ البكرات ،
وفي آخر كلِّ خيطٍ منها شِصٌّ ، ثم ألقوا على تلك الشُّصوصَ
وشدُّوها بقوةٍ . وتعاونَ تسعمائةٌ من أقوىائهم على شدِّ تلك الخيوط ،
حتى وُضعوني في تلك العربةِ ، وأنا مستغرقٌ في نوم عميق . وقد أُنجزوا
كلَّ هذا العمل في نحو ثلاث ساعات ، ثم شدُّوا إلى تلك العربة أَلْفًا
وخمسمائةَ جوادٍ من أقوى خيول الإمبراطور ، وكان ارتفاعُ كلِّ جوادٍ
منها أربعَ أصابعٍ ونصفَ إصبعٍ . ثم سارت العربةُ في طريقها إلى
مدينة الإمبراطور .

٦ - في أنْفِ « جَلْفَر »

وما زالت العربةُ سائرةً نحو أربع ساعاتٍ ، ثم استيقظت فجأةً

لوقوع حادث عجيب ، فقد وقفت العربُ في الطريق ريثما يَتِمَّ إصلاحُ عَطَبِ يَسِيرِ أصاب أحدَ أجزائها ، وفي أثناء وقوف العربِ دفع الفضولُ ثلاثةً من الأقرامِ إلى التمتع برؤية جسمي ووجهي ، فتقدم أحدُهم إلى أنفي ، وكان ضابطاً جريئاً طُلَعَةً يَمِيلُ إلى اللُّعابة والمزاح ، وكأنا أَرَادُ أن يَخْبُرَنِي ويقفَ على تركيب جسمي الضخم العجيب . وما إن وَصَلَ إلى أنفي ورأى طاقتيهِ حتى خَيَّلَ إليهِ أنَّهُما كَهَفَانِ ، فدفعه فضولُهُ إلى سَبْرِ غَوْرِهِما ، فوضع في إحداهما رُحْمَ الصغير ، وحين أحسست وخزة رُحْمِهِ في أنفي عَطَسْتُ . فتقاذف من أنفي رشاشٌ نَقَذَ إلى الضابط كأنه رصاص ، فاقلب على ظهره من شدة الدُّعْر ، وعاد أدراجَه هو ورفيقاه وهم يرتجفون من شِدَّةِ الخوف .

٧ - استئنافُ السَّيرِ

ثم استأنفت العربُ سيرها ، وما زالت سائرةً بقيةَ النهار ، حتى إذا أَدْرَكْنَا الليلُ ، قام على حراستي خَمْسُائَةُ حارسٍ ، يحملون قِسِيَّهم وِسْهَامَهم ، ليسدُّوها إلَيَّ إذا حَاوَلْتُ الفَكاكَ من أُسْرِي . وإلى جانبهم خَمْسُائَةُ قَزَمٍ يعملون المشاعِلَ لِنُضْيءِ لهم السَّيلِ .

واستأنفنا السير مرة أُخْرَى حين أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ ، وما زِلْنَا سائرِينَ
إِلَى وقتِ الظُّهْرِ ، فلم يَبْقَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ المَدِينَةِ إِلَّا مائَتَا ذِرَاعٍ ، فرَأَيْنَا
الإِمْبْرَاطورَ وَجَمِيعَ رِجَالِ حَاشِيَتِهِ قد خَرَجُوا لِاسْتِقْبَالِنَا وَالتَّقَوْنَا بِنَا فِي
ذَلِكَ الْمَكَانِ ، وَكَانَ الإِمْبْرَاطورُ شَدِيدَ الشَّوْقِ إِلَى رُؤْيَيْ - بعد ما سَمِعَهُ
عَنِّي مِنَ الْغُرَائِبِ وَالْمُدْهَشَاتِ - وَقد رَأَيْتُهُ فِي مَوْكِبِ حَافِلٍ ، وَقد
حَاولَ أَنْ يَتَقَدَّمَ نَحْوِي ، فَخَذَرَهُ بَعْضُ أَتْبَاعِهِ الدُّنُوَّ مِنِّي ، وَالصُّعُودَ إِلَى
جَسَمِي ، حَتَّى لَا يَحْدُثَ لَهُ مَكْرُوهٌ ، أَوْ يَصَابَ بِأَذَى .

٨ - الهَيْكَلُ الْمَهْجُورُ

وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ الَّذِي حَلَلْنَاهُ مَعْبَدٌ قَدِيمٌ ، وَهُوَ يُعَدُّ بِحَقِّ
أَكْبَرِ هَيْكَلٍ فِي جَمِيعِ أَرْجَاءِ المَمْلَكَةِ ، وَقد كَانُوا يَصَلُّونَ فِيهِ ، ثُمَّ هِجَرُوهُ
بعدَ أَنْ تَدَنَّسَ مِنْذُ بَعْضِ سِنَوَاتٍ ، فَقَدْ وَقَعَ فِيهِ حَادِثُ قَتْلِ ، فَأَصْبَحَ
- عَلَى حَسَبِ تَقَالِيدِهِمْ وَعَادَاتِهِمْ - دَنَسًا بعدَ أَنْ كَانَ مُقَدَّسًا ، فَهَجَرُوهُ
بعدَ أَنْ نَقَلُوا كُلَّ مَا فِيهِ مِنْ أَثَاثٍ وَطُرْفٍ إِلَى مَعْبَدٍ آخَرَ . وَكَانَ ارْتِفَاعُ
البَابِ الشَّمَالِيِّ الْكَبِيرِ أَرْبَعَ أَقْدَامٍ وَعَرْضُهُ قَدَمَيْنِ ، وَبِهِ نَافِذَتَانِ تَرْتَفَعَانِ

عن سطح الأرضِ إصْبَعَيْنِ ، وَطُولُ كُلِّ مِنْهُمَا سِتُّ أَصَابِعَ .

ثم جاءوا بِإِحْدَيْ وَتَسْعَيْنِ سِلْسَلَةً فِي حِجْمِ السَّلَاسِلِ الرَّقِيقَةِ الَّتِي نَعَلُّوْهَا بِهَا سَاعَاتِنَا ، وَكَانَ طَوْلُ كُلِّ سِلْسَلَةٍ مِنْهَا سِتُّ أَقْدَامَ ، فَشَدُّوْهَا إِلَى سَاقِي الْيُسْرَى ، وَأَخْكَمُوا رِبَاطَهَا بِسِتَّةِ وَثَلَاثِينَ قُفْلًا حَتَّى لَا يَدْعَوْا لِي وَسِيلَةً لِلْفِرَارِ .

٩ - الْبَرْجُ الْعَالِي

وَكَانَ أَمَامَ ذَلِكَ الْهَيْكَلِ - وَعَلَى مَسَافَةِ عَشْرِينَ قَدَمًا مِنْهُ - بُرْجٌ عَالٍ ارْتِفَاعُهُ خَمْسُ أَقْدَامَ ، فَصَعِدَ الْإِمْبَرَاطُورُ وَحَاشِيَتُهُ إِلَى ذُرْوَتِهِ لِيَتَمَنَّى لَهُمْ رُؤْيَايَ وَالتَّحَقُّقُ مِنْ شَكْلِي ، وَمِمَّا مَنَ مِنْ كُلِّ خَطَرٍ ، وَاشْتَدَّ زِحَامُ الشَّعْبِ حَوْلِي ، فَقَدْ ذَاعَ صَيْتِي فِي أَرْجَاءِ تِلْكَ الْبِلَادِ ، وَأَقْبَلَ النَّاسُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ ، لِيَرَوْا ذَلِكَ الْعِمْلَاقَ الْمَهَائِلَ ، الَّذِي أَطْلَقَ عَلَيْهِ أَهْلُ تِلْكَ الْبِلَادِ اسْمَ « الْجَبَلِ الْآدَمِيِّ » ، فَتَوَافَدُوا مُسْرِعِينَ إِلَى رُؤْيَايَ ، وَصَعِدَ إِلَى جِسْمِي نَحْوُ عَشْرَةِ آلَافِ قَرَمَ ، فَأُشْفِقَ

الإمبراطورُ علىَّ وأمرَ بإزَالهم جميعاً ، وحرَّم على شعبه الصُّعُودَ إلى
جَسَدِي ، وهدَّد من يخالف أمرَه بالقتل .

ثم أمرَ الإمبراطورُ بقطع الخيوط التي كانوا قد أوْتَقُونِي بها من قبل —
فنهضت واقِفاً ، وسرت حول الوَتِدِ الذي شَدُّوا إليه السلاسل ،
في دائرة قصيرة أمام ذلك الهَيْكَلِ العَتِيقِ . وليس في وُسْعِ إنسان
أن يتصور مقدار دهشة هذا الشعبِ وعَجَبِهِ حين رآني واقِفاً على
قدميَّ ، وكان طول تلك السلاسل نحو سِتِّ أَقْدَامٍ ، فأصبحت أستطيع
أن أروحَ وَأَعْدُوَ في شكل نصف دائرة .

الفصل الثانى

١ - زيارَةُ الإمبراطورِ

وفى ذاتِ يومِ جاءَ الإمبراطورُ ليرانى فى سِجْنى - وهو راكبٌ على ظهرِ جواده - وقد كَبَدَتْهُ تلكَ الزيارةُ كثيرًا من المتاعبِ التى تغلبَ عليها بشجاعته وثبات جأشه ؛ فإن جوادَ الإمبراطورِ أَجْفَلَ من شدة الخوفِ حينَ رآنى ، ولولا قوَّةُ الإمبراطورِ ودُرْبَتُهُ ومهارته فى الفروسية لوقع عن ظهرِ جواده ، ولكنه ظل لمهارته ثابتًا رابطًا الجأشِ ، وكأنَّه لم يحدثَ شىء . وقد أسرعَ رجالُ حاشيته فأمسكوا بِعِنانِ جواده ، فترجَّلَ الإمبراطورُ وأخذَ يُحِيلُ نظره فى ، ويدور حولى ليرانى من كلِّ جهة ، وهو بعيدٌ عَن متناولِ يدى ، حتى لا يَعْرضَ نفسَه للأخطارِ ، وجلستِ الإمبراطورةُ وأمرأتُ القصرِ وأميرائُه على مقاعدٍ أُعِدَّتْ لَهُم على مسافةٍ قَريبة . وكانَ الإمبراطورُ أَطْوَلَ من رأيته من هؤلاء الأقرامِ وأقوامِ بَأْسًا ، ولهذا أَصبحَ مَوْضِعَ

هَيْبَتِهِمْ وَإِجْلَالِهِمْ . وَهُوَ أَقْنَى الْأَثْبِ ، زَيْتُونُ اللَّوْنِ ، مُتَنَاسِبُ
الْأَعْضَاءِ ، دَمِثُ الْخُلُقِ ، رَزِينٌ ، تَجَلَّى فِي كُلِّ حَرَكَاتِهِ مَظَاهِرُ الدَّعَةِ
وَالْجَلَالِ . وَكَانَ فِي التَّاسِعَةِ وَالْعَشْرِينَ مِنْ عَمْرِهِ ، وَقَدْ مَرَّتْ عَلَيْهِ
سَبْعُ سِنَوَاتٍ تَقْرِيبًا وَهُوَ جَالِسٌ عَلَى الْعَرْشِ .

وَقَدْ اضْطَجَعَتْ عَلَى جَنْبِي لِأَتَمَكُنَ مِنْ رُؤْيَيْهِ ، وَالتَّفَرُّسِ فِي
مَلَامِحِهِ ، وَكَانَ يَقْتَرِبُ مِنِّي أحيانًا فَيَصْبِحُ فِي مَتَنَاوِلِ يَدِي ، فَلَمْ يَغِبْ
عَنِّي شَيْءٌ مِنْ دَقَائِقِ مَلَامِحِهِ وَشَكْلِهِ . وَكَانَ عَلَى رَأْسِهِ تَابِجٌ ثَمِينٌ مِنْ
الذَّهَبِ مُحَلَّى بِالْجَوَاهِرِ ، وَقَدْ حَمَلَ فِي يَدِهِ سَيْفَهُ مُصَلِّيًا لِيَدَافِعَ بِهِ عَنِ
نَفْسِهِ ، إِذَا حَاولَتْ قَطْعَ أَغْلالِي ، أَوْ هَمَّتْ أَنْ أَبْطِشَ بِهِ . وَكَانَ طَوْلُ
سَيْفِهِ نَحْوَ ثَلَاثِ أَصَابِعَ ، وَغِمْدُهُ وَقَبْضَتُهُ مِنَ الذَّهَبِ الْمُرَصَّعِ بِالْمَاسِ .



أَمَّا صَوْتُ الْإِمْبَرَاطُورِ فَهُوَ — عَلَى حَقْوَتِهِ — جَلِيٌّ وَاضِحُ النَّبَرَاتِ .
وَكَانَتْ سَيِّدَاتُ الْقَصْرِ وَرِجَالُ حَاشِيَتِهِ يَرْتَدُّونَ أَفْخَرُ الثِّيَابِ الْمُوشَّاةِ

بالحجارة الكريمة . وقد تحدث إلى الإمبراطور فلم أدرك شيئاً من كلامه ، ولكنني أجبتُه بِلُغَتِي فلم يفهم ما أقول ، ولبت الإمبراطور وحاشيته ساعتين ، ثم تركوني وحولى من الحرس عددٌ كبير ، ليُحُولُوا بيني وبين جمهرة الشعب المُتَراحم الذي كان يحاول الدُّنُو مِنِّي بكل وسيلة .

٢ - جَزَاءُ الْأَشْرَارِ

ولم يخلُ هذا الشعب من فُضُولَيْنِ أَشْرَارٍ ، فلقد وَصَلَتِ الْجُرْأَةُ ببعضهم إلى حد أن رشقني بالسَّهام ، وقد سَدَّدَ أَحَدُهُمْ سَهْمًا إِلَى عَيْنِي الْيُسْرَى لِيَتَقَبَّأَهَا ، فرأى القَائِدُ الْمُوَكَّلُ بِجِرَاسَتِي أَن يَدْفَعَ عَنِّي هَذَا الْأَذَى ، فألقى القبض على ستة من زُعماء الْأَشْرَارِ ، ولم يرَ عِقَابًا يُكَافِي جُرْمَهُمْ إِلَّا أَن يَشُدَّ وَثَاقَهُمْ ، ويدفعهم بين يديَّ لِأُنْكَلَ بِهِمْ جَزَاءَ خِيَسَتِهِمْ ومحاولتهم الفَتْكَ بِي . فأمسكت بهم في يَدَيَّ الْيَمْنَى ، ووضعت خمسة منهم في جيب صِدَارِي ، وَأَذْنَيْتُ السَّادِسَ مِنْ فَمِي مَتَظَاهِرًا بِأَنِّي سَأَ كُلُّهُ حَيًّا .



فَظَلَّ ذَلِكَ الْقَزَمُ الْمُسْكِينُ يُرْسِلُ
صَرَخَاتٍ مَوْلِمَةً ، وَاسْتَوْلَى الْجَزْعَ عَلَى
الْقَائِدِ وَجُنُودِهِ حِينَ رَأَوْنِي أُخْرِجُ مِنْ
جِيبِي مُدْيَةً صَغِيرَةً . ثُمَّ تَبَدَّلَ جَزُعُهُمْ
وَخَوْفُهُمْ بِشَرٍّ وَأَتْنِيسًا حِينَ رَأَوْنِي
أَقْطَعُ الْخِيُوطَ الَّتِي أَوْثَقُوهُ بِهَا وَأَضْمُهُ
— مُتَلَطِّفًا — فَوْقَ الْأَرْضِ . وَمَا رَأَى
الْقَزَمُ نَفْسَهُ طَلِيقًا حَتَّى أُبْسِرِعَ فِي

فِرَارِهِ ، وَهُوَ لَا يَكَادُ يُصَدِّقُ أَنَّهُ نَجَا مِنَ الْهَلَاكِ . ثُمَّ أُخْرِجْتُ رِفَاقَهُ مِنْ
جَيْبِ صِدَارِي — وَاحِدًا بَعْدَ آخَرَ — وَفَعَلْتُ بِهِمْ مَا فَعَلْتُهُ بِصَاحِبِهِمْ . وَقَدْ
عَطَفْتُ عَلَى الْقَائِدِ وَجُنُودِهِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الشَّعْبِ ، وَبَدَتُ عَلَى وَجُوهِهِمْ
أَمَارَاتُ الْحُبِّ وَالتَّقْدِيرِ ، حِينَ رَأَوْا كَرَمَ خُلُقِي وَتَرَفُّعِي عَنِ الْإِنْتِقَامِ مِنْ
أَعْدَائِي — مَعَ قُدْرَتِي عَلَى الْقَتْلِ بِهِمْ — وَفَدَازِعَ بَيْنَ جَمِيعِ السُّكَّانِ أَنَّنِي رَجُلٌ
كَرِيمٌ خَيْرٌ ، وَعَلِمَ رِجَالُ الْحَاشِيَةِ — بَعْدَ قَلِيلٍ — بِمَا صَنَعْتُ ، فَكَانَ لَذَلِكَ
أَحْسَنُ وَقَعٍ فِي نَفْسِهِمْ .

٣ - عاقبةُ الإحسانِ



ولقد تهافت الفضوليُّون
والكسالى على رؤيتي ،
وجاءوا إلى من كل أنحاء
الإمبراطورية ، وقد ذاع نبأ
قدومي في كل مكان ،
وكادت القرى تخلو من

سائكنها ، فتعطلَّ الزراعة والصناعة ، وتقف حركة البيع والشراء ، فقد وفد
الأفزام لرؤية العِملاق أو « الجبل الآدمي » كما يُسمُّونه . ولكنَّ جلالَةَ
الإمبراطور خشي سوء العاقبة ، فأمرَ بالألا يحضُر إلى أحدٍ إلا بِترخيصٍ ،
وضريبة يفرضها عليه ، وقد ربحتِ الحكومةُ من جرَّاء ذلك أموالاً طائلة .
وفي هذه الأثناء عقد الإمبراطورُ مجلسَ الشورى ، لينظر فيما يقرُّره
في أمري ، فقد علمتُ أن الارتباك قد وصل بهم إلى أقصاه ، فقد كانوا يخشون
أن أقطع أغلالى فأصبح طليقاً ، وقد رأوا - إلى ذلك - أن غذائي

يَكْبِدُهُمْ أَمْوَالًا عَظِيمَةً ، وَيَتَطَلَّبُ مِنْهُمْ طَعَامًا كَثِيرًا ، وَرُبَّمَا سَبَّبَ ذَلِكَ مَجَاعَةً فِي الْبِلَادِ ، فَقَدْ لَا يَبْقَى غِذَاؤُهُمْ كُلَّهُ لِطَعَامِي . وَرَأَى بَعْضُهُمْ أَنْ يَكْفُوا عَنْ تَغْذِيَّتِي حَتَّى أَهْلِكَ جَوْعًا فَيَسْتَرِيحُوا مِنْ شَرِّى ، وَرَأَى آخَرُونَ أَنْ يَمَزَّقُوا جَسْمِي بِسَهَامٍ مَسْمُومَةٍ ، وَلَكِنَّهُمْ خَشُوا أَنْ يَتَعَفَّنَ جَسْمِي فَيَنْشُرَ الْوَبَاءَ فِي مَدِينَتِهِمْ ، ثُمَّ يَنْتَقِلَ إِلَى جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْإِمْبِرَاطُورِيَّةِ فَيَهْلِكَهُمْ جَمِيعًا .

وَأَنَّهُمْ لِيَتَشَاوَرُونَ فِي أَمْرِي ، وَقَدْ بَلَغَتْ بِهِمُ الْحَيْرَةُ كُلَّ مَبْلَغٍ ، إِذْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ ضَاطِحَانِ ، فَأَفْضِيَا إِلَيْهِمْ بِمَا صَنَعْتُهُ مَعَ الْأَقْزَامِ السَّتَةِ الْمُجْرِمِينَ ؛ فَكَانَ لِكَلَامِهِمَا أَحْسَنُ وَقَعٍ فِي نَفْسِ الْإِمْبِرَاطُورِ . وَعَطَفَ عَلَى جَمِيعِ أَعْضَاءِ الْمَجْلِسِ ، وَأَلْفَوْا لَجَنَةً - فِي الْحَالِ - لِنَفْضِ ضَرَائِبَ عَلَى كُلِّ قَرْيَةٍ مِنَ الْقُرَى ، حَتَّى يَحْصُلُوا عَلَى مَا يَكْفِينِي مِنَ الطَّعَامِ ، وَيَقْدُمُوا إِلَيَّ - فِي كُلِّ صَبَاحٍ - سِتَّةَ عَجُولٍ وَأَرْبَعِينَ خَرُوفًا وَمِقْدَارًا كَبِيرًا مِنَ الْخَضَرِ وَالْبَقُولِ وَالْخُبْزِ وَالْمَاءِ وَمَا إِلَى ذَلِكَ . وَقَدْ أَمَرَ جَلَالَةُ الْإِمْبِرَاطُورُ أَنْ يُدْفَعَ ثَمَنُ ذَلِكَ كُلِّهِ مِنْ خِزَانَةِ الدَّوْلَةِ ، وَعَيْنَ سِتِّمِائَةِ حَارَسٍ لِيَقُومُوا بِخِدْمَتِي وَحِرَاسَتِي ، وَقَرَّرَ لَهُمْ كُلُّ مَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ مِنَ طَعَامٍ ، وَقَدْ نُصِبَتْ لَهُمُ الْخِيَامُ حَوْلَ الْمَيْكَلِ الَّذِي قَرَّرُوا أَنْ يَكُونَ بَيْتِي وَسِجْنِي مَعًا .

٤ - لغةُ البلادِ

وَلَمْ يَكْتَفِ الْإِمْبَرَاطُورُ بِذَلِكَ كُلَّهُ ، فَأَمَرَ بِاسْتِدْعَاءِ سِتِّمِائَةِ خِيَاطٍ لِيَصْنَعُوا لِي ثَوْبًا يُشَبِّهُ زِيَّ سَاكِنِي هَذِهِ الْبِلَادِ ، وَاسْتَدْعَى سِتَّةَ مِنْ كِبَارِ الْعُلَمَاءِ لِيُلَقِّنُونِي لُغَةَ الْأَهْلِيْنَ ، حَتَّى يَسْهَلَ عَلَيَّ الْإِمْبَرَاطُورُ وَالْأَمْرَاءُ وَغَيْرُهُمْ أَنْ يُبَادِلُونِي الْكَلَامَ ، كَمَا أَمَرَ أَتْبَاعَهُ بِأَنْ يُمَرِّتُوا جِيَادَهُ وَجِيَادَ الْأَمْرَاءِ وَالْحُرَّاسِ عَلَى الْجُرْمِيِّ أُمَامِي ، حَتَّى تَتَعَوَّدَ رُؤْيَايَ بِلَاخَوْفٍ . وَقَدْ تَقَدَّتْ أَوَامِرُ الْإِمْبَرَاطُورِ كُلِّهَا بِدِقَّةٍ تَامَّةٍ .

أَمَّا أَنَا فَقَدْ بَذَلْتُ جُهْدِي فِي تَفْهَمِ هَذِهِ اللُّغَةِ الْجَدِيدَةِ ، وَسَاعَدَتْنِي ذَاكِرَتِي الْقَوِيَّةُ وَرَغْبَتِي الشَّدِيدَةُ فِي تَعَلُّمِهَا ، عَلَى تَفْهَمٍ كَثِيرٍ مِنْ أُسَالِيهَا فِي وَقْتٍ فَصِيرٍ ، وَكَانَ الْإِمْبَرَاطُورُ يَكْثُرُ مِنْ زِيَارَتِي ، وَيُوصِي بِنِ الْمُدْرِّسِينَ وَالْحُرَّاسِ ، وَكَانَ أَوَّلَ مَا تَعَلَّمْتُهُ أَنْ أُعْرِبَ لِلْإِمْبَرَاطُورِ بِتِلْكَ اللُّغَةِ عَنْ شُكْرِي وَرَغْبَتِي فِي الْحُرِّيَّةِ . وَقَدْ جَوَّتُ أَمَامَهُ عَلَى رُكْبَتَيَّ ضَارِعًا إِلَى جَلَالَتِهِ أَنْ يَفْكَ قُبُودِي وَيَمْنَحَنِي حُرِّيَّتِي ، فَقَالَ لِي مُبْتَسِمًا :

« عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ ، فَلَيْسَ فِي قُدْرَتِي أَنْ أَبْتَ فِي ذَلِكَ وَخْدِي ، فَإِنَّ ذَلِكَ

أمرٌ يعنى الدولة كلها ، ولا بدَّ من استشارة وُزرائى فى ذلك ، بعد أن تُقسَمَ
أمامى أن تحرصَ عَلَى السَّلمِ كُلِّ الحُرُصِ ، وَأَلَّا تَحْسَ أَحَدًا من رَعِيَّتِي
بسوءٍ . »

فأقسمتُ أمامه : إننى لا أُضْمِرُ إِلَّا الخَيْرَ ، وإننى لن أُسِيءَ إلى أَحَدٍ كائِنًا
من كان ، وَوَعَدْتُهُ بَأَن أُحْسِنَ مُعَامَلَتَهُمْ جَمِيعًا .
فقال لى :

« إِنَّكَ — إذا فعلت ذلك — أرضيتنى وأرضيتَ شَعْبِي ، وظفِرتَ بِحُبِّنا
جَمِيعًا . ولكننى علمتُ بَأَنَّكَ تحملُ فى جيوبِكَ قَدَرًا من الأسلحة الخِطِرة
التي تُزَعِزُ الأمنَ فى بلادنا ، فهل تسمح لنا بتفتيشك ؟ »
فقلت له :

« إننى خاضِعٌ لكل ما يَأْمُرُنِي به جلالَةُ الإمبراطور ، وإننى
مستعدٌّ أَن أُنْزِعَ ثوبى أمامه ، وَأَن أُخْرِجَ كُلَّ ما فى جيوبى ليأخذ
منه ما شاء . »

فقال لى :

« إن قوانينَ الإمبراطورية تَقْضِي بتفتيشك ، ولا سبيلَ إلى ذلك إلا سَدِّ

أَنْ نَشِقَ بَأْنَ هَذَا لَا يُفْضِيكَ ، وَقَدْ حَقَّقْتَ حَسْنَ ظَنِّي بِكَ ، وَسَأُرْسِلُ إِلَيْكَ مُفْتَشِّينَ لِيَفْحَصَا عَنْ كُلِّ مَا تَحْمِلُهُ مِنَ الْآلَاتِ الْخَطَرَةِ ، وَإِنِّي أَعِدُّكَ بِأَنْ أُرُدَّهَا إِلَيْكَ يَوْمَ تَبْرَحُ بِلَادِي ، أَوْ أَدْفَعُ ثَمَنَهَا لَكَ كَمَا تَقْدَرُهُ أَنْتَ . »
فَقُلْتُ لَهُ :

« إِنِّي مُذْعِنٌ لِكُلِّ مَا يَأْمُرُنِي بِهِ مَوْلَايَ ، وَسَأَعْمَلُ عَلَى تَحْقِيقِ كُلِّ مَا يُرْضِيهِ . »
فَابْتَسَمَ لِي رَاضِيًّا ، وَوَدَّعَنِي شَاكِرًا مَسْرُورًا .

٥ - تَقْرِيرُ الْمُفْتَشِّينِ

وَلَمَّا جَاءَ الْمُفْتَشِّانِ أَخَذَتْهُمَا فِي يَدَيَّ وَوَضَعْتُهُمَا فِي جِيوبِي لِيَرَيَا كُلَّ مَا فِيهَا ، وَبَذَلْتُ لَهُمَا كُلَّ مَا أَرَادَا مِنْ مُسَاعَدَةٍ ، وَلَمَّا انْتَهَيَا مِنَ الْفَحْصِ ، طَلَبَا إِلَيَّ أَنْ أُعِيدَهُمَا إِلَى الْأَرْضِ ثَانِيَةً ، فَأَنْزَلْتُهُمَا - مَتَرَفَّقًا بِهِمَا - فَشَكَرَا لِي ، وَذَهَبَا إِلَى الْإِمْبَرَاطُورِ لِيُبْلِغَاهُ نَتِيجَةَ تَقْتِيشِهِمَا الدَّقِيقَ ، وَقَدْ رَفَعَا إِلَى جَلَالَتِهِ التَّقْرِيرَ الْآتِي :

« وَجَدْنَا يَا صَاحِبَ الْجَلَالَةِ الْإِمْبَرَاطُورِيَّةِ - بَعْدَ أَنْ فَحَصْنَا جِيوبَ

العِملَاقِ الهائل ، وقتشناها تفتيشًا دقيقًا — ما يلي :

(١) قطعة كبيرة من النسيج الخشن تصلح أن تكون بساطًا يكفي لفرش حجرة الاستقبال ، وهي أكبر حجرة في قصر جلالتهكم .

(٢) صندوقًا كبيرًا من الفضة عليه غطاء فضي ، وقد حاولنا أن نحمله أو نفتحه ، فلم نستطع — لضخامته وثقله — فطلبنا إلى العِملَاق أن يفتحه ، ثم دخل أحدنا في ذلك الصندوق — وهو مملوء بتراب عجيب — ففأص فيه إلى رُكبتيه ، فظل يعطس ساعتين عطسًا متواليًا ، وهب من ذلك التراب غبارًا قليل في الهواء ، فظل الثاني يعطس سبع دقائق كاملة .

(٣) رزمة (حزمة) كبيرة من النسيج الأبيض ، مطوية طبقاتها بعضها فوق بعض ، وهي في طول ثلاثة رجال منا ، وقد شُدت إلى سلسلة ضخمة متينة منقوشة عليها تلاميذ كثيرة نظمتها كتابة بلغته التي لا تفهمها .

(٤) عمودين أجوفين من الحديد . ينتهي كلُّ منهما بمخدع كبير من الخشب مثبت فيه ، وفي أحد طرفيه قطع كبيرة بارزة من الحديد ، هي أشبه بنقش لم نهد إلى فهم معناه ، وفي أسفله حفرة مثبتة في جوفها مسمار ضخيم من الحديد .

(٥) كثيرًا من قطع معدنية مُستديرة، مختلفة الحجم والألوان، بعضها أحمر وبعضها أبيض، وهي من الفضة والذهب، ولم نستطع أن نحملها متعاونين إلا بعد عناء شديد.

(٦) سيفين كبيرين، حداهما مرهقان، وهما في علبة كبيرة.

(٧) سلسلة ضخمة من الفضة، في آخرها آلة عجبية مستديرة، نصفها من الفضة، والنصف الآخر من مادة بَرَّاقَة تبدو تحتها نقوش غريبة، وهي تلمع لمعانًا عجيبًا، وقد أدناها العملاق من آذاننا، فسمِعنا لها حركة دائبة تُشبه صوت الطاحونة أو السَّاقِيَة، وهي - في ظننا - حيوان مجهول. أو ألعنها - إذ لم نكن واهمين - هي الإله الذي يعبده، وهذا ما نرجَّحه، لأنه قال لنا - وهو يشرح فائدتها - إنه لا يستطيع أن يفعل شيئًا من غير أن يستشير هذه الآلة، فهي تُعييه على أداء كل أعماله، وتُعين له أوقات النهار والليل. (٨) شبكة كبيرة تشبه شباك الصيادين، وهي تُفتح وتُغلق، وفيها طع كشيغة من الذهب الذي لا يُقدَّر بقيمة.

(٩) آلة كبيرة مثبتًا فيها كثير من الأعمدة الطويلة التي تشبه أعمدة فناء لقصر الإمبراطوري، ونظنها مُسطَّاي رَجُل به شعره.

(١٠) جِرامًا ضَخْمًا مَصْنُوعًا مِنَ الْجِلْدِ الْغَلِيظِ ، مَعْلَقًا فِي نَاحِيَةِ الْبُسْرَى سَيْفٌ يَبْلُغُ طَوْلُهُ حَوْلَ سِتَّةِ رِجَالٍ مِنَّا ، وَفِي نَاحِيَةِ الْيَمْنَى غِرَارَةٌ كَبِيرَةٌ مَقْسُومَةٌ قِسْمَيْنِ ، يَسَعُ كُلُّ قِسْمٍ مِنْهُمَا ثَلَاثَةَ رِجَالٍ مِنَّا ، وَقَدْ مُلِيَ أَحَدُهُمَا بِكُرَاتٍ كَبِيرَةٍ كُلُّ كُرَةٍ مِنْهَا فِي حِجْمِ رَأْسِنَا تَقْرِيْبًا ، وَمُلِيَ الْآخَرُ بِحُبُوبِ سُودٍ لَا عِدَادَ لَهَا ، وَقَدْ اسْتَطَعْنَا أَنْ نَعْمَلَ فِي يَدِنَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِينَ حَبَّةً مِنْهَا .

هَذَا هُوَ تَقْرِيرُنَا عَمَّا وَجَدْنَاهُ فِي ثِيَابِ هَذَا الْعَمَلِاقِ الْوَدِيعِ الَّذِي يَسَّرَ عَلَيْنَا عَمَلَنَا ، وَأَظْهَرَ لَنَا أَقْصَى مَا يَسْتَطِيعُ مِنَ التَّوَدُّدِ وَالتَّلَطُّفِ وَالْإِحْتِرَامِ .
وَقَدْ أَمَضَيْنَا تَقْرِيرَنَا هَذَا بَعْدَ أَنْ انْتَهَيْنَا مِنْ كِتَابَتِهِ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ مِنَ الْقَمَرِ التَّاسِعِ وَالثَّمَانِينَ مِنْ حِجْمِ جَلَالَتِكُمْ سَعِيدٌ .
فَلَيْسَ فَرِيلُوكَ ، وَمَارَسِي فَرِيلُوكَ

٦ - بَيْنَ يَدَيِ الْإِمْبَرَاطُورِ

وَلَمَّا سَمِعَ الْإِمْبَرَاطُورُ تَقْرِيرَ الْمُفْتَشِّينَ ، جَاءَ إِلَى وَمَعَهُ ثَلَاثَةُ آلَافٍ حُدُودٍ مِنْ فُرْسَانِهِ الْمُدَرَّبِينَ ، وَقَدْ أَمْسَكُوا بِقِسِيَّتِهِمْ ، وَتَأَهَّبُوا لِلْحَرْبِ وَالنِّضَالِ :

مُسْتَرْقِبِينَ أَقْلَ إِشَارَةٍ مِنَ الْإِمْبَرَاطُورِ ، فَلَمْ أَعْبَأْ بِهِمْ . وَانْفَتَحَتْ إِلَى الْإِمْبَرَاطُورِ ، خِيَانِي مَبْتَسِمًا مُتَلَطِّفًا ، وَأَمَرَنِي أَنْ أُخْرِجَ سَيْفِي مِنْ غِمْدِهِ لِيَرَاهُ ، وَكَانَ قَدْ عَلَاهُ شَيْءٌ مِنَ الصَّدَأِ ، بَعْدَ أَنْ ابْتَلَّ بِمَاءِ الْبَحْرِ ، وَلَكِنَّهُ كَانَ -- بِرَغْمِ ذَلِكَ -- يَلْمَعُ فِي يَدِي قَلِيلًا . وَمَا إِن رَأَى الْأَقْزَامَ سَيْفِي مُصَوَّلَتًا فِي يَدِي حَتَّى عُلَتْ صَرَخَاتُهُمْ ، وَاشْتَدَّ صِيَاحُهُمْ ، فَأَمَرَنِي الْإِمْبَرَاطُورُ أَنْ أَرُدَّ السَّيْفَ فِي غِمْدِهِ ، وَأَنْ أَتَلَطَّفَ فِي وَضْعِهِ عَلَى الْأَرْضِ . فَلَبِثْتُ أَمْرَهُ مِنْ فَوْرِي .

ثُمَّ طَلَبَ إِلَيَّ أَنْ أُرِيَهُ قِطْعَتَيِ الْحَدِيدِ اللَّتَيْنِ أَشَارَ إِلَيْهِمَا الْمَفْتِشَانِ -- وَهُوَ يَعْنِي بِذَلِكَ بُنْدَقَتَيَّ وَمُسَدَّسِي -- فَقَدَّمْتُهُمَا إِلَيْهِ وَشَرَحْتُ لَهُ فَائِدَتَهُمَا ، وَطَرِيقَةَ اسْتِعْمَالِهِمَا ، بِقَدْرِ مَا اسْتَطِيعَ مِنَ التَّعْبِيرِ ، وَرَجَوْتُ مِنْ جَلَالَتِهِ أَلَّا يَفْزَعَ وَأَلَّا يَنْزِعِجَ ، ثُمَّ أَرْسَلْتُ طَلْقًا فِي الْمَهْوَاءِ فَسَقَطَ الرِّجَالُ عَلَى نُظُورِهِمْ مِنْ شِدَّةِ الدُّعْرِ ، وَكَأَنَّمَا سَمِعُوا رَعْدًا قَاصِفًا . وَلَمْ يَشُدَّ الْإِمْبَرَاطُورُ -- وَهُوَ أَقْوَاهُمْ بِأَسَاءَ وَأَثْبَتُهُمْ جَنَازًا -- فَقَدْ تَمَلَّسَكَ الْفَزَعُ ، وَلَمْ يَعُدْ إِلَى رُشْدِهِ إِلَّا بَعْدَ وَقْتٍ ، ثُمَّ قَدِمْتُ إِلَيْهِ بِنْدَقَتَيَّ وَمُسَدَّسِي وَكَيْسَ الْبَارُودِ ، وَحَذَّرْتُهُ أَشَدَّ التَّحْذِيرِ أَنْ يُدْنِيَ هَذَا الْكَيْسَ مِنَ النَّارِ حَتَّى لَا يَلْتَهَبَ

البارود ، فينصف قصره ومدينته نصفًا ، فعجب من ذلك أشد العجب .
ولمّا قدمت إليه ساعتى ، دهش لرؤيتها أشد الدهش ، وأمر اثنين من
جنوده الأقوياء أن يعلّقاها فى عصا ليسهل عليهما حملها على كتفيهما .
وقد اشتدت دهشة الإمبراطور وحيرته من دقاتها المتواصلة ، ومن حركة
عقرب الدقائق ، وظل يُنعم النظر فيها ، ثمّ عرضها على أطبائه وعلماء



ببلاده ليبدؤا رأيهم فيها ، فحاروا وتباينت
آراؤهم فى تعليلها ، وضلت أفهامهم فى
تعرف حقيقتها . ثمّ قدّمت إليه القطع الفضيّة
والحديدية التى معى ، ووضعت أمامه كيس
نقودى ، وبه تسع قطع ذهبية كبيرة

وبعض قطع أخرى صغيرة . ولمّا انتهى من تفحصها ، أعطيته مُشطى ،
وعُلبّة سعوطنى ، ومنديل ، وصحيفتى . وقد حمل جنود الإمبراطور
سيفى وبندقيتى وكيس البارود والرصاص إلى قلعة الإمبراطور ، ثمّ تركوا
لى ما بقى .

وكنت قد وضعت - في جَيْبِ خِفِّي - نظَّارتي وبعض أشياء صغيرة
 أُخْرى لا فائدة للإمبراطور منها ، ولا عُنيَّةَ لي عنها ، وقد خَشِيتُ عليها
 التَّلَفَ أو الضَّيَاعَ ، فلم أُنبِّهْ المفتشين إليها ، وأدَّخرتها لنفسي لتنفَعَنِي في
 وقت الحاجة حين أُغَادِرُ هُذه البلاد .

الفصل الثالث

١ - نُدْمَةُ الإمبراطورِ

وأراد الإمبراطور - ذات يوم - أن يُرفِّهَ عني ، ويُمتِعَ نظري ،
فَيَعْرِضَ أُمَامِي - في حفلة أنسٍ وابتهاج - بعضَ مزايا هذا الشعبِ النَشِيطِ
الماهر الذي فاق جميع الشعوب التي رأيتها في حِذْقِهِ وَذِكَاثِهِ وَجُرْأَتِهِ . وكان
أعجبَ ما رأيته في ذلك الحَفْلِ المحتشدِ بَرَاةُ الرَّاقِصِينَ على الجِبالِ ،
وَجُرْأَتُهُمُ النادرةُ ، فقد رأيتهم يَفْتَنُونَ في ضُروبِ الرقصِ على خَيْطٍ أبيضٍ
دقيقٍ طوله اثنتا عشرةَ قدماً وإحدى عشرةَ إصبعاً .

وعِلِمْتُ - من عاداتهم وتقاليدهم العجيبة - أن الذين يخاطرون بأنفسهم
وَيُعَرِّضُونَها لِلتَّهْلُكَةِ في أثناء قيامهم بهذه الفروضِ الخطِرةِ ، هم سَرَاةُ الأَقْزامِ
وَأَعْيَانُهُمْ . وأبناء الأُسَرِ الكريمةِ العريقةِ في المجد ، وأن هذه الأُمَامِ الخطِرةِ
هي وسيلتهم الوحيدةُ إلى بُلُوغِ أرقى مناصبِ الدولة ، والوُصُولِ إلى
مَنازِمَةِ الإمبراطورِ .

فإذا خلا مَنْصِبٌ كبير ، لوفاة صاحبه ، أو نَقَمَةِ الإمبراطور منه — وكثيراً ما نَقَمَ الإمبراطور من ندمائه لِأَثَمِهِ الأسباب — تقدّم للامتحان خمسة أو ستة من الأقرام الذين يُرَشِّحون أنفسهم لهذا الْمَنْصِب ، ويَرَوْن في أنفسهم القُدْرَةَ على النجاح ، فيستأذِنون من الإمبراطور أن يُهَيِّئَ لَهُم الفرصة — لتسليته هو ورجالُ البَلاطِ — فإذا أُذِنَ لَهُم ، ظلُّوا يرقصون أمام الإمبراطور وحاشيته — على تلك الحبال الدقيقة العالية — ويقفزون إلى أعلى ، فمن فاقَ أَقرانهُ في القفز عليها ، واستطاع أن يصل إلى مُستَوًى من الارتفاع يَعِجِزُ أَقرانه عن بلوغه ، فقد فاز بذلك الْمَنْصِبُ العالى الذى تَطْمَحُ إليه نفسه .

٢ - تكاليفُ العَلا

وكثيراً ما أمر الإمبراطورُ كبارَ موظفيه أن يرقصوا ويقفزوا على الحبل — مع أولئك المرشَّحين الجُدِّدِ — ليطمئنَّ الإمبراطور على أنهم لَمَّا يَفْقِدُوا كفاياتهم ومزاياهم الباهرة التى أكَسبتهم — من قبلُ — مناصِبهم الرفيعة . وقد لَقِيَ سَمْعَهُ كَثيرُ صَيَارِفَةِ الإمبراطورية ، وراحَ شهيدَ مَهَارَتِهِ وَجُرْأَتِهِ ،

وكان يستطيع أن يقفز إلى ارتفاع إصْبَعٍ فوق الجبل . وهو أَقْصَى ارتفاع وصل إليه أكبر موظف في الإمبراطورية ، ولم يصل غيره إلى مثل هذا



الارتفاع من قبل ، وقد رأيته بنفسى وهو يقفز على الجبل الدقيق تلك القفزة الخطرة التى عرّضته للهلاك والتلف ، وقلما خلت التمرينات من حوادث مشؤمة ، وقد أثبت أكثرها سجل الإمبراطورية .

٣ - شهداء المجد

وقد رأيتُ بعينى ثلاثة من هؤلاء المرشحين هَوَّوا إلى الأرض ، فكسرت أرجلهم ، وقضوا بقية حياتهم مُقْعَدِينَ .

وكان أخوف ما يتخوفون منه أن يأمر الإمبراطور وزراءه أنفسهم بأن يُبرهنوا أمامه - مرةً جديدةً - على كفايتهم ومهارتهم ، وثمة لا يدخرون

جُهدًا في الفَوْقِ على غيرهم من النُّدَماءِ ، وربما سقطوا إلى الأرض من ارتفاع شاهق ، وعرضوا أنفسهم لأخطار جسيمة .

وقد علمت أن أحد هؤلاء النُّدَماءِ هوَى منذُ عام وهو يقفز على الجبل ، وكان لا بُدَّ من تحطُّمِ رأسِهِ ، لولا أنه سقط على إحدى وسائِدِ الإمبراطور ، فنجا بذلك من موتٍ محقق .

وَتَمَّةَ نوعٍ آخرُ من الألعاب التي يَبْهَجُ الإمبراطورُ بها نفسه ، وهو وَقْفٌ على الإمبراطور والإمبراطورة والوزراء ، وذلك أن يضع الإمبراطور فوق مائدته ثلاثة خُيوطٍ من الحرير — غايةً في الدِّقَّةِ — طولها سِتُّ أَصَابِعَ ، أولُها قَرْمِزِيٌّ ، وثانيها أَصْفَرُ ، وثالثها أبيضُ ، وهذه الخيوط الثلاثة هي جِوَاهِرُ يمنحها الإمبراطور من يَمْتازُ على غيره بالمهارة والجُرأة . فإذا بدأت الحفلة — في قاعةِ الاستقبال الكبيرة بالقصر الإمبراطوري — ظَلَّ المُتَسَارُونَ يَفْتَتُونَ في سِتِّي ضُروب القفز والرقص بمهارة لم أر لها مثيلًا في أيِّ شعب عرِفْتُه في كل أسفارِي ورحلاتِي الكثيرة السابقة .

٤ - أَنْوَاطُ الْجِدَارَةِ

وكان الإمبراطور - في بعض أَسْمَارِهِ - يأخذ بطرفي عَصَوَيْنِ مُتَوَازِيَتَيْنِ في القضاء ، وَيُمْسِكُ رَئِيسَ وِزْرَائِهِ بِالطَّرَفَيْنِ الْآخَرَيْنِ ، ثُمَّ يَقْفِزُ عَلَيْهِمَا الْمُتَبَارُونَ ، وَلَهُمْ فِي هَذِهِ اللَّعْبَةِ أَفَانِيْنُ شَتَّى ، وَهِيَ تَنْتَهِي بِمُكَافَأَةِ الْفَائِزِ الْأَوَّلِ بِالْخِيَطِ الْقَرْمِزِيِّ ، وَالْفَائِزِ الثَّانِي بِالْخِيَطِ الْأَصْفَرِ ، وَالْفَائِزِ الثَّلَاثِ بِالْخِيَطِ الْأَبْيَضِ . وَهَذِهِ الْخِيُوطُ هِيَ أَوْسَمَةُ الْمَجْدِ وَالْفَخْرِ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ ، وَيتخذون منها مَحَاطِلَ سَيُوفِهِمْ ، أَوْ يَجْعَلُونَهَا زِينَةً لَهُمْ ، وَإِشْعَارًا لِلْعَامَّةِ بِمَا أَحْرَزُوهُ مِنْ أَنْوَاطِ الْجِدَارَةِ وَشَارَاتِ الْمَجْدِ .

٥ - بَيْنَ سَاقِي « جَلْفَر »

وَفِي ذَاتِ يَوْمٍ فَكَّرَ الْإِمْبَرَاطُورُ فِي وَسِيلَةِ فَدَّةٍ لِلتَّسْلِيَةِ ، فَخَشِدَ فَنَلَقَا كَبِيرًا مِنْ جَيْشِهِ ، وَأَمَرْنِي أَنْ أَقِفَ فَارِجًا سَاقِيًّا بِقَدْرِ مَا أُسْتَطِيعُ ، ثُمَّ أَمَرَ جَيْشَهُ أَنْ يَمُرَّ مِنْ فُرْجَةِ سَاقِيٍّ لِيَعْرِضَهُ أَمَامَهُ ، فَمَرُّوا صُفُوفًا ، فِي كُلِّ صَيْفٍ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ رَاجِلًا ، تَلِيهَا صُفُوفُ الْفُرْسَانِ . فِي كُلِّ صَيْفٍ مِنْهَا

ستة عشر فارسًا ، ثم تبعها رجال الموسيقى ، فحاملو الأعلام الخفّاقة ، فحاملو الأسيّة والحراب المرفوعة .



وكان ذلك الجيش مكوّنًا من ثلاثة آلاف راجل وألف فارس . وقد أمرهم الإمبراطور أن يلتزموا جادة الأدب ، وألاّ تبدو منهم — في أثناء سيرهم — أيّة إشارة تدل على السخريّة ، فإذا خالف أحدكم أمر الإمبراطور كان جزاؤه القتل .

وما كانت هذه الأوامر الصّارمة لتنع بعض الجنود والضباط الفضوليين من أن يرفعوا أبصارهم إلى — وهم يمرّون من فرجة ساقى — ويضحكوا ساخرين أو مدهوشين .

٦ — قيود الحرّية

وبعد انتهاء هذه الحفلة ، أرسلت عدة مذكّرات ألتمس بها حريتي ،

وقد حوّلها الإمبراطور على مجلس الشورى ومجلس الوزراء ، فوافقوا على ذلك كلهم ، ولم يشذّ عنهم إلا وزيرُ الحرب ، فقد عارض أشدّ المعارضة في أن تُمنَح الحرية . وكان هذا الوزيرُ — لسوء حظي — محبوباً من الإمبراطور متمتعاً بثقته — لمهارته وكفايته في الفنون الحربية — وإن كان ضيق الفكر في شئون الحياة والاجتماع .

وقد طلب ذلك الوزيرُ من الإمبراطور أن يضع بنفسه الشروط التي يراها ضرورة لإطلاق سراحى ، فأجابه الإمبراطور إلى طلبته . وقد أتمّ الوزيرُ وضع هذه القيود الثقيلة مؤيَّدة بالمهود والمواثيق ، حتى يأمنوا جانبي حين أظفرُ بحريتي . وكان مع الوزير كثيرٌ من سراة الأقسام وأعيانهم ، وقد طلبوا إلى أن أقسمَ أمامهم إننى لن أخلف وعداً ، ولن أنكث عهداً ، ولن أخلّ بشرطٍ من هذه الشروط كلها ، إذا فكُّوا عنى قيودى ، وأطلقوا لى حريتي . فأقسمتُ أمامهم إننى سأنفذُ كل شروطهم بدقة وأمانة ، فلم يكتفوا بهذا القسم ، وطلبوا إلى أن أقطع على نفسى عهداً وثيقاً بذلك ، على طريقة بلادهم في إعطاء المهود والمواثيق . ورسما لى الخطة التي اتَّبعتها في إقناعهم بحسن نيَّتى ، وإذعانى لأمرهم . وكانت طريقتهم في أخذ المهود والمواثيق عجيبه

حقًا ، فقد أمروني أَنْ أَقْبِضَ عَلَى إِيْهَامِ رَجُلِي الْيَمْنَى يَدَيَّ الْيَسْرَى ، ثُمَّ أَضَعِ
الْأَصْبَعَ الْوُسْطَى - مِنْ يَدَيَّ الْيَمْنَى - فَوْقَ رَأْسِي ، وَالْإِيْهَامَ عَلَى طَرَفِ
أُذُنِي الْيَمْنَى ، فَلَمْ أَتَرَدَّدْ فِي تَلْمِيَةِ كُلِّ مَا طَلَبُوهُ مِنِّي .

٧ - قَرَارُ الْإِمْبَرَاطُورِ

وَلَقَدْ عَجِبْتُ مِنْ ذَلِكَ الْقَرَارِ الَّذِي أَعْطَوْنِيهِ ، وَإِلَى الْقَارِئِ نَصِّهِ :

« نَحْنُ جُولِبَاسْتُو إِمْبَرَاطُورِ « لِيلِيُوت » - أَعْظَمُ وَأَقْوَى النَّاسِ ، وَمِلَاذِ
اللَّاجِئِينَ ، وَمُرْهَبِ الْأَعْدَاءِ ، وَأَقْوَى مَلُوكِ الدُّنْيَا ، وَالَّذِي يَتَمَدَّ مَلِكُهُ سِتَّةَ
أَمْيَالٍ مُسْتَدِيرَةً إِلَى أَطْرَافِ الْكُرَةِ الْأَرْضِيَّةِ : مَلِكِ الْمُلُوكِ ، وَأَعْظَمِ الْعُظَمَاءِ ،
وَجَبَّارِ الْجَبَابِرَةِ ، الَّذِي تَكَادَ قَدَمَاهُ تَخْرِقَانِ الْأَرْضَ مِنْ ثِقَلِهِمَا عَلَيْهَا ، وَيَكَادُ
رَأْسُهُ يَلْمَسُ الشَّمْسَ لَطُولِ قَامَتِهِ وَارْتِفَاعِهَا ، وَالَّذِي تَرْجُفُ مِنْهُ الْمُلُوكُ إِذَا
رَأَتْهُ ، وَالَّذِي يُقَدِّسُهُ شَعْبُهُ ، لِأَنَّهُ مَحْبُوبٌ كَالرَّبِّيعِ ، لَطِيفٌ كَالصَّيْفِ ،
مُخْصِبٌ كَالْخَرِيفِ ، مَرْهُوبٌ كَالشِّتَاءِ ، سَلِيمٌ لِلْأَوْلِيَاءِ ، حَرَبٌ عَلَى الْأَعْدَاءِ -
فَرَضْنَا عَلَى ضَيْفِنَا الْعِمْلَاقِ مَا يَأْتِي :

(١) أَلَا يَخْرُجُ بَتَاتًا مِنْ أَرْضِنَا الْفَسِيحَةِ مِنْ غَيْرِ إِذْنٍ مِنَّا مَحْتَوْمٍ بِخَاتَمِنَا الْكَبِيرِ .

(٢) أَلَا يَدْخُلُ عَاصِمَتُنَا الْآهَلَةَ بِالسَّكَّانِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْذِرَ الْأَهْلَى بِذَلِكَ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ مِنْ دَخُولِهِ الْعَاصِمَةَ ، لِيَلْزَمُوا مَسَاجِدَهُمْ .

(٣) أَنْ يَقْصُرَ تَنْزُهُهُ وَسِيرَهُ عَلَى طَرُفِنَا الْفَسِيحَةِ الْكَبِيرِ ، وَأَلَّا يَجُولَ أَوْ يَنَامَ فِي أَى حَقْلٍ مَزْرُوعٍ ، حَتَّى لَا يُتَلَفَ مَا فِيهِ مِنْ حَرْثٍ .

(٤) أَنْ يَحْرِصَ كُلُّ الْحَرِصِ عَلَى أَلَّا يَطَأَ بِقَدَمِهِ جَسْمَ أَى فَرْدٍ مِنْ رَعِيَانَا ، أَوْ خَيْلِهِمْ أَوْ عَرَبَاتِهِمْ فِي أَثْنَاءِ سِيرِهِ فِي طَرِيقِهِ ، وَأَلَّا يُمَسِّكَ بِيَدِهِ أَى إِنْسَانٍ مِنْ غَيْرِ إِذْنِهِ وَرِضَاهِ .

(٥) أَنْ يَحْمِلَ الْبَرِيدَ وَيُوصِلَهُ إِلَى الْمَسَافَةِ الْبَعِيدَةِ ، كُلَّمَا طَلَبْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ ، وَأَنْ يَقُومَ بِهَذَا الْعَمَلِ سِتَّةَ أَيَّامٍ فِي كُلِّ قَمَرٍ (شَهْرٍ) مِنَ الْأَقْمَارِ .

(٦) أَنْ يُحَافِلَنَا ، وَيَكُونَ عَوْنًا لَنَا عَلَى أَعْدَائِنَا الَّذِينَ يَقْطِنُونَ بِحَزِيرَةِ « بَلْفُسْكُو » ، وَأَلَّا يَدَّخِرَ وَدُخْرًا فِي تَدْمِيرِ أَسْطُولِهِمُ الَّذِي يُعِدُّونَهُ الْآنَ لِعَزْوِ بِلَادِنَا .

(٧) أَنْ يُعِينَ عَمَّالَنَا وَيُسَاعِدَهُمْ — فِي أَوْقَاتِ فَرَاحِهِ — عَلَى حَمْلِ بَعْضِ

الأحجار الضخمة التي يبنون بها أسوار حديقتنا الكبرى . وجُدْرَانُ
دُورِنَا الحُكُومِيَّة .

(٨) أَنْ يُقَدَّمَ لَهُ مَا يَكْفِيهِ مِنَ الْغِذَاءِ — بَعْدَ أَنْ يُقَسَّمَ عَلَى احْتِرَامِ هَذَا
الدِّسْتُور — وَأَنْ يَكُونَ غِذَاؤُهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ مَقْدَارًا مِنَ اللَّحْمِ وَالسَّمَكِ يَكْفِي
لِإِطْعَامِ أَلْفٍ وَتَمَامِ عَائَتِهِ وَسَبْعِينَ وَأَرْبَعَةً مِنْ أَفْرَادِ رِعِيَّتِنَا ، وَأَنْ يَكُونَ حُرًّا
فِي مُقَابَلَةِ شَخْصِنَا الْإِمْبَرَاطُورِي ، وَأَنْ يُنْتَحَ مَا نَشَاءُ مِنَ الْمِنْحِ .
صَدَرَ هَذَا الْقَرَارُ — عَنْ قَصْرِنَا — فِي الْيَوْمِ الثَّانِي عَشَرَ مِنَ الْقَمَرِ الْوَاحِدِ
وَالْتَّسْعِينَ مِنْ حَكْمِنَا . »

٨ — حُرِّيَّةُ « جَلْفَر »

وَمَا إِنْ أَتَمَمْتُ الْقَسَمَ وَأَمْضَيْتُ هَذِهِ الشَّرُوطَ — وَأَنَا مُسْرُورٌ بِالظَّفَرِ
الْوَشِيكِ بِمَحْرِبَتِي ، بِرَغْمِ ثِقَلِ هَذِهِ الْقِيُودِ — حَتَّى فَكُّوا سَلْسِلِي وَأَعْلَالِي
وَأَصْبَحْتُ مِنْذُ تِلْكَ السَّاعَةِ حُرًّا طَلِيقًا .

وَقَدْ جَاءَ الْإِمْبَرَاطُورُ تَقْبُضَهُ ، وَتَلَطَّفَ بِي ، وَهَنَّنَانِي بِمَحْرِبَتِي ، فَرَكَمْتُ
أَمَامَهُ ضَارِعًا شَاكِرًا ، فَرَجَا مِنِّي — مُتَلَطِّفًا — أَنْ أَقِفَ ، فَأَذَعَنْتُ



وشكرتُ له عطفه الذي غمرني به .

ولعلَّ أعجبَ ما أدهشني من تلك الشروط — التي وضعوها في ذلك
الدُّستورِ الذي أمضَيْته — أنهم أَمَرُوا لِي بِطعام يكفي لتغذية أربعة
وسبعين وثمانمائةٍ وألفٍ فردٍ منهم .

وقد سألتُ صديقاً من خُلصائِي الذين اصْطَفَيْتُهُمْ من هؤلاء الأقزام :
كيف عَرَفُوا أَنَّ هذا القدر بعينه من الطعام يَسُدُّ حاجتي من الغداء ؟



فقال لى: «إن علماء الرياضيّة
قد قاسُوا قَامَتِي إلى قَامَاتِهِمْ ،
وحَسَبُوا ضَخَامَتَهَا ، فوجدوا
أَن نِسْبَةَ حِجَمِي إلى أَحْجَامِهِمْ
كَنِسْبَةِ أَلْفٍ وَثَمَانِمِائَةٍ وَسَبْعِينَ
وَأَرْبَعَةٍ إلى وَاحِدٍ ؛ فَقَدَّرُوا أَنَّ
الغذاء الذى يكفى هذا العدد
من الناس يكفينى وَحْدِي ! »

٢١ ٣ ١٨

ومن هَذَا يَتَبَيَّنُ الْقَارِئُ بَرَاعَةَ هَؤُلَاءِ الْأَقْرَامِ ، وَسَعَةَ عِلْمِهِمْ ، وَحُسْنَ
تَصَرُّفِهِمْ ، وَدِقَّةَ حِسَابِهِمْ وَتَقْدِيرِهِمْ .

الفصل الرابع

١ - عاصمة « ليلبوت »

كان أول ما طمّحت نفسي إلى رؤيته - بعد أن ظفرت بحريتي - هو أن أرى «ميلوند» قَصْبَةَ إمبراطورية «ليلبوت». وما كاشفتُ الإمبراطور بهذه الرغبة حتى أجابني إليها - بلا تردّد - بعد أن أوْصاني باليقظة والانتباه في أثناء سَيْرِي في تلك العاصمة، حتى لا أظأَّ بقَدَمِي فردًا من أفراد شعبه، أو مسكنًا من مساكنهم الصغيرة؛ فوعدته بتحقيق رغبته، وتنفيذ أوامره، وَفَّقَ ما يُريد . فأمر جلّالته أن يُداعَ في مدينته نبأُ زيارتي ، حتى يَلْزَمَ أَهْلُهَا بُيُوتَهُمْ .

وكان ارتفاعُ السُّورِ المُحيط بالمدينة قديمين ونصفَ قدم، وسَمَكُهُ إحدى عشرةَ إصْبَعًا؛ فكان من اليسير على أيّ عربية من عرباتها أن تسير فوق هذا السور المحيط بالمدينة، من غير أن تتعرض للخطر، وقد شيدوا على هذا السور الضخم عدة بُروج متينة البناء، بين كل بُرجين منها عشر أقدام .

٢ - فى شوارع المدينة

وما وصلتُ إلى الباب الغربى حتى مررت من فوقه ، ثم ظَلَلْتُ أَجُولُ فى الشَّارعين الكبيرين ، وأنا شديد الحذر والانتباه حتى لا أَطَأَ بِقَدَمِي أَحَدًا من الأتزام الذين دَفَعَهُم الفُضُول إلى الخروج من مساكنهم ، ومُخَالَفَةِ أمر الإمبراطور ، بعد أن حذَّره عَوَاقِبَ الخروج فى أثناء تَجَوُّالى بالمدينة . وكنتُ أُنْعِمُ النظر فيما يحيط بى ، وأُفَدِّرُ كلَّ خُطوة أَخْطُوها حتى لا يَمَسَّ جَسْدِي أو ملبسى نَافِذَةً من نوافذ منازلهم ، فتَهْوَى - بمن عليها - إلى الأرض .

رَكَانَتِ نَوَافِذُ المَنازل غَاصَّةً بالناس الذين كانوا يَرَقُبُون رُؤْيِي منذ زمن طويل بشوق شديد ، وكانت سُطُوحُ البُيُوت التى مررت عليها مُزْدَحِمَةً لا تكاد تجدُ فيها منفذاً من شدة الزحام . وقد أيقنتُ - حينئذٍ - أن سَكَّانَ تلك المدينة الكبيرة لا يقلون عن خَمْسِمِائَةِ أَلْفِ نَسَمَةٍ .

ورَأَيْتُ من هُنْدَسَةِ المدينة - فى شوارعِها وبُيُوتِها وقصورِها - ما أدهشنى ، فقد بُنِيَتِ المدينة على رُقْعَةٍ من الأرض على شكل مَرَبَّعٍ ، خُولِ

كل ضِلْعٍ من أضلاعِهِ خَمْسُمِائَةٍ قَدَمٍ . وكان يَحْتَرِقُ المَدِينَةُ — كما قلت —
 شارعان كبيران يتقاطعان في منتصفها فيقسمان المدينة أربعة أحياءٍ مُتساويةً ،
 وكان عَرْضُ كُلِّ شارعٍ منها خَمْسَ أَقْدَامٍ . وفي المدينة — غير ذلك —
 شوارعٌ كثيرةٌ لا تحصى ، وهى طُرُقٌ صغيرةٌ لم أَسْتَطِعْ أن أَمُرَّ بها لضيقها ، فقد
 كان عَرْضُها من اثنتى عَشْرَةَ إِصْبَعًا إلى ثمانى عَشْرَةَ إِصْبَعًا . وكانت منازلُ
 المدينة مَوْثَقَةً من ثلاث طَبَاقٍ أو أربع . وفيها كثير من الدَّكاكين
 والأسواقِ المنظمةِ ، وبها مَسْرَحٌ للأُورا وآخرٌ للسُّكوميديا .

٣ — قَصْرُ الإمبراطورِ

وكان قصرُ الإمبراطورِ يَتَوَسَّطُ المَدِينَةَ ، حيث يلتقى الشارعان الكبيران ،
 وهو أفخمُ بِناءٍ في تلك البلاد ، يَكْتَنِفُهُ سُوْرٌ ارتفاعه ثلاثٌ وعشرون إِصْبَعًا ،
 وهو يَمُودُ عِشْرِينَ قَدَمًا عن بِناء ذلك القصر . وقد أَذِنَ لى جلالته الإمبراطورُ
 أن أَمُرَّ من فوق هذا السُّورِ حتَّى أَشْهَدَ قصره من جميع نَوَاحِيهِ ، وكان الفناءُ
 الخارجىُّ على شكلِ مُرَبَّعٍ ضِلْعُهُ أَرْبَعُونَ قَدَمًا ، وهو يَحْتَوِى فِنَاءَيْنِ آخَرَيْنِ .
 فى ثانيهما عُرْفُ جلالته الإمبراطورِ . وقد أعجبنى حَسَنُ نِظَامِها وتَنسيقِها ، ولم

يكن من اليسير على أن أراها، فقد تكبّدتُ - في سبيل رؤيتها - كثيرًا من العناء، لأنَّ أكبر باب فيها لا يزيد ارتفاعه على ثمانى عشرة إصبعًا، ولا يزيد

عرضه على سبع أصابع. وكان ارتفاع جدار الفناء الخارجى نحو خمس أقدام. وكان من المُحال



أنَّ أعلو أى جدار من هذه الجُدُر حتى لا أُحَطِّمَهُ ، فقد كان سمك السور أربع أصابع على أن الإمبراطور كان شديد الرغبة فى أن أرى فخامة قصره ،

ولم يكن لى إلى تحقيق رغبته من سبيل ، إلا بعد ثلاثة أيام ظَلَّتْ أَعْمَلُ
 — خِلَالَهَا — فى قَطْعِ بعض أشجار الحديقة الإمبراطورية ، وهى على مسافة
 مائة ذِرَاعٍ من المدينة ، وقد استطعت أن أصنع من هذه الأشجار كُرْسِيِّينَ
 من الخشب ، ارتقاع كلٍّ منهما ثلاث أقدام ، وقد جعلتُ كليهما متينَ
 الصُّنْعِ ، حتى يَتَحَمَّلَ ثَقْلَ جِسْمِي من غير أن يتحطم .

٤ — أُسْرَةُ الإمبراطور

وفى اليوم الرابع صدر أمر الإمبراطور بتحذير شعبه الخروج من بُيُوتِهِمْ
 حتى لا يعرِّضوا أنفسهم للهلاك ، ثم عُدْتُ إلى المدينة ومعى الكرسيَّان . وما
 زِلْتُ سائرًا فى طريقى إلى القصر الإمبراطورى ، وأنا أَمْحُطُ المنازل والبيوت
 التى فى طريقى حتى بلغتُ القصر . ولَمَّا وصلتُ إلى فِئَاثِهِ الخارجى صَعِدْتُ
 إلى أحد الكرسيَّين ، وأمسكتُ بالثانى فى يدي ووضعتُه فوق سطح القصر ،
 ثم قفزْتُ فى الفضاء — الذى بين بُرْجَيْ القصر — قَفْزَةً شديدةً ، فنزلتُ إلى
 الأرض دون أن أَمْسَ القصر بِشُوءٍ ، وكان عَرَضُ الفضاء الذى بين البُرْجَيْنِ
 ثَمَانِي أقدام .

وقد كان من اليسير علىَّ — بعد ذلك — أن أُنحطِّي أعلى الأبنية بعد أن صنعتُ الكرسيين ، فقد كنت أضع على الكرسيَّ الأول ، ثم أضعُ الثانيَ فوق القصر وأقفزُ بخفة — فوق الهواء — إلى الجهة الأخرى ، ثم أُجذبُ الكرسيَّ الأولُ بشيْءٍ أعدته لهذا الغرض ، وهكذا سهَّلَ علىَّ هذا الاختراعُ أن أصل إلى الفناء الداخلي ، حيث رقدت على جنبِي لأرى نوافذَ



الطبقة الأولى التي تركها مفتوحة ، ليتسنى لي رؤية ما في داخلها . وقد رأيتُ أبداعَ نظامٍ وأكملَ ترتيبٍ وصل إليهما عقلٌ مفكِّرٌ ، ورأيتُ الإمبراطورةَ وبناتها الأميراتِ الصغيراتِ ، وهنَّ في عُرفِهِنَّ — ومن حولهنَّ الخدم — وقد ابتسمنَ لي ابتسامة الإعجاب والسرور برؤيتي ، وسلَّمَت عليَّ الإمبراطورةُ سلامَ المُرَحَّبِ المُبتَهجِ بزيارتي .

وليس في استطاعتي أَنْ أَصِفَ لَكَ كُلَّ مَا رَأَيْتَهُ فِي ذَلِكَ الْقَصْرِ الْعَظِيمِ
 مِنَ الْبِدَائِعِ وَالطُّرُفِ ، فَإِنَّ ذَلِكَ يَحْتَاجُ إِلَى سِفْرِ ضَخْمٍ يَصِفُ هَذِهِ الْبِلَادَ
 وَيُشْرَحُ تَارِيخَهَا — مِنْذُ نَشَأَتْهَا قَبْلَ عِدَّةِ قُرُونٍ — وَيَبَيِّنُ نَبَاتَهَا وَحَيَوَانَهَا
 وَأَخْلَاقَ أَهْلِهَا وَعَادَاتِهِمْ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِمَّا تَحْوِيهِ تِلْكَ الْبِلَادُ مِنَ الْغَرَائِبِ

وَالْمُدْهِشَاتِ . وَقَدْ
 أَقَمْتُ فِيهَا تِسْعَةَ أَشْهُرٍ ،
 كَانَتْ كَافِيَةً لِدَرْسِ
 الْكَثِيرِ مِنْ خَصَائِصِ
 هَذَا الشَّعْبِ النَّادِرِ فِي
 ذِكَاثِهِ وَنَشَاطِهِ .



٥ — الْمُنَازَعَاتُ الْدَاخِلِيَّةُ

وَبَعْدَ خَمْسَةِ عَشَرَ يَوْمًا مِنْ حَصُولِي عَلَى حُرِّيَّتِي ، جَاءَنِي « سَكْرَتِيرُ » وَزَارَةُ
 الْخَارِجِيَّةِ — وَمَعَهُ خَادِمُهُ — وَطَلَبَ أَنْ يُسَرَّ إِلَى بِمَحْدِثِ مَهْمٍ ، فَأَرَدْتُ أَنْ أُرْقُدَ

على الأرض لِيَكُونَ فِي مَسْتَوَى أَذْنَى فَيَسْهُلَ عَلَى سَمَاعِ حَدِيثِهِ ، وَلَكِنَّهُ آثَرُ أَنْ
أَحْمَلَهُ بِيَدِي إِثْبَانُ هَذَا الْحَدِيثِ . وَقَدْ بَدَأَ حَدِيثُهُ بِتَهْنِئَتِي بِنَبِيلِ حَرِيَّتِي ، ثُمَّ قَالَ لِي :
« إِنِّي لِأَخْجَلُ يَا سَيِّدِي أَنْ أَذْكَرَ لَكَ أَنِّي كُنْتُ مِنَ الْعَامِلِينَ عَلَى ظَفَرِكَ
بِحُرِّيَّتِكَ ، فَلَا يَتَسَرَّبُ إِلَى ذِهْنِكَ أَنِّي أُمْتَنُّ عَلَيْكَ بِهَذَا الْجُهِدِ الضَّئِيلِ
الَّذِي بَذَلْتُهُ فِي سَبِيلِكَ ؛ عَلَى أَنِّي أَعْتَقِدُ أَنَّهُ لَا فَضْلَ لِأَحَدٍ عَلَيْكَ ، فَلَوْلَا أَنْ
الدَّوْلَةُ فِي حَاجَةٍ شَدِيدَةٍ إِلَى قُوَّتِكَ وَجَهْدِكَ ، وَلَوْلَا أَنَّهُمْ يَمْلَقُونَ بِكَ أَكْبَرَ
الْأَمَالِ ، لَمَّا أَطْلَقُوا لَكَ حَرِيَّتَكَ بِمِثْلِ هَذِهِ السَّرْعَةِ ، وَنَحْنُ كَبِيرُ الثَّقَةِ فِي
كَرَمِكَ وَإِخْلَاصِكَ ، وَعَمَلِكَ عَلَى إِتْقَانٍ مِنْ أخطَارٍ ، نَأْمَلُ أَنْ تُوفِّقَ
— بِفَضْلِ قُوَّتِكَ وَشَجَاعَتِكَ — إِلَى الْقَضَاءِ عَلَيْهَا . »

فَاطْهَرْتُ لَهُ أَنِّي مُسْتَعِدٌّ أَنْتَمَّ الإِسْتِعْدَادَ لِلتَّلْبِيَةِ كُلِّ مَا يَأْمُرُونِي بِهِ ،
وَأَنِّي لَا أَدْخِرُ وَسْعًا فِي خِدْمَةِ الدَّوْلَةِ ، وَتَحْقِيقِ رَغْبَاتِهَا وَأَمَالِهَا . ثُمَّ سَأَلْتُ عَمَّا
يُرِيدُهُ مِنِّي ، فَقَالَ :

« إِنْ بِلَادُنَا قَدْ أَصْبَحَتْ — لِنَشَاطِ أَهْلِهَا وَذَكَائِهِمْ — مِنْ أَجْلِ بِلَادِ
الْعَالَمِ وَأَنْصَرِيهَا ، وَلَكِنَّهَا لَمْ تَخْلُ — عَلَى ذَلِكَ — مِنْ مُنَازَعَاتٍ وَانْتِصَامَاتٍ
دَاخِلِيَّةٍ ، وَأَخطَارٍ خَارِجِيَّةٍ ، وَهَاتَانِ الْعِلَّتَانِ هُمَا مَصْدَرُ قَلْقِنَا وَانْتِزَاعِنَا جَمِيعًا ،

تقد نشأ في بلادنا — منذ سبعين قمرًا — حزبان متعارضان: حزب «الترامكان» وحزب «السلامكان»، ومعنى اللفظة الأولى: حزب الأعقاب المرتفعة، ومعنى اللفظة الثانية: حزب الأعقاب المنخفضة. وكلاهما يزعم أنه على حق. وأنا — وإن كنت أرى أن ذوى الأعقاب المرتفعة هم حزب الكثرة — أعتقد أن المصلحة العامة تقضى باحترام ما قرره إمبراطورنا، تلافياً للخلاف، ومحافظةً على وحدّة البلاد: فقد قرر الإمبراطور حين ولى الأمر ألا يستعمل أحداً — فى أى عمل من أعمال حكومته — إلا إذا كان من ذوى الأعقاب المنخفضة، ولعلك لاحظت أن عقبي جلالة الإمبراطور هما أكثر الأعقاب انخفاضاً.

وقد بلغت المنافسة بين رجال الحزبين حدّ المخاصمة، فأصبح كل فريق يمتق الآخر، ولا يرضى لنفسه أن يحييه أو يكلمه.

ونحن نعلم أن حزب «الترامكان» — أى حزب الأعقاب المرتفعة — يكثر وتناعداً، ولكننا أقوى منهم، لأن سلطان الحكم فى أيدينا.

ومما يؤسفنا أشد الأسف أننا نخشى أن يكون صاحب السمو الإمبراطورى — ولى العهد — ممن يميلون إلى حزب الأعقاب المرتفعة؛ ويرجح لنا ذلك

الْمِيلَ أَنْ إِحْدَى عَقَبَيْهِ أَكْثَرُ ارْتِفَاعًا مِنَ الْأُخْرَى ، فَهُوَ لِذَلِكَ يَصْرُجُ
فِي مِشْتِهِ قَلِيلًا .

• • •

وقد زاد على هذا الانقسام الداخلي أَنَّنَا مُهَدَّدُونَ بِحَرْبٍ خَارِجِيَّةٍ مِنْ
سُكَّانِ جَزِيرَةِ « بَلِيْقُسْكَو » ، الَّتِي تَلِي إِمْبِرَاطُورِيَّتَنَا فِي الْقُوَّةِ ، فَهِيَ — إِذَا
اسْتَنْثِيَتْ إِمْبِرَاطُورِيَّتَنَا — لَأَقْوَى إِمْبِرَاطُورِيَّةٍ فِي الْعَالَمِ .

وَقَدْ كُنَّا نَسْمَعُ أَنَّ فِي الْعَالَمِ إِمْبِرَاطُورِيَّاتٍ أُخْرَى وَعَمَالِكَ وَدَوْلًا لَمْ نَرَهَا ،
وَأَنَّهُمْ أَنَاسِيٌّ مِثْلُنَا ، وَلَسْكَنْهُمْ أَضْعَفُ وَأَكْبَرُ أَجْسَامًا مِنْكَ ، وَهُوَ كَلَامٌ
أَقْرَبُ إِلَى الْخُرَافَةِ مِنْهُ إِلَى الْحَقِيقَةِ ، وَقَدْ شَكَّ فِي صِحَّتِهِ فَلَا سِفْتَنَا وَخَطُّوهُ .
وَلَقَدْ حَارَوْا فِي تَعْلِيلِ ضَخَامَةِ جِسْمِكَ ، وَتَضَارَبَتْ أَقْوَالُهُمْ فِي ذَلِكَ ، وَلَمْ
يُصَدِّقُوا أَنَّكَ مِنْ سُكَّانِ هَذَا الْعَالَمِ ، فَهَمَّ يَتَقَدَّوْنَ أَنَّكَ هَابِطٌ عَلَيْنَا مِنَ السَّمَاءِ ،
أَوْ نَازِلٌ إِلَيْنَا مِنْ أَحَدِ النُّجُومِ ، فَإِنَّ مِائَةَ رَجُلٍ — فِي مِثْلِ حَجَّتِكَ —
يَأْكُلُونَ — فِي زَمَنِ يَسِيرٍ — كُلُّ مَا فِي هَذِهِ الْإِمْبِرَاطُورِيَّةِ الْعَظِيمَةِ مِنْ قَاكِهَةٍ
وَحَبِّ وَمَاشِيَةٍ .

عَلَى أَنْ مُؤَرِّخِينَا لَمْ يَذْكُرُوا فِي أَسْفَارِهِمْ — مِنْذُ سِتَّةِ آلَافٍ قَر — أَنْ فِي

الدنيا كُلُّهَا بلادًا غير إمبراطورية « ليليوت » وإمبراطورية « بليفسكو »
المُجاوِرة لنا . وقد دارت رَحَى الحربِ بين هاتين الإمبراطوريتين أكثرَ من
ثلاثين قمرًا ، وكانت حربًا عنيفة طاحنةً .

٦ - مُشكلةُ البيضةِ

وكان سببُ هذه الحربِ خلافًا جَوْهَرِيًّا نَشَبَ بين الإمبراطوريتين ، وهو
يُنحصرُ في الطريقة التي يجب أن تَتَّبِعَهَا الشعبُ في كسرِ بَيْضَةِ الدِّجَاجِ ؛
فقد اتَّفَقَ الناسُ جميعًا — منذ أقدم عصور التاريخ — على أن يَكْسِرُوا
البيضةَ — إذا أرادوا أكلَها — من طَرَفِهَا المُسْتَعْرِضِ ، ولكن جَدَّ
صاحب الجلالة إمبراطورنا الحالى ، وقع له حادث في طفولته غَيَّرَ هذا النظامَ
من الضَّدِّ إلى الضد ، فقد قُطِعَتْ إحدى أصابعه ، وهو يَكْسِرُ البيضةَ .
وتمَّةً أصدر والدُهُ أمره إلى جميع رعاياه أن يَكْسِرُوا البيضَ من الطَّرَفِ
المُسْتَدِقِّ ، ووضعَ أَقْصَى عُنُقُوتهِ لمن يَخَالِفُ هذا الأمرَ ، فتذمَّرَ الشعبُ
وغيَضَ ، وثار ثوراتٌ عنيفةٌ على القانون الجديد . وقد ذكر لنا مؤرِّخو ذلك

العهد أن الشعب قد ثار لذلك سبب ثورات ، انتهت بقتل جدّ الإمبراطور .
 وخلع والد الإمبراطور عن العرش .

٠ ٠ ٠

وقد كان لأباطرة « بليفسكو » أكبر يد في إثارة الفتن الداخلية ، وكانوا
 يفسحون بلادهم لزعماء تلك الثورات الهاربين ، ويحفزونهم إلى إذكاء نار
 الفتنة إذا خبت . وقد ذكر لنا المؤرخون أن كثيراً من الناس قد آثروا
 الموت على أن يخضعوا لهذا القانون الجديد ، الذي يحتم كسر البيضة من
 طرفها المستدق . وقد هلك في هذه الفتن أكثر من خمسة عشر ألف
 نائر . وألف الكتاب والباحثون — في هذا الموضوع الخطير — مئات من
 الكتب والأسفار الضخمة ، وأرسل إلينا أباطرة « بليفسكو » سفراءهم
 يتهموننا بأننا قد اقترفنا أكبر جريمة عرفها التاريخ . وانتهكنا الأصول
 السياسية . وأحدثنا حدثاً كبيراً في شريعة نبينا العظيم « دسترج » .
 وخالفنا نص كتابه المقدس . على أن رجال الدين عندما لا يرون في
 ذلك القانون إلا تطبيقاً طبعياً لنص الآية التي جاءت في كتاب هذا النبي ،

وهى : « على كل مؤمن أن يكسر البيض من الطرف الذى يراه أكثر ملاءمةً له . »

والرأى عندى أن يُترك لكل واحد أن يقرر ما يراه صالحاً له ، أو أن يُترك الناسُ تقرير ذلك الحق إلى الإمبراطور . ولكن كبار الباحثين الذين تقووا من هذه البلاد يروون رأى إمبراطور « بليفسكو » ، وقد لقيتُ آراؤهم فى بلادنا كثيراً من المساعدة والعطف والتأييد ، ودار — بسبب ذلك — تلك الحربُ العنيفةُ الطاحنةُ بين الإمبراطوريتين ستةً وثلاثين شهراً ، وكانت سجالاً بيننا وبينهم . وقد خسرنا فيها أربعين سفينةً كبيرةً من من أسطولنا ، وكثيراً من السفن الصغيرة ، كما خسرنا ثلاثين ألفاً من أشجع الملاحين والجنود المدربين . ولم تكن خسارة العدو بأقل من خسارتنا . وقد علمنا أنهم يُعدُّون الآن أسطولاً هائلاً لغزو شواطئنا .

• • •

وقد قلت لك : إنَّ صاحبَ الجلالة إمبراطورنا العظيم قد وضع ثِقته كلها فيك . وأيقن أن النصر سيكون حليفه — من غير شك — إذا صَين تأييدك لفكرته ، وقد أرسلنى إليك لأتعرَّف رأيك فى ذلك ، وأخبره به . »

فقلت له :

« أَرْجُو أَنْ تَرْفَعَ إِلَى مَوْلَايَ الْإِمْبَرَاطُورِ أَنَّنِي جُنْدِيٌّ مِنْ جُنُودِهِ ، وَأَنَّنِي
مُسْتَعْدٌّ لِمُحَارَبَةِ أَعْدَائِهِ وَبَذْلِ نَفْسِي — دِفَاعًا عَنْ شَخْصِهِ الْمُقَدَّسِ ، وَعَنْ
إِمْبَرَاطُورِيَّتِهِ الْعَظِيمَةِ — وَلَسْتُ أُحْجِمُ عَنْ إِرَاقَةِ آخِرِ قَطْرَةٍ مِنْ دَمِي
فِي سَبِيلِ نُصْرَتِهِ . »

فَفَرِحَ « السُّكْرَتِيرُ » بِجَوَابِي ، وَوَدَّعَنِي شَاكِرًا مَسْرُورًا ..

١ - أُسْطُولُ الْأَعْدَاءِ

تَقَعُ إمبراطورية « بليفسكو » في الشمال الشرقي من إمبراطورية « ليليبوت » ، ولا يفصلهما إلا قنّاةٌ عَرْضُهَا نحو ألف وثمانمائة مترٍ .
ولم أكن قد رأيت هذه القنّاة من قبلُ ، فلَمَّا أُرْشِدُونِي إلى موقعها ، تَحَاشَيْتُ جُهْدِي أَنْ أَظْهَرَ فِي تِلْكَ النّاحِيَةِ أَوْ أَقْرَبَ مِنْهَا ، خَشْيَةَ أَنْ يَرَانِي أَحَدٌ مِنْ جَيْشِ الْعَدُوِّ ، وَقَدْ عَزِمْتُ عَلَى تَنْفِيذِ خُطَّةِ هَجُومِي سَرًّا .
وَقَدْ أَحْكَمْتُ خُطَّةَ الْغَزْوِ إِحْكَامًا ، وَأَسْرَرْتُ تَقَاصِيلَهَا إِلَى الْإِمْبَرَاطُورِ — بَعْدَ أَنْ أَطَّلَعْتُ عَلَى التَّقَارِيرِ الْحَرِيَّةِ السَّرِيَّةِ الَّتِي كَتَبَهَا طَلَائِعُ الْجَيْشِ وَعُيُونُهُ — فَاتَّهَجَ الْإِمْبَرَاطُورُ بِخُطَّتِي الرَّشِيدَةِ ، وَدَعَا اللَّهَ أَنْ يُوَفِّقَنِي إِلَى النِّجَاحِ فِي تَحْقِيقِهَا ، حَتَّى يَتِمَّ لَهُمُ النِّصْرُ الْوَشِيكَ .
وَكُنْتُ قَدْ عَلِمْتُ مِنَ التَّقَارِيرِ الْحَرِيَّةِ أَنَّ أُسْطُولَ الْأَعْدَاءِ قَدْ تَمَّ إِعْدَادُهُ ، وَأَصْبَحَ عَلَى أَهْبَةِ الْحَرْبِ وَالْغَزْوِ ، وَأَنَّهُ يَتَرَقَّبُ أَوَّلَ فُرْصَةٍ سَانِحَةٍ لِيُغْزَوْ بِهَا

هذه البلاد . ومتى اعتدل الهواء تَحَرَّكَ هذا الأسطول الكبير لِهُجَاةِ
الإمبراطورية ، وانتمت بحيشها ، وتدمير قلاعها وحُصُونِها .
وقد علمت — من الملاحين الجُبراء — أَنَّ مُتَوَسِّطَ عُمُقِ تلك القناة
هو سِتُّ أَقْدَامٍ .

٢ - وَسَائِلُ الْفَوْرِ

فَانْسَلَمَتْ خُفْيَةً إِلَى الشَّاطِئِ الشَّمَالِيِّ الشَّرْقِيِّ بُجَاهِ « بَلِيْفْسْكَو » ، وقد
عزمت على الاستيلاء على أسطول الأعداء ، ثم انْطَرَحَتْ خَلْفَ تِلٍّ ،
وأُخْرِجَتْ مِنْ جَيْبِ مِيزْطَارِي ، فَبَيَّنَتْ أُسْطُولَ الْعَدُوِّ بِجَلَاءٍ وَوُضُوحٍ
وَرَأَيْتَهُ مُؤَلَّفًا مِنْ خَمْسِينَ سَفِينَةً حَرَبِيَّةً ، وَعَدَدٌ لَا يُحْصَى مِنْ سَفَنِ النُّقْلِ .

فَرَجَعَتْ أَدْرَاجِي ، وَأَمَرَتْ بِصُنْعِ عِدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْحِبَالِ الْمَتِينَةِ بِقَدَرِ
مَا تَيْسَّرَ لَهُمْ صُنْعُهُ ، كَمَا أَمَرَتْ بِعَمَلِ شُصُوصٍ مِنَ الْحَدِيدِ مَثْبَتَةً فِي آخِرِ هَذِهِ
الْحِبَالِ ، ثُمَّ جَعَلَتْ كُلَّ ثَلَاثَةِ مِنَ الْحِبَالِ مَعًا ، لِتَكُونَ أَكْثَرُ مَتَانَةً ، وَضَمَمَتْ
كُلَّ ثَلَاثَةِ شُصُوصٍ مَعًا لِتَكُونَ شَيْئًا وَاحِدًا قَوِيًّا .

وَمَا انْتَهَوْا مِنْ ذَلِكَ ، حَتَّى عُدَّتْ إِلَى الشَّاطِئِ الشَّمَالِيِّ الشَّرْقِيِّ ،

وَزَعَمْتُ حِذَائِي وَجَوْرَبِي وَثِيَابِي الْخارجية كلها ، وَظَلَمْتُ أَخْوَصَ الْمَاءِ
 — بأشد سرعة أستطيعها — حتى وصلت إلى الْغَمْرِ ، فَسَبَحْتُ نَحْوَ ثَلَاثِينَ
 مِثْرًا ، ثُمَّ اسْتَقَرَّتْ قَدَمِي عَلَى الْقَاعِ فَسِرْتُ ، وَلَمْ تَمُرَّ بِي نِصْفُ سَاعَةٍ حَتَّى
 وَصَلْتُ إِلَى أَسْطُولِهِمْ .

وَمَا كَانَ أَشَدَّ جَزَعَ الْأَعْدَاءِ وَرُغْبَهُمْ حِينَ رَأَوْنِي أَمَامَهُمْ ، فَخِيلَ إِلَيْهِمْ أَنْ
 عَفَرِيَّتًا مِنَ الْجَنِّ قَدْ جَاءَهُمْ لِيَفْتَكَّ بِهِمْ ، وَاشْتَدَّ رُغْبُهُمْ مِنْ رُؤْيَايَ ، فَتَفَقَّزُوا جَمِيعًا
 مِنْ سَفْنِهِمْ كَالضَّفَادِعِ وَلَاذُوا بِالْفِرَارِ ، وَلَا أَحْسَبُهُمْ يَقِلُّونَ عَنْ ثَلَاثِينَ
 أَلْفَ جُنْدِيٍّ .

٣ — مَعْرَكَةُ حَامِيَّةٍ

أَمَّا أَنَا فَلَمْ أَضِغْ لِحَظَةً وَاحِدَةً سُدِّي ، فَأَلْقَيْتُ الشُّصُوصَ عَلَى سَفْنِ الْعَدُوِّ .
 وَمَا فَعَلْتُ حَتَّى قَذَفُونِي بِسِهَامٍ كَالْمَطَرِ — فِي وَجْهِ وَبَدَنِ — وَكَانَ عَدَدُ
 تِلْكَ السِّهَامِ الدَّقِيقَةِ يَقْدَرُ بِالْأُلُوفِ ، فَاشْتَدَّ أَلَمِي لِوَقْعِهَا ، وَارْتَبَكْتُ أَشَدَّ
 الْارْتِبَاكِ ، وَكَانَ أَخَوَفَ مَا أَخَافُهُ أَنْ تُصِيبَ السِّهَامُ عَيْنَيَّ فَتَفْقَأَهُمَا ، وَالسَّكْنَى
 كُنْتُ مُقَدَّرًا وَقُوعِي فِي مِثْلِ هَذَا الْمَازِقِ مِنْ قَبْلُ . فَأَعَدَدْتُ لَهُ الْعُدَّةَ حَتَّى

لَا أَفَاجَأُ بِهِ ، وَثَمَّةٌ أَخْرَجَتْ نَظَارِيَّ مِنْ جَيْبِ الصَّغِيرِ وَوَضَعَتْهَا عَلَى عَيْنِي ،
وَأَلْصَقْتُهَا بِأَنْفِي إِلْصَاقًا — حَتَّى لَا يَنْفُذَ إِلَى عَيْنِي شَيْءٌ مِنْ سِهَامِهِمْ — فَأَصْبَحْتُ
تِلْكَ النَّظَارَةَ كَالدَّرْعِ الْوَاقِيَةِ لِعَيْنِي . وَمَا زِلْتُ أَوَاصِلُ عَمَلِي بِجِدِّ وَاجْتِهَادٍ —
وَالسِّهَامُ تُمَطِّرُنِي مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ — حَتَّى وَضَعْتُ الشَّصُوصَ كُلَّهَا فِي سَفَنِ
الْأَعْدَاءِ . وَمَا انْتَهَيْتُ مِنْ ذَلِكَ حَتَّى شَدَّ ثَمَّهَا بِكُلِّ قُوَّةٍ ، فَلَمْ تَتْرَحْزَحْ قِيدَ
شِبْرٍ عَنْ مَكَانِهَا ، فَعَلِمْتُ أَنَّ سَفْنَهُمْ مُثَبَّتَةٌ بِالْعَقَاقِيْفِ ، فَقَطَعْتُ — بِمُدَّتِي —
كُلَّ الْحِبَالِ الْمَشْدُودَةِ إِلَيْهَا فِي وَقْتٍ وَجِيزٍ .

٤ — انْتِصَارُ « جَلْفَر »

وَمَا انْتَهَيْتُ مِنْ ذَلِكَ حَتَّى سَهَّلَ عَلَيَّ أَنْ أَجُرَّ خَمْسِينَ سَفِينَةً مِنْ
أَكْبَرِ السَّفَنِ ، دُونَ أَنْ أَلْقَى فِي ذَلِكَ أَيَّْ مَشَقَّةٍ .

أَمَّا أَهْلُ « بَلِيْفَسْكَو » فَقَدْ اسْتَوْلَى عَلَيْهِمُ الدُّهُولُ ، وَتَمَلَّكَتْ نَفُوسَهُمُ
الْحَيْرَةُ ، وَلَمْ يَعْرِفُوا مِنْ أَيْنَ جِئْتُ ، وَإِلَى أَيْنَ أَقْصِدُ ، وَلِمَاذَا قَطَعْتُ حِبَالَ
أَسْطُوطِهِمْ ، وَأَيُّ فَائِدَةٍ تَعُودُ عَلَيَّ مِنْ ذَلِكَ ؟

وَقَدْ دَارَ بِأَخْلَادِهِمْ — أَوَّلَ الْأَمْرِ — أَنَّيَ أَعْبَثُ ، وَأَنِّي أَقْطَعُ حِبَالَ السَّفَنِ

ثم أتركها للموج لِيَتَرْتَفِعَ وَتَصْطَدِمَ ، وَلَكِنَّ ظُنُونَهُمْ قَدْ خَابَتْ ، وَأَحْلَامُهُمْ قَدْ طَاشَتْ - حينَ رَأَوْني أَجْرُ الأُسْطُولِ كُلِّهِ مَرَّةً وَاحِدَةً - فَاسْتَوَلَى عَلَيْهِمُ اليأسُ والجَزَعُ . وظلُّوا يَصِيحُونَ ، وَهُمْ فِي حَيْرَةٍ مِنْ أَمْرِهِمْ .



وَمَا أَصْبَحْتُ بِأَمْنٍ مِنْ كَيْدِهِمْ ، بَعْدَ أَنْ وَصَلْتُ إِلَى مَسَافَةٍ أَبْعَدَ مِنْ مَرَمَى سِهَامِهِمْ ، حَتَّى وَقَفْتُ قَلِيلًا ، وَنَزَعْتُ مَا أَصَابَ وَجْهِي وَيَدَيَّ مِنْ سِهَامِهِمْ ، ثُمَّ اسْتَأْنَفْتُ سِيرِي إِلَى مِينَاءِ « لِيلِيْبُوت » ، فَرَأَيْتُ الإِمْبِرَاطُورَ وَرِجَالَ حَاشِيَّتِهِ يَتَرَقَّبُونَ عَوْدَتِي ، عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ بِفَارِغِ الصَّبْرِ .

ثُمَّ رَأَوْا الأُسْطُولَ يَقْتَرِبُ مِنْهُمْ - وَأَنَا غَائِصٌ فِي الْمَاءِ إِلَى عُنُقِي - فَلَمْ يَتَيَسَّنَّوْنِي - أَوَّلَ الْأَمْرِ - وَحَسِبُوا أَنَّ أُسْطُولَ الْعَدُوِّ قَدْ جَاءَهُمْ لِيَغْزَوْا أَرْضَهُمْ ، فَاشْتَدَّ جَزَعُهُمْ ، وَقَدْ حَسِبُوا أَنَّيَ أَصْبَحْتُ فِي عِدَادِ الْهَالِكِينَ ، وَظَنُوا أَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ تَغَلَّبَ عَلَى بَكْثَرَةِ عَدَدِهِ وَعُدَدِهِ ، فَلَمَّا ظَهَرْتُ أَمَامَهُمْ تَبَدَّدَتْ تَحَاوِفُهُمْ ،

وتَهَلَّلَتْ وُجُوهُهُمْ بِشَرِّا وَسُرُورًا ، وصاحوا جميعًا هاتقين من شدة الفرح بهذا
الفوز المين :

« لِيَجْئِ إِمْبَرَاطُور « لِيلِيُوت » ذو القوة والجبروت ا »

٥ - مَطَامِعُ الإِمْبَرَاطُورِ

ثم جاءني الإمبراطور - وعلى أساريه أماراتُ الغبطةِ والسرور -
وأثنى عليَّ أطيبَ الشناء ، وشكر لي صنيعي أجزلَ الشكر ، وأطلق عليَّ لقب
« نَصِيرِ الدَّوْلَةِ » ، ومنحني - إلى ذلك - لقب « مُرداك » ، وهو أكبر
لقب من ألقاب الشرف ، يمنحه الإمبراطور مَنْ أَسَدَى إلى الدولة
أكبر صنيع .

ولكنَّ الإمبراطور لم يكتفِ بهذا النصر الممين ، وطمحت نفسه إلى
التنكيل بأعدائه ، والانتقام منهم أشنع انتقام ، فطلب إليَّ أَنْ أَضِيفَ - إلى
هذا الصنيع - صنيعةً آخر ، فَأَجِئْتُه ببقية السفن التي يملكها الأعداء . وقد
أَعْمَاهُ الْجَشَعُ وَأَنْسَاهُ انطمع كل شيء ، فأصبح - بعد إدراكِ هذا الفوز الذي
لم يُكَبِّدْهُ أَيَّ عَنَاء ، ولم يكن ليحلم به من قبل - لا يفكر في شيء إلا أَنْ

يَذِلُّ أَعْدَاءَهُ إِذْ لَالًا ، فَيَسْتَوْلِي عَلَى « بَلِيْفُسْكو » ، وَيَسْتَعِيدُ أَهْلَهَا ، وَيُلْحِقُهَا بِإِمْبِرَاطُورِيَّتِهِ الْعَظِيمَةِ ، وَيَسْتَعْمَلُ عَلَيْهَا وَالِيًّا مِنْ قَبْلِهِ ، وَيُنْكَلُّ بِرُؤَسَاءِ الثَّوْرَةِ الَّذِينَ لَجُّوا إِلَى تِلْكَ الْبِلَادِ ، وَيُصْدِرُ قَانُونًا عَامًّا يُحْمِلُ عَلَى جَمِيعِ هَذِهِ الشُّعُوبِ أَنْ يَكْسِرُوا الْبَيْضَ مِنْ طَرَفِهِ الْمُسْتَدِقِّ ، وَأَنْ يَكُونَ الْقَتْلُ وَالصَّنْبُ جَزَاءً مَنْ يَخَالِفُ هَذَا الْقَانُونَ الصَّارِمَ .

وَمَا إِنْ كَاشَفَنِي بِأَطْمَاعِهِ تِلْكَ ، حَتَّى دَهَشْتُ مِنْ قَسْوَتِهِ وَعُنْفِهِ ، وَشَهَوَّتِهِ الْجَامِحَةِ ، وَرَغْبَتِهِ الْمُلْحِجَةِ فِي الْإِنْتِقَامِ . وَرَأَيْتُ أَنْ أَسْلُكَ كُلَّ وَسِيلَةٍ لِأُحَوِّلَهُ عَنْ رَأْيِهِ الْخَاطِئِ ، فَأَكْثَرْتُ لَهُ مِنَ الْأَمْثَلَةِ وَالْحُجَجِ عَلَى سُوءِ عَوَاقِبِ الْبَغْيِ ، وَأَظْهَرْتُ لَهُ خَطَرَ سِيَاسَةِ الْعُنْفِ ، وَمَزَايَا الْعَدْلِ وَالْعَفْوِ عِنْدَ الْمَقْدَرَةِ ، فَلَمْ يَثْنِ ذَلِكَ مِنْ عَزَمِهِ ، وَأَبَى إِلَّا تَحْقِيقَ أَطْمَاعِهِ ، وَإِرضَاءَ جَشْعِهِ .

وَأَبَى عَلَى ضَمِيرِي وَإِنْصَافِي أَنْ أَكُونَ عَوْنًا عَلَى الظُّلْمِ ، وَأَنْ يَتَّخِذَنِي الْإِمْبِرَاطُورُ وَسِيلَةً إِلَى الْقَضَاءِ عَلَى حُرِّيَّةِ شَعْبٍ نَبِيلٍ شَجَاعٍ .

وَلَمَّا عَقَدَ الْإِمْبِرَاطُورُ مَجْلِسَ الشُّورَى ، كَاشَفْتُهُ بِرَأْيِي ، وَعَارَضْتُهُ فِي سِيَاسَتِهِ ، فَامْتَعَضَ مِنْ مَخَالَفَتِي رَأْيِهِ ، وَتَأَلَّمَ لِذَلِكَ أَشَدَّ التَّأَلُّمِ ، وَلَكِنَّهُ أَسْرَّ ذَلِكَ فِي نَفْسِهِ ، وَلَمْ يَغْفِرْ لِي هَذِهِ الْمُخَالَفَةَ الْجَرِئَةَ ، وَنَسِيَ مَا أَسَدَيْتُهُ إِلَيْهِ مِنْ صَنِيعٍ .

على أنه كَظَمَ غَيْظَهُ ، وتكَلَّفَ الْوُدَّ .

ورأى خُصُومِي وأعدائي - في معارضة الإمبراطور ومكاشفته برأي -
وسيلة للكيءلى ، والانتقام منى ، وإيفار صدره على .

٦ - مُفَاوَضَاتُ الصِّلَحِ

وبعد ثلاثة أسابيع من ذاك الانتصار الباهر ، حضر وَفْدٌ سياسىٌّ من
« بليفسكو » ، ومعه مُعَاهَدَةٌ على الصِّلَحِ ، وقد نزلوا عن مطالبهم ، وجاملوا
الإمبراطور بكل وسيلة . وكان ذلك الوفء مؤلفاً من ستة رجال - من أعيانِ
« بليفسكو » وسرّاتها - يتبعهم خَمْسُمِائَةِ جنءى ، وفى هذا وحده دليلٌ على
خَطَرِ ما جاءوا لأجله .

وما أَبْرَمُوا المُعَاهَدَةَ ، حتى عرفوا - من مصدر خَفِيٍّ لا أعلمه -
كل ما دار بينى وبين الإمبراطور من مُعَارَضَةٍ شَرِيفَةٍ لَوْثَفِ أَطْمَاعِهِ
وَجَشَعِهِ ، فجاءوا لزيارتى باحتفال عظيم وشكروا لى مُرُوءَتى ، وأثنوا على
شجاعتى وكرمى ، ودعَوْنى لزيارة مَوْلَاهُم إمبراطور « بليفسكو » الذى

ذاعتُ مَنَاقِبُهُ وَمَزَايَاهُ الْبَاهِرَةُ فِي كُلِّ أُنْحَاءِ الْعَالَمِ ، فَوَعَدَتْهُمْ بِزِيَارَةِ جَلَالَتِهِ
قَبْلَ أَنْ أَعُودَ إِلَى بِلَادِي .

وَكَانَ سُفَرَاءُ « بَلِيْفُسْكُو »

يَتَحَدَّثُونَ إِلَيَّ بِلُغَتِهِمْ .

فَيَتَرَجَّمُ لِي تَرْجُمَانٌ مِنْهُمْ

بِلُغَةِ أَهْلِ « لِيلِيُوت » ، وَقَدْ

كَانَ بَيْنَ اللَّغَتَيْنِ اخْتِلَافٌ

كَبِيرٌ ، وَكَانَ كُلُّ مَنْ

الشَّعْبَيْنِ يَفْخَرُ بِلُغَتِهِ

وَيَحْتَقِرُ اللُّغَةَ الْأُخْرَى .



٧ — جَفَاءُ الْإِمْبَرَاطُورِ

وَبَعْدَ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ التَّمَسْتُ مِنَ الْإِمْبَرَاطُورِ أَنْ يَأْذَنَ لِي فِي زِيَارَةِ إِمْبَرَاطُورِ

« بَلِيْفُسْكُو » الْعَظِيمِ ، فَأَجَابَنِي إِلَى ذَلِكَ فِي جَفَاءٍ وَامْتِعَاضٍ ، وَقَدْ بَدَتْ عَلَى

أَسَارِيرِهِ أَمَارَاتُ الْغِيْظِ وَالْحَنَقِ .

وكأنما نسى الإمبراطور أنه مدينٌ لى - وحدى - بهذا الفوز الباهر ،
فتملكه الزهو ، وراح يتحكم فى سُفراء « بليفسكو » ، ويأمرهم أن يقدموا إليه
أوراق اعتمادهم ، وألا يتحدثوا إليه - فى خطبهم - بغير لغة بلاده . ولم يكن
ذلك ليُعجزهم ، فقد كان لتبادل التجارة بين الإمبراطوريتين فضلٌ فى إتقان
خاصتهما هاتين اللغتين . وقد كان أهل « ليليبوت » يُرسلون أبناء سرائرهم إلى
« بليفسكو » ليتزودوا من العلم وفنون الحرب والسباحة وما إلى ذلك . وقد
سهل هذا الاتصال كله إجابة طلب الإمبراطور ، وإن كان فى قبوله مس
لكرامتهم القومية .

٨ - قصرُ الإمبراطور يحترقُ

وبعد أيامٍ قليلةٍ أُتيحت لى فرصةٌ أخرى لإسداء صديعٍ جديدٍ إلى
إمبراطور « ليليبوت » ، فقد استيقظت - فى منتصف ليلة مُقَمَرَةٍ - على
صيحات جمهرة الشعب الذى جاء يستصرخنى ، ويطلب النجدة والقوت من
كارثة أليمة حلت بقصر الإمبراطور . وما إن أَفَقْتُ من نومي حتى جاء إلى
جماعة من حاشية الإمبراطور - بعد أن شقوا طريقهم بين صفوف الجمهور

المُتْرَاصَّة - وتوسلوا الى أن أُسْرِعَ الخُطَا لِأُخْمِدَ النار التي شَبَّتْ في
غرفة الإمبراطورة .

وكان سبب هذا الحريق أن إحدى وصيفات الإمبراطورة كانت تقرأ
قصيدة أحد شعراء « بليفسكو » وهي مُضْطَجَعَةٌ على فراشها ، فبَدَرَتْ منها
حركة - دون قصد - فانقلب المِصباح على الأرض واشتعلت النار ،
فصرخت الوصيفة صُراخاً مزعجاً أيقظ كل من في القصر ، وأسرع جنود
الإمبراطور وجمهرة الشعب لِيُطْفِئُوا النار ، فذهبت جهودهم كُلُّهَا سُدًى .

وما إن سمعتُ من الحاشية نبأ هذا الحريق ، حتى قمت - من فَوْرِي -
مُسْرِعًا ، فوصلت إلى القصر الإمبراطوري ، وكان البَدْرُ مُوْتَلِقًا في هذه
الليلة - لحسن الحظ - فأبصرت طريق واضحة جَلِيَّة ، ولم تَطَأْ قَدَمَايَ
أحدًا . وما وَصَلْتُ إلى القصر حتى رأيت رجال المطافئ قد رفعوا سلاسلهم على
جُدرانِه ، ولكن الماء كان - لسوء حظهم - على مسافة بعيدة من القصر .
ورأيت دِلاءَهم في مثل حجمِ أَنْمَلَتِي تقريبًا ، ورأيت الحريق يشتد وَيَعْظُمُ
بسرعة ، وعلمت أن النار ستلتهم هذا القصر البديع الفخم بعد وقت قصير ، فلم

أَيَّئَسَ من إخمادِ النارِ المُستعيرة ؛ وعنت لي فكرةٌ سديدةٌ . فأسرعت إلى مسكني ، وحملت طشتًا كبيرًا كنت أستحجمُ فيه ، وكان مملوءًا بالماء — لحسن الحظ — فألقيت ما فيه من الماء على ذلك اللهبِ المُستعيرِ ، فخمَدَتِ النارُ في الحال .

• • •

ولم أكن أعرف — حينئذ — هل يرضى الإمبراطور عن هذا العمل أو يستنكره مني ؟ فقد كنت أعلمُ أن قانون الإمبراطورية ينصُّ على أن كل من يجرؤ على الدنوِّ من القصرِ الإمبراطوري — من غير إذنٍ — أو يُلقَى عليه شيئًا قديرًا ، فجزاؤه القتل .

وما كنت لأجهلُ أنني ألقيت على القصرِ الإمبراطوري ماءً قديرًا ، وأنني أستوجب — لذلك — عقوبةَ الصلبِ أو القتل ، ولكنني اضطررت إلى هذا العمل اضطرارًا ، ولم يكن لي مندوحةٌ عنه . فقد آثرت أن أخرقَ القانون — عامدًا — لأُنقذَ قصرَ الإمبراطور : وبعض الشرِّ أهونُ من بعض !

• • •

وإني لأَتَوَقَّعُ العقابَ أو العفو — وأنا حائرٌ بين فِدَاخَةِ الجُرْمِ ونُبْلِ
 الْمُقْصِدِ الذي دفعني إلى اقْتِرَافِهِ — إذ علمت أن جلالَةَ الإمبراطور قد
 أمر قاضي القُضَاةِ أن يرسلَ إلى بَكْتَابِ العَفْوِ عن ذلك الجُرْمِ الذي ارتكبته ،
 يَدْفَعُنِي قَصْدُهُ حَسَنٌ .

الفصل السادس

١ — سكان الإمبراطورية

ولا شك أن القارئ قد تأقَّت نفسه إلى تعرُّف صفات هؤلاء السكان وآرائهم ومعتقداتهم . ولما كان ذلك يحتاج إلى سِفْرِ بَعِيْنِهِ ، فإني أجتزئ -- في هذا الفصل -- بذكر أهم ما يُحِبُّ القارئ أن يعرفه من شأن سكان هذه الإمبراطورية :



أما متوسط ارتفاع قبايلهم ، فلا يكاد يزيد على سِتِّ أصابع ، وقد كانت نباتاتهم وأشجارهم وحيوانهم مُنَاسِبَةً ضَالَّةً أجسامهم ، وصِغَرُ حُجُومهم ، فلم يكن يزيد ارتفاع الجياد والعجول على أربع أصابع أو خَمْسٍ ، وكان متوسط

ارتفاع الخِرْفَانِ إصْبَعًا وَنَصْفَ إصْبَعٍ ، وَكَانَ إِوْرَثُهُمْ يَكَادُ يَشْبَهُ الشُّخْرُورَ .
 أما حشرات هذه البلاد . فقد كان من المُحَالِ عَلَى أَنْ أَرَاهَا لَدَقْمَهَا . عَلَى أَنْ
 أَبْصَارُ هَؤُلَاءِ الْأَفْزَامِ كَانَتْ تَتَبَيَّنُهَا بِسَهُولَةٍ تَامَةٍ ، فَقَدْ وَهَبَهُمُ اللَّهُ — سُبْحَانَهُ —
 بَصَرًا حَدِيدًا يُمَكِّنُهُمْ مِنْ رُؤْيَةِ أَدَقِّ الْأَشْيَاءِ الَّتِي لَا نَرَاهَا إِلَّا بِالْمَجْهَرِ . وَقَدْ
 رَأَيْتُ — ذَاتَ مَرَّةٍ — طَاهِيًا يَنْتِفِ رِيَشُ قُبْرَةٍ لَا يَزِيدُ حَجْمَهَا عَلَى حَجْمِ
 الذَّبَابَةِ ، وَأَذْكَرَ أَنَّنِي رَأَيْتُ فِتْنَةً تُدْخِلُ خِيطًا فِي سَمِّ الْخِيَاطِ (تَقْبِ
 الْإِبْرَةِ) فَلَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَرَى الْخِيْطَ وَلَا الْإِبْرَةَ لَدَقْمَهُمَا ، بَلَّةَ سَمِّ الْإِبْرَةِ .

٢ — بَعْضُ عَادَاتِهِمْ

وَكَانُوا يَكْتُبُونَ وَيَقْرَأُونَ فِي سُهُولَةٍ ، وَلَكِنْ طَرِيقَتُهُمْ فِي الْكِتَابَةِ غَايَةٌ فِي
 الْغَرَابَةِ . فَهُمْ لَا يَكْتُبُونَ مِنَ الْيَسَارِ إِلَى الْيَمِينِ كَمَا يَكْتُبُ أَهْلُ أَوْرُبَا وَأَمْرِيكَ ،
 وَلَا مِنَ الْيَمِينِ إِلَى الْيَسَارِ كَمَا يَكْتُبُ الْعَرَبُ ، وَلَا مِنْ أَعْلَى إِلَى أَسْفَلَ كَمَا
 يَكْتُبُ الصِّينِيُّونَ ، وَلَا مِنْ أَسْفَلَ إِلَى أَعْلَى كَمَا يَكْتُبُ بَعْضُ الْأُمَمِ . وَلَكِنَّهُمْ
 يَسْلُكُونَ فِي كِتَابَتِهِمْ مَسْلَكًا يَخَالِفُ أَسَالِيبَ النَّاسِ جَمِيعًا ، فَهُمْ يَكْتُبُونَ
 سَطُورًا مُنْحَنِيَةً مِنْ إِحْدَى زَوَايَا الْوَرَقِ إِلَى الزَّوَايَةِ الْأُخْرَى .

أما أسلوهم في دَفْنِ مَوْتَاهُمْ . فهو أـلـوب عـجـيب حـقاً ، فإنهم يضعون رؤوس مواتهم — في قبورهم — إلى أسفل ، وأرجلهم إلى أعلى ، لأنهم يعتقدون أن يوم البعث سيجيء بعد أحد عشر ألفَ قمرٍ ، وحينئذ يبعث الله من في القبور ، ويقلب الأرض فيجعل سافلها عاليها . ولما كانوا يظنون أن الأرض منبسطة ليست كُريّة ، رأوا أن يدفنوا مواتهم بهذه الطريقة ، حتى إذا جاء يوم البعث والنشور . وانقلبت الأرض — حينئذ — فأصبح عاليها سافلها ، بُعِثَ مَوْتَاهُمْ واقفين على أقدامهم .

وكان العامة يؤمنون بهذه الخرافة إيماناً وثيقاً ، ويرَوْنها من العقائد الدينية التي يجب على كل مؤمن أن يدين بها ؛ ويكفرون كل من يحاول أن يفتنهم بفساد هذه العقيدة . أو يُظهر لهم أن دينهم براء منها . وكان علماءهم وخاصتهم يعلمون فساد هذا الرأي وخطأه ، ولكنهم لا يجردون على إذاعة آرائهم هذه ، حتى لا يؤذيهم الشعب ، ولا يثور عليهم .

٣ — عقابُ الخائن

وأكثر قوانین هذه البلاد وعاداتهم غريب عنا ، مُخالفٌ لعاداتنا وقوانيننا

كل المخالفة . ومن أعجب ما رأيته من قوانينهم صرامتهم في معاقبة الوشاة والنمامين ، فقد نص القانون على أن كل جريمة تُقترفُ ضد الدولة ، يكون جزاؤها أقصى العقوبة : وهو القتل — لا هَوادة في ذلك ولا رحمة — فإذا استطاع المتهم أن يبرئ نفسه من شُبهته ، قضت المحكمة بقتل من ألصق به هذه التهمة ، وإعطاء البريء جميع أملاكه . فإذا وُثِّقَ صُعلوكٌ فقير بإنسان ثم ظهرت براءته . لم يكتفِ الإمبراطور بتبرئة البريء ، وقتل الواشى المُسمى ، بل يمنح البريء شيئاً من أملاكه الخاصة يُعوّضُ عليه ما لحقه من عنتِ السجن ، وما أصابه من ضرر التهمة . أما جريمة الغشّ فهي — عندهم — أشد فظاعة من جريمة السرقة ، وعقابها صارم كعقاب خيانة الدولة — سواءً بسواءً — فكلاهما جزاؤه القتل .

وإنما شددوا النكير على المدكّس الغاش لأنهم رأوا أن من اليسير على كل إنسان — إذا كان يَقيظاً حازماً — أن يَصُونَ أمواله وأملاكه عن أن تمتد إليها أيدي اللصوص ، ولا كذلك الشأن في المدكّس ، فإن حيلته وأساليب مكره تخدع الطاهر القلب . وقوانين هذه البلاد تشجّع على النزاهة والأمانة ، وتحارب فساد الذمّة بكل وسيلة صارمة ، وهم في ذلك أبعدُ نظرًا من كل

من عدّاهم من الأمم التي تهاون في القصاص ومعاقبة المجرمين .
على أنهم لا يقتصرون على معاقبة المُنسّىء ، بل يتخطّون ذلك إلى
مُكَافأة المحسن — تشجيعاً له على إحسانه ، وإغراءً لغيره بتقليده — فإذا أثبت
إنسان أنه أخلص لبلاده ، ولم يخالف قانونها ثلاثة وسبعين قمرًا ، منحتة
الحكومة شيئًا من الامتياز — على حسب مكانته ودرجته وأصله — وكافّاه
بالمال ، ولقبته بلقب «الرَّجُلِ الشَّرْعِيِّ» ، وهو من ألقاب الشرف الرفيعة عندهم ،
وهو وَقَفَّ على من يُمنَحُهُ في حياته ، ولا ينتقل إلى أبنائه بعد موته
وهم إنما يفعلون ذلك لِإِعْتِقَادِهِمْ أَنَّ القانونَ لَا يَكْمُلُ إِلَّا إِذَا أُضِفَ
إلى معاقبة المُنسّىء إِيَابَةُ المحسن ، فكما تعاقب الحكومة كل من يجرؤ على
مخالفة قانونها ، يحذّر بها — إلى ذلك — أن تُثِيبَ كل من يأخذ نفسه
بِاتِّبَاعِ القانونِ بِدَقَّةٍ وَإِخْلَاصٍ . وهم يمثّلون العدالة في تمثالٍ ذِي سِتٍّ
أَعْيُنٍ : اثنتان من أمام ، واثنتان من خلفٍ ، وواحدة من الجانب الأيمن ،
وأخرى من الجانب الأيسر — يَعْنُونَ بِذَلِكَ تَعْثِيلَ الْحِرْصِ الشَّدِيدِ — وفي
يمين ذلك التمثال كيسٌ مملوء ذهبًا ، وفي يساره سيفٌ مُفْعَمٌ ، رَمَزًا إِلَى
الْمُكَافَأَةِ وَالْقِصَاصِ ؛ وَإِنَّمَا لَمْ يَسْلُوكَا السِّيفَ مِنْ غِمْدِهِ رَمَزًا إِلَى إِثَارِ الْخُشْيَةِ

والعفو . وهم - إذا اختاروا مُوْطَئِي الحُكُومَةِ - يُؤْثِرُونَ ذَوِي الأَمَانَةِ
والاستقامة والأخلاق الفاضلة على ذَوِي المواهب والعبقریات .

ولمَّا كانوا يعتقدون أن الحُكُومَةَ ضرورةٌ جَدًّا للجنس البشريّ . اعتقدوا
أن الله قد سَهَّلَ إدارةَ شئونها العامة ويسَّرَها تيسيرًا ، ولم يشَأْ أن يجعلها من
الأُمُور العويصة الغامضة التي لَا يُتَقَنُّهَا إِلَّا ذَوُو المواهبِ النادرةِ والعَبَقَرِيَّاتِ
الفَدَّةِ ، بل جعلها هَيِّنَةً ميسورة يستطيع أن يُوَدِّعَهَا كل إنسانٍ فَاضِلٍ
يَحْرِصُ على النَّزَاهَةِ والاستقامة والعدل ، ويجمع - إلى هذه المزايا - قليلًا
من الدَّرَبَةِ واليقظة وحب الوطن ، والقيام بما عليه من فروض وواجبات .
وهم يؤمنون إيمانًا صادقًا . بأن الخُلُقَ الفاضل وحده هو سِرُّ النجَاحِ ، وأن
إنسَانًا - بالغًا ما بلغ من المواهب العقلية النادرة والذكاء الخارق والأَلْمَعِيَّةِ -
لن ينفع بلاده إذا فقد حُسْنَ الخُلُقِ ويقظة الضمير ، بل إنهم كَيَّرُوهُ أَشَدَّ
خَطَرًا على بلاده ممن حُرِّمَ هذه المواهبِ ، لأنه أقدر على الإضرارِ والإساءة ،
ولأن وزيرًا جاهلًا يقع في خَطَأٍ - لجهله - لن يكون ضرره بليغَ الأثرِ ،
ولكنه - إذا كان أَلْمَعِيًّا - استطاع أن يَسْتُرَ تَدْلِيْسَهُ وخيائته وإجرامه ،
بمَا أُوتِيَ من حِدْقٍ ومهارة . فيُصْبِحَ بِأَمْنٍ من العقاب .

وهم يحرصون على الدين أشد الحرص ويفقهون أطفالهم فيه ، لاعتقادهم أنه أصل الخير وسيدر الفضائل وجماع الأخلاق النبيلة ، ولا يسندون أى عمل من الأعمال العامة لأى رجل لا يحرص على دينه ولا يخشى الله .

ولما كان الشعب يرى فى إمبراطوره أنه رسولُ القُدرةِ الإلهيةِ إليه ، فإنه يرى أن من الحتم على ذلك الرسول الإلهى ألا يستخديم فى أعمال الحكومة أحداً ممن لا دين لهم ، وإلا كان الإمبراطور حائثاً فى عهده ، غير أمين على الودیعة التى أوثمن عليها .

٤ — مُخالفةُ القانون

هذه هى الأسسُ الفاضلة التى بُنىَ عليها قانونهم الدقيق ، على أنهم — لسوء الحظ — لم يتبعوا رُوحَ هذا القانون الذى كان سرّاً نجاح أسلافهم ، بل أدخلوا فيه كثيراً من التَّخویر والتَّعْدِيل — مُجاراةً لأهوائهم وزعاتهم الطائشة — حتى أصبحت المناصب العالية لا تُنال إلا بالرقص والقفز على الحبال كما أسلفنا ، ونسوا نصوصَ قوانينهم الأولى ، فكان ذلك نذيراً لهم بالانحطاط والتدهور . وقد كان أول من أدخل هذا التغير المشؤم على قانون تلك البلاد ، هو والدُ الإمبراطورِ الحالى .

٥ - أساليب التربية

ويرى هذا الشعب في إنكار الجليل جريمةً كبيرةً لا تُغتفر، ويقول :
 « إن من أساء إلى من أحسن إليه لا يستحق الاحترام . وما أجدره أن
 يسقط من عداد الأناسي » ، ويُسلّك في عداد البهائم .
 ويرى هؤلاء الأقزام أن الوالدين جديرون ألا يحملوا أعباء تربية
 أبنائهم . وحسبهم أنهم قد نسلوا ذريةً جديدة تنفع بلادهم . ولذلك أنشأت
 حكومتهم مدارس دينية عامة في كل بلد من البلدان ، وقد حتم قانون هذه
 الإمبراطورية على الآباء والأمهات - ما عدا العمال والفلاحين - أن يرسلوا
 أبنائهم وبناتهم إلى تلك المدارس ، ليتلقوا ثقافتهم - متى بلغت أَسْنَانُهم
 عشرين قرًا - وثمة يُنقلون إلى المدارس التي تُلائم مواهبهم ، وهي مدارسُ
 شتى للبنين والبنات ، وفيها أَسَاتِيذُ مُدَرِّبُونَ قد أَتَقَنُوا فنون التدريس
 والتّهذيب ، وَوَقَّفُوا حياتهم على خدمة النّشء وتثقيفهم ، وقد جعلوا نُصُبَ
 أعينهم أن يَبْثُثُوا في نفوسهم مَقاصِدَ الخير والشرف ، وَخِلَالَ العدل والشجاعة
 والتواضع والرحمة ، وَيَغْرِسُوا في قلوبهم - منذ طفولتهم - حبَّ
 الوطن والدين .

وفي كل مدرسة رجال يُعَوِّنونَ هؤلاء الأطفال ، ويلبسونهم



ثيابهم ، حتى إذا بلغت أسنانهم أربعة أعوام ،
أصبح من الحتم عليهم أن يرتدوا ثيابهم بأنفسهم
مهما سمّت مناصب آبائهم .

ولا يُباحُ لهؤلاء الأطفال أن يَسْمُرُوا ويلهوا
إلا بِحَضْرَةِ مُعَلِّمٍ يَتَعَهَّدُهم في أسماهم ولهؤهم ،
حتى يَأْمَنَ عليهم النِّزواتِ الطائِشَةُ ، وَيَقْبِضَهُمُ
فساد الأخلاق في هذه السن .

وللآباء والأمّهات أن يزوروا أبناءهم وبناتهم - مرتين في كل عام -
وليس لهم أن يلبثوا في زيارتهم أكثر من ساعة واحدة . ولهم أن يتكلموا مع
أولادهم في حُرِّيَّةٍ تامة ، وليس لهم أن يدلّلوهم أو يُعْطَوْهم لُعبًا أو حلوى
أو يُسِرُّوا إليهم بشيء لا يسمعه المعلمُ المُشْرِفُ على النِّظام .

أمامدارس البنات ، فإنك تجد فيها بنات الأُسَرِ الرَّاقِيَةِ يَشَانُ كَمَا يَنْشَأُ الْبَنُونَ ،
ويَقِفُ على العناية بِشُؤْنِهِنَّ خادِماتٌ أُمِيناتٌ يُلْبِسُهُنَّ ثيابهن في حُضْرَةِ إحدى
المدرسات ، حتى إذا أدركن الخامسة من سِنِهِنَّ وجب عليهن أن يرتدين ثيابهن بأنفسهن .

ومتى ثَبَّتَ على إحدى المُرَضِّعات - أو الخادِمات - أنها قَصَّت على أحد الأطفال قصَّةً خفيفة من تلك الخرافات التي تترك في نفوس الأطفال أسوأ الآثار ، أنزلوا بها أشد العقاب ، وأمروا بِجَلْدِهَا في كل مَدِينَةٍ ثلاثَ جَلَدَات . فإذا تمَّ جَلْدُهَا ، سُجِنَتْ عامًّا بأكملها ، فإذا قَضَتْ مَدَّةَ سَجْنِهَا نُفِيتْ إلى بَلَدٍ ناءٍ سحيق .

وهكذا تُعْنَى الحكومة بِثقافة البنين والبنات ، وتَنشِئَنَّهُم أحسن تَنشِئَةٍ ، مع تَعْوِيدِهِم النِّظَافَةَ وحُسْنَ الأدبِ .

أما الدُّرُوسُ التي يَتَلَقَّوْنَهَا فهي هَيِّئَةٌ ميسورة ، لا تكاد تتجاوز مبادئ العلومِ وأدبِ اللغةِ والدينِ . وَمِنْ حِكْمِهِم وأمثالِهِم المعروفة أن الزوجةَ جَدِيدَةٌ أن تكون لِزَوْجِهَا خيرَ مُعِينٍ ، وأن تَتَعَهَّدَ عَقْلُهَا بِالثقافة والعلمِ دَائِمًا حتى لَا يَشِيخَ عَقْلُهَا . ويرى هذا الشعب - رَأْيُ اليَقِينِ - أن العنايةَ بِتربيةِ الأطفالِ هي أَسُّ نَجَاحِ الوطنِ ومصدرُ خيرِ البلادِ ، فإنَّ الطفلَ الكَامِلَ سيكون - بعد قليل - الرجلَ الكَامِلَ . ويقولون : إن من المُمَيَّسُورِ أن نُؤَسِّسَ أُسْرَةً فاضلةً ، كما أن من المُمَيَّسُورِ أن نَبْذُرَ الحَبَّ وأن نَتَوَلَّاهُ بِالْعِنَايَةِ . وكما أن بعضَ النِّبَاتِ يَتَطَلَّبُ مِنَّا أن نَرْعَاهُ وَنَدْفَعَهُ عَنْهُ غَائِلَةُ الشَّتَاءِ وقسوةُ العواصفِ

الصَّيْفِيَّةُ وَفَتَكَ الحَشْرَاتِ الْمُؤْذِيَّةَ حَتَّى نَجَّى مِنْهُ أَطِيبَ الثَّمَارِ ، وَكَأَنَّ البُسْتَانِيَّ
 المَاهِرَ الذَّكِيَّ قَادِرٌ عَلَى تَعَهُدِّ حَدِيقَتِهِ تَعَهُدًّا يَجْعَلُهَا تُؤْتِي أَطِيبَ الثَّمَرِ ، كَذَلِكَ
 الأُسْتَاذُ الصَّالِحُ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَتَعَهُدَ الطِّفْلَ — كَمَا يَتَعَهُدُ البُسْتَانِيُّ النَّبَاتَ —
 وَأَنْ يَغْرِسَ فِيهِ أُنْبَلَ الأخْلَاقِ وَأَكْرَمَ العَادَاتِ ، وَأَنْ يُشْمَرَ تَعَهُدُهُ إِتْيَاهُ
 أَطِيبَ الْجَنَى وَأَشْهَاهُ .

٦ — أُسْلُوبُهُمْ فِي التَّعْلِيمِ

وَهُمْ يُعْنَوْنَ العَنَايَةَ كُلَّهَا بِتَخْيِيرِ المُعَلِّمِينَ ، وَيُؤَثِّرُونَ أَنْ يَكُونَ المُعَلِّمُ صَحِيحَ
 العَقْلِ مُتَّزِنَ التَّفَكُّيرِ ، عَلَى أَنْ يَكُونَ ذَا مَوَاهِبَ سَامِيَّةٍ وَنُبُوغٍ عَظِيمٍ . وَهُمْ يَتَوَخَّوْنَ
 — إِلَى ذَلِكَ — أَنْ يَكُونَ المُعَلِّمُ كَرِيمَ الخُلُقِ ، وَلَوْ كَانَ قَلِيلَ الإِطْلَاعِ وَالْعِلْمِ .
 أَمَّا مَنَاهِجُ التَّرْبِيَةِ عِنْدَهُمْ ، فَهِيَ مَنَاهِجٌ وَاضِحَةٌ ، تَرْمِي — فِي تَقْصِيلِهَا
 وَإِجْمَالِهَا — إِلَى تَعْلِيمِ الأَطْفَالِ : كَيْفَ يَفْهَمُونَ الحَيَاةَ العَمَلِيَّةَ فَهْمًا صَحِيحًا ،
 وَكَيْفَ يَنْتَهَجُونَ بَرَوَائِعَ الطَّبِيعَةِ الْفَاتِنَةِ . وَهُمْ يُحَرِّمُونَ عَلَى المُدَرِّسِينَ أَنْ
 يُزْعِجُوا تَلَامِيذَهُمْ بِمَنَاقِصَاتٍ عَقِيمَةٍ فَارِغَةٍ ، وَأَنْ يُرْهِقُوا أَذْهَانَهُمْ بِأَخْلَاطٍ مِنْ
 المَعَارِفِ وَأَشْتَاتٍ مِنَ العُلُومِ لَا صِلَةَ لَهَا بِالحَيَاةِ . وَهُمْ يَعْتَقِدُونَ أَنَّ الذُّهْنَ

الإنسانىَّ يجب ألا يعرف - من ألوان العلم - إلا الضرورى الذى ينفعه فى الحياة ويُنير له السبيل إلى النجاة . لذلك كانت علوم تلك المدارس متصلة بالحياة الخارجية أوثق اتصال ، فهم لا يَكُدُّون أَذهان تلاميذهم فى تعلُّم لغةٍ قديمةٍ أبلاها الزمن ، وقُضِيَ عليها بالموت ، ولا يُرْهقونهم بالنحو والصرف وما إلى ذلك . ولكنهم يُعَوِّنون بالتطبيق والأمثلة العملية ، ويُعلِّمونهم - منذ حداثتهم - الحكمة والفلسفة ، وينتَهزون كل فرصة من الفرص لِتَحْيِيهِمَا إِلَيْهِمْ ، ويتَّخذون - من أوقات اللهو والتسلية - مناسبات لشرح أسرار الطبيعة بطريقة فلسفية جذابة . وثمة يخرج الطالب - بعد الانتهاء من زمن الدرس - مُزوَّداً بكل ما تطلبه الحياة من قُوَّةٍ وجَلَدٍ وخِبْرَةٍ ، ومعه كل أسلحة النضال والكفاح .

وعندهم أن من المُخْزَى أن يُخْرَج الطالب من المدرسة وهو جاهل بأسرار الحياة ، وأن يبدأ دَرْسها بعد ضياع الفرصة ، وأن يحاول أن يتعلم كيف يعيش بعد أن يقترب من نهاية أَجله . وأن يصل إلى سن الرجولة وهو لا يزال طفلاً فى هذه الحياة . .

٧ - حُبُّ الْحَقِيقَةِ

وهم يُشَجِّعون كُلَّ مَنْ يَعْتَرِفُ بِخَطِيئِهِ ، وَيَمْنَحُونَهُ أَجْزَلَ مَكَافَأَةٍ ، كَمَا يُثَبِّتُونَ التَّائِبَ الَّذِي يَدُلُّ عَلَى تَقَائُصِهِ وَعُيُوبِهِ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِهِ ، وَيَعْفُونَ عَنْهُ وَيَكْرُمُونَهُ ، لِاعْتِقَادِهِمْ أَنَّ الرَّجُوعَ عَنِ الْخَطَا إِلَى الصَّوَابِ فَضِيلَةٌ عَظِيمَةٌ جَدِيدَةٌ بِالتَّقْدِيرِ وَالتَّشْجِيعِ .

وهم يَنْشُدُونَ فِي جَهْرَةِ الشَّعْبِ أَنْ يُخْلَصُوا لِإِمْبَرَاطُورِهِمْ إِخْلَاصَ حُبٍّ وَوَفَاءٍ وَوَلَاءٍ ، لَا إِخْلَاصَ خَوْفٍ وَتَمَلُّقٍ وَرِيَاءٍ .

٨ - دِرَاسَةُ التَّارِيخِ وَالْفَلَسَفَةِ

أما دِرَاسَةُ التَّارِيخِ فَهِيَ عَلَى غَيْرِ مَا نَأْتِفُهُ فِي مَدَارِسِنَا ، وَقَلَّمَا يُعْنَى مُدَرِّسُو التَّارِيخِ أَنْفُسَهُمْ بِشَرْحِ الْحَوَادِثِ التَّارِيخِيَّةِ وَتَحْلِيلِ أَبْطَالِهَا تَحْلِيلًا دَقِيقًا يَصُورُ لِلنَّشْءِ مَا قَامُوا بِهِ مِنْ جَلَائِلِ الْأَعْمَالِ ، وَمَا وَقَعُوا فِيهِ مِنَ الْخَطَا . وَقَلَّمَا يَأْبَهُونَ لِتَوَارِيخِ السَّنِينَ الَّتِي وَقَعَتْ فِيهَا أَهْمُ الْحَوَادِثِ ، وَذِكْرِ الْيَوْمِ أَوِ الشَّهْرِ أَوِ الْمَكَانِ الَّذِي حَدَثَ فِيهِ ، فَإِنْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ لَا يَعْنِيهِمْ وَلَا يَرَوْنَ فِيهِ أَىْ خَطَرٍ .

وكل ما يعينهم من التاريخ هو أن يتعرفوا أسرار النفس الإنسانية ، وميل
الناس إلى الظلم والقسوة ، والبعد عن الإنصاف ، والاعتداء على غيرهم ، بغياً
وجوراً ، وإذكاء نيران الحروب — في كل عصر من العصور — لآفته
الأسباب ، دون أن يحاسبوا ضمايرهم على ما يقتفون من جرائم وآثام ، وينظروا
إلى نتائج أعمالهم السيئة التي تنتهي بالقتل والتدمير والحراب .

وليس يعنى هؤلاء الأقرام أن يحببوا العلم إلى كل إنسان ، لأنهم يريدون
أن يقبل كل فرد من أفراد الشعب على ما يلائم طبيعته ومواهبه واستعداده
من الفنون والعلوم والحرف . وكثيراً ما يسخرون ممن يتغالى في الدرس
والاطلاع ، ويرون في ذلك ضرراً بليغاً عليه . فإن العقل — فيما يعتقدون —
كالجسم سواء بسواء . وكما أن الجسم يؤذيه الإفراط في الغذاء فلا يستعمل
عليه أن يهضمه ، فإن العقل — كذلك — يؤذيه الإفراط في غذائه العلمي ،
فيصاب بالتخمة التي تضره وتضره ، وربما أودت به .

وليس عند الإمبراطور — نفسه — مكتبة كبيرة حافلة بالمصنفات
العلمية والفنية ، ولما تجد أحداً يُعنى بإنشاء مكتبة جامعة في بيته ؛ فإذا غنى
أحد الخاصة بجمع الكتب ، سخروا منه وسلكوه في عداد الممتوهين ،

وشبهوه بالحِمار يحمل أسفارًا من الكتب .

* * *

أما فلسفة هؤلاء الأتزام فهي غاية في اليسر والسهولة ، لأنها فلسفة عملية لا تقوم على المجادلات اللفظية والمناقشات المُلتوية المتشعبة ، والبحوث الغامضة العميقة ، التي تُرهقُ الذَّهْنَ على غير طائل ، ولكنها فلسفة واضحة تقوم على قواعد معقولة وتؤثر التَّوسُّطَ في الأمور ، وتعلمهم أن الشرف أئمن من المال ، وأنَّ الرجل العظيم هو الرجل الذي يستطيع — بقوة إرادته — أن يكبِّحَ جماح أهوائه ، وأن من يفعل ذلك جديرٌ أن تسمو مكانته على مكانة البطل الفاتح الذي يغلب الأعداء وينتصر عليهم في ميادين القتال .

وعندهم أن الفضيلة هي أَسُّ النجاح والفوز ، وينبوعُ السعادة والرفاهية . وهم يتركون للإنسان أن يتخيَّرَ بنفسه ما يُلائمه ويتفق مع طبيعته من الأعمال ، وله كل الحرية في ذلك من غير أن يُقيّد نفسه بصناعة أبيه أو فنه . وثمة ترى ابنَ الزارِيع — مثلاً — قد رفعته مؤهلاته ومزاياه إلى صفوف الوُزراء ، وابنَ الوزير قد أصبح تاجِرًا ، لأنه لا يصلح إلا أن يكون تاجرًا .

وليس لهذه الشعوب مِيلٌ إلى الطبيعة والرياضة إلا بقدر معلوم ، أى بحسب ما يحتاجون إليه فى حياتهم وفنونهم المفيدة ، وقلما يعنون أنفسهم بتفهم أجزاء العالم وأسرار الطبيعة العميقة ، فحسبهم أن يتمتعوا بمشاهدتها الرائعة دون دراستها . أما العلوم النظرية والعقلية فهى عندهم عبثٌ وخيالاتٌ وأوهامٌ لا طائل تحتها .

٩ - آراء وقواعد

وعندهم أن الأسلوب الأدبى يجب أن يجمع بين الجمال والوضوح - سواء فى ذلك أسلوب النظم وأسلوب النثر - وهم يمتقنون التكلف والإغراب فى اللغة ، ويرون من فساد الذوق والأناية الممقوتة أن يتشدد الإنسان بالفاظ غير مألوفة ، ليتظاهر بأنه متفردٌ بغير اللغة عن بقية معاصريه .

وعندهم أن اللغة لم تخلق إلا لتودى الأغراض بأيسر لفظٍ وأوضح بيانٍ ، من غير تصنعٍ ولا لبسٍ . فإذا أغفل الكاتب هذه الأصول الجوهرية ، ولجأ إلى الأسلوب المعتقد والاستعارات الفامضة ، والكينيات الغريبة ، ونبا عن الأسلوب السهل الصافى ، كان موضع سخريه الناس ، وكان بيانه - فى نظرهم - كأنه ثوبٌ مرقعٌ لا جمال فيه ولا روعة .

وهم يَجْمَعُونَ - إلى عِنَايَتِهِمْ بِتَهْدِيبِ النَّفْسِ - عِنَايَتَهُمْ بِإِصْلَاحِ
 الْجِسْمِ ، وَتَقْوِيَتِهِ بِكُلِّ وَسِيلَةٍ مِنَ الْوَسَائِلِ ، لَأَنَّهُمْ يَعْتَقِدُونَ أَنَّ الْعِنَايَةَ
 بِأَحَدِهِمَا - دُونَ الْآخَرِ - لَا تَكْفُلُ لَهُمْ وُجُودَ الرَّجُلِ الْكَامِلِ .
 وَلَا يَتَسَنَّى لِإِنْسَانٍ أَنْ يَصِلَ إِلَى مَرْتَبَةِ الرَّجُولَةِ الْكَامِلَةِ إِذَا أَهْمَلَ الْعِنَايَةَ
 بِأَحَدِهِمَا . وَهُمْ يُشَبِّهُونَ الْجِسْمَ وَالرُّوحَ بِجَوَادِينَ قَدْ شُدَّ إِلَى مَرْكَبَةٍ لِيَجْرَاها
 مَعًا . وَثَمَّةٌ لَا يَرَوْنَ بُدًّا مِنْ أَنْ تَكُونَ خُطُوءُهُمَا مُتَسَاوِيَةً - فِي أَثْنَاءِ
 سِيرِهِمَا - حَتَّى لَا يَحْتَلَّ التَّوَازُنُ .

وَعِنْدَهُمْ أَنَّكَ إِذَا قَصَرْتَ عِنَايَتَكَ عَلَى تَعَهُدِّ عَقْلِ الْطِفْلِ بِالثَّقَافَةِ ، وَأَهْمَلْتَ
 الْعِنَايَةَ بِجِسْمِهِ ، فَإِنَّ الضَّعْفَ وَاجْتِلَالَ الصِّحَّةِ كَفِيلَانِ بِإِتْلَافِ هَذَا الثَّمَرِ
 الشَّهِيٍّ . عَلَى أَنَّكَ إِذَا قَصَرْتَ عِنَايَتَكَ عَلَى تَعَهُدِّ جِسْمِهِ وَأَهْمَلْتَ الْعِنَايَةَ
 بِتَثْقِيفِهِ ، فَإِنَّ الْحِمَاقَةَ وَالْجَهْلَ يَمْلَأَنَّ عَقْلَهُ ، فَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُوَدِّيَ لَوْطَنِهِ
 مَا يَفْرِضُهُ عَلَيْهِ مِنَ الْوَاجِبَاتِ وَالْقُرُوضِ .

وَهُمْ يَحْظُرُونَ عَلَى الْمُدْرِسِينَ أَنْ يُعَاقِبُوا تَلَامِيذَهُمْ عِقَابًا يُؤْذِيهِمْ فِي أَبْدَانِهِمْ ،

فَحَسَبُهُمْ أَنْ يَحْجِرَ مُوَهُم بَعْضُ الْمَزَايَا الَّتِي تَطْمَحُ إِلَيْهَا نَفُوسُهُمْ — إِذَا لَمْ يَجِدُوا بُدًّا

مِنْ عِقَابِهِمْ — وَكَثِيرًا مَا يُعَاقِبُونَ الطَّالِبَ بِحِرْمَانِهِ حُضُورَ دَرَسَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ ، فَيَكُونُ لِذَلِكَ الْعِقَابِ أَبْلَغُ الْأَثَرِ فِي نَفْسِهِ .



وَرَبَّمَا تَظَاهَرَ الْمُعَلِّمُونَ

أَمَامَ الطَّالِبِ بِأَنَّهُمْ لَا يَرَوْنَهُ أَهْلًا لِلتَّعْلِيمِ إِذَا لَمْ يَتَعَهَّدْ نَفْسَهُ بِالْإِصْلَاحِ ، وَيُقْلِعَ عَنِ الْوُقُوعِ فِيمَا وَقَعَ فِيهِ مِنْ خَطَاٍ .

وَهُمْ يَتَّبِعُونَ كُلَّ الْإِبْتِعَادِ عَنْ ضَرْبِ الطَّالِبِ أَوْ إِيْلَامِهِ ، لِأَنَّهُمْ يَرَوْنَ أَنَّ أَمْثَالَ هَذَا الْعِقَابِ يُعَوِّدُهُ الْخَوْفَ وَالْجُبْنَ — مِنْذُ نَشَأَتِهِ — فَلَا يُشْفَى مِنْهُمَا فِي مُسْتَأَنَفِ حَيَاتِهِ .

١ - دَسَائِسُ الوُشَاةِ

يَحْسُنُ بِي أَنْ أُطْلِعَ الْقَارِئَ عَلَى الدَّسِيسَةِ السَّرِيَةِ المجرمة التي دَبَّرَهَا
عدائي رغبة في السكيد لي والانتقام مني . قَبْلَ أَنْ أُغَادَرَ إمبراطورية
ليليوت » . فَقَدْ أَرَادَ الأَعْدَاءُ - بهذه الدسيسة - أَنْ يَقْضُوا عَلَى حَيَاتِي ،
أَبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُخَيِّبَ آمَالَهُمْ ، فَكَانَتْ هَذِهِ الدسيسة سبباً في تعجيل خروجي
من هذه البلاد ، فِرَاراً مِنَ التَّنْكِيلِ بِي ، وَهَرَباً مِنْ انتِقَامِ الوُشَاةِ وَالدَّسَائِسِ .
الحقُّ أَقُولُ : إِنِّي لَمْ أُخْلَقْ لِتَعْلُمِ وَاجِبَاتِ القَصْرِ ، وَمَا تَقْتَضِيهِ مَنَاصِبُ
جَالِ الحَاشِيَةِ مِنْ مَرَامٍ ، وَلَيْسَ لَدَيَّ مِنَ المَهَارَةِ وَالدَّبَاقَةِ مَا يُمَكِّنُنِي
مِنْ مُجَارَاةِ هَؤُلَاءِ النَّاسِ . فَقَدْ كَانَتْ صَرَاحَةٌ كَلَامِي وَقِلَّةُ اخْتِيَاطِي
سَبَباً فِي إِغْضَابِ الإمبراطور ، وَرَأَى أَعْدَائِي فِي ذَلِكَ - كَمَا قُلْتُ -
رِصَةً سَانِحَةً لِلسَّكِيدِ عِنْدَهُ . وَمَا إِنْ تَأَهَّبْتُ لِلسَّفَرِ لزيارة إمبراطور
بليفسكو » حَتَّى جَاءَنِي عَظِيمٌ - مِنْ كِبَارِ رِجَالِ القَصْرِ - كَانَ يَمَحْضُنِي
وَدَّ وَالتَّصْرِيحَ وَيُخَلِّصُنِي إِلَى أَشَدِّ الإِخْلَاصِ ، وَكَنتُ قَدْ أُسْدَيْتُ إِلَيْهِ صَنِيعاً

— ذات يوم — فلم يَنْسَه لى . جاءنى هذا الصديق خُفِيَةً — وأنا جالس ذات ليلة — على غير مَوْعِد ، فعجبت من هذه الزَّوْرَةِ الْمُفَاجِئَةِ . وما اسْتَقَرَّ فى بَيْتِي حتى أَمَرَ أَتْبَاعَهُ بِالْانْصِرَافِ ، وأشار لى بأنه سَيُفْضَى إِلَى بِحْدِيثِ سِرِّي ذى شَأْنٍ ، فصرَفْتُ خَدَمِي وأغْلَقْتُ الباب ، ووضعت صاحبي فوق



مِنْضِدَّتِي ، ثم أَنْصَتُ إِلَى حَدِيثِهِ إِنْصَاتًا ، فبدأ كَلَامَهُ بِالتَّحِيَّةِ ؛ وما أَتَمَّ نَحْيَتَهُ ، حتى لَمَحْتُ — على وجهه — أَمَارَاتِ الْحَزَنِ وَالْكَآبَةِ ، فسألته — متعجبًا — عن سِرِّ حَزْنِهِ وَأَلَمِهِ ، فقال لى :
 « أَرْجُو أَنْ تُصْنِعَنِي إِلَى — يَا صَدِيقَ الْعَزِيزِ — فَإِنَّ الْأَمْرَ جَلَلٌ ، إِذْ أَنْ حَيَاتَكَ وَشَرَفَكَ فى خَطَرٍ ! »

فاشْتَدَّ عَجْبِي ، وسألته عما يَعْنِيهِ بِذَلِكَ ، فقال لى متأثرًا كَثِيبًا :
 « لقد عقدوا — منذ زمن قصير — عِدَّةَ لِحَاجٍ سِرِّيَّةٍ ، وقد نَجَحَتْ فِيهَا

مؤامراتهم الدنيئة، وأصدر المؤتمرون بك قراراً مُفزعاً . وما أظنك تجهل أن وزير الحرب يُبغضك ويحسدك وينتهر كلَّ فرصةٍ لِلإتِّمار بك — منذ حلَّت هذه البلاد — ولست أعلم لهذا العدا سبباً . على أن حتِّد هذا الوزير قد زاد عليك — بعد انتصارك الباهر على أهل « بليفسكو » وظفرك بأُسْطولهم — فما إن رأى هذا الفوز حتى اضطغنَ عليك اضطغاناً شديداً ، ونقَسَ عليك هذا النجاح الذى كان يتمنى لو أصابه لنفسه . وقد اتفق — هو ووزير المال ، وقائدُ الجيش ، وكبيرُ الأمناء ، وقاضى القضاة — على تدبير مؤامرة خبيثة جارِمةٍ للانتقام منك وإهلاكك ، فعزَّوا إليك كثيراً من التُّهم التى لم تَقْتَرِفْ واحدةً منها ، وزعموا — فيما زعموا — أنك قد أسأت إلى الإمبراطور ، وفى هذه التُّهمة — وحدها — ما يُبرِّرُ إهلاكك .

وما إن سمعتُ منه هذا الكلام حتى بلغ تأثُّرى وحزنى مبلغاً كبيراً ، فأردت أن أُبرِّئَ نفسى مما زعموه ، فطلب إلى — راجياً — ألاَّ أقاطعه ، وأن أُصنِّىَ إلى ما يقول ؛ فسكَّتُ عن الكلام ، فقال :

« ثِقْ — أيها الصديق العزيز — أننى لم أنسَ لك ما أسلفته إلى من صَنِيعِ ؛ وقد بذلتُ قصارىَّ جُهدى فى تعرُّف دقائق هذه المؤامرة

وتفاصيلها ؛ وانتهى سعيي أخيراً بالحصول على صورة التقرير الذي كتبه
 خصومتك ؛ وقد عرّضت نفسي للهلاك في سبيل إنقاذك . فلو انك كشف
 سرّي لما كان لي من عقاب إلا القتل . »

٢ - قرارُ الاتِّهامِ

ثم ناوَلتني فرارَ الاتِّهامِ ، فقرأته مدهوشاً حائراً ، وإلى القارئ نصّه :
 « أولاً . نصّ قانون الإمبراطورية - في باب العقوبات - على أن كلَّ
 شخصٍ - أيّاً كان جنسه - يدخل القصر الإمبراطوري من غير إذن يعتبر
 مُسيئاً للإمبراطور ويكون معرضاً للمعاقبة بأقصى العقوبات ، وهو القتل .
 كما ينصّ - في باب العقوبات أيضاً - على أن كل من ألقى شيئاً من
 الفاذورات على القصر الإمبراطوري يستحقُّ القتل -

وقد ارتكب « عملاق العمالقة » هاتين الجريمتين الشنيعتين ، زاعماً أنه
 يريد إطفاء النار التي شَبَّت في حجرة الإمبراطورة العزيرة ، فاقْتَحَمَ فناءَ القصر
 الإمبراطوري - دون إذنٍ من الإمبراطور - وألقى على النار ماءً قدراً دَسَّ
 به القصر . وكلُّ جريمة من هاتين الجريمتين تستوجبُ العقاب بالقتل جزاءً
 عادلاً لمن يرتكبها .

ثانيًا : بعد أن تغلب « عملاق العمالقَة » على أسطول « بليفسكو » وأحضره إلى هذه البلاد ، أمره حضرةُ صاحب الجلالة الإمبراطورية أن يَأْتِيَهُ ببقية سفن الأعداء ، لتُصبح إمبراطورية « بليفسكو » مستعمرة تابعة لإمبراطورية « ليليبوت » ، وليتمكن جلالة الإمبراطور من مُعاقبة زُعماء الفتنة والثائرين الذين هربوا إلى تلك البلاد ، ويُنكَلَّ بهم جزء تحريضهم على الثورة والعصيان ، ولكن « عملاق العمالقَة » لم يُلبَّ أمر الإمبراطور ، وأبى إلا الإصرارَ على عِصْيَانِهِ ومُخَالَفَتِهِ ، معتذرًا بسبب وإِهْ هو اشمِثْرازُهُ من الإقدام على خَنْقِ شعب نبيل ، وإِذْلالِ أمة حُرَّة بريئة .

ثالثًا : لم يَكْدِ يَأْتِ سُفْرَاءُ « بليفسكو » - منذ أيام قليلة - إلى قَصْرِ « ليليبوت » طالبين الصلح مع جلالة الإمبراطور ، حتى تقدم « عملاق العمالقَة » إلى جلالته ، بإِذْلالِ كل ما في وُسْعِهِ لتخفيف العقاب ، متَشَفِّعًا في أعداء الإمبراطور ، وهو يعلم - عِلْمَ اليَقِينِ - أن هذا الوَفْدَ يُمَثِّلُ أُمَّةً طالما ناصَبَتْنا العدا ، وشَنَّتْ علينا حربًا ظالمة ، وليس لهذه الشَّفَاعَةِ المُجْرِمَةِ إلامعْنَى واحد ، هو خِيَانَةُ الدولة والكَيْدُ لها .

رابعًا : اعتزم « عملاق العمالقَة » أن يسافر إلى « بليفسكو » - بعد أن

خَانَ إِمْبَرَاطُورَنَا وَلَمْ يُودِّ لَهُ وَاجِبَ الْإِخْلَاصِ وَالْأَمَانَةِ الْمَحْتُومِ عَلَى كُلِّ فَرْدٍ مِنَ الرَّعِيَّةِ — وَهُوَ عَلَى أَهْبَةِ السَّفَرِ إِلَى بِلَادِ الْأَعْدَاءِ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَحْصُلَ عَلَى إِذْنٍ رَسْمِيٍّ مِنْ جَلَالَةِ الْإِمْبَرَاطُورِ ، مَكْتَفِيًا بِإِجَازَةِ شَفْوِيَّةٍ ، وَفِي هَذَا أَكْبَرُ دَلِيلٍ عَلَى جُرْأَتِهِ وَخِيَانَتِهِ ، وَمِيلِهِ إِلَى مَسَاعِدَةِ إِمْبَرَاطُورِ «بَلِيْفَسْكو» عَدُوَّنَا اللَّدُودِ .»

٣ — مُنَاقَشَةُ التَّقْرِيرِ

ثُمَّ قَالَ لِي ذَلِكَ الصَّدِيقُ الْعَزِيزُ :

«إِنَّ هَذَا التَّقْرِيرَ يَحْتَوِي أُدِلَّةً أُخْرَى لَمْ أَشَأْ أَنْ أَتَقْلَهَا إِلَيْكَ ، فَقَدْ



اِكْتَشَيْتُ بِنَقْلِ أَهْمِّيَّهَا وَأَعْظَمِهَا خَطَرًا ، وَلَسْتُ أَكْتُمُكَ أَنَّ جَلَالَةَ الْإِمْبَرَاطُورِ قَدْ نَاقَشَ هَذَا التَّقْرِيرَ وَأَظْهَرَ مَيْلَهُ لِلْإِعْتِدَالِ وَالْعَطْفِ ، وَقَرَّرَ — أَمَامَ الْمَجْلِسِ — أَنَّ الْعَدْلَ يَقْضِي عَلَيْهِ بِأَنْ يَتَغَوَّعَكَ ؛ وَأَنْ حُسْنَ نِيَّتِكَ ، وَمَا أَسْلَفْتَهُ إِلَى الْبَوَلَةِ مِنْ — أَعْمَالٍ جَلِيلَةٍ — يُقَلِّلُ

مِنْ مُؤَاخَذَتِكَ ، وَيَشْفَعُ لَكَ فِي الْعَفْوِ عَمَّا أَلْصَقُوهُ بِكَ مِنْ زُهْمٍ شَنِيعَةٍ .

ولكن وزير الحرب ووزير المال وقائد الجيش كانوا يميلون إلى الإقتصار منك ، وقتلك أشنع قتلة . وقد اقترحوا أن يوقدوا النار في مسكنك ليلاً ، وأن يقف القائد ومعه عشرون ألف فارس معتمدين قسيهم ، متحفزين لإطلاق سهامهم المسمومة - على وجهك ويديك - إذا حاولت الفرار من الحريق . ورأى غيرهم أن يصدر أمر سرى إلى بعض خدمك بأن يلتقوا في ثيابك عصيراً سائماً لا يمس جلدك حتى يمزقه تمزيقاً ، ويفتك بجسمك فتكاً ذريعاً . وقد وافق القائد على هذا الرأي ، ولكن جلالة الإمبراطور أصرَّ على إيقاد حياتك ، وانضم إلى رأى جلالتة كبير الأمناء . وقد وافق أمين أسرار الحكومة « السكرتير » - حين سُئل عن رأيه - على أن يصدر الإمبراطور عفو عنك - وأنت تعرف أنه من خلصائك ومحببيك - وقد اتفق معهم على أن التهم التي ألصقوها بك خطيرة حقاً ، ولكن إخلاصك وحسن نيتك جديران بالشفاعة فيما اقترفته من جرم . وقد طلب أن يخففوا العقوبة إلى أقصى حدود التخفيف .

وقال لهم - فيما قال - : « إن صداقتي وإخلاصى لعملاق العمالقة معروفان لا سبيل إلى إخفاءهما ، وربما كان ذلك مستوجباً للظنة والرؤية في أمرى ،

فقد يحسب بعض الناس أنني أحاييه، ولكنني لأعْبَأُ بمثل هذا الاتهام ما دام في ذلك إرضاءٌ ضميري وإرضاءُ الحقيقة، فأنا أرى أن تَذْكُرُوا جلائلَ أعماله، وأن يكون — فيما أسلفه من جميل الصُّنْع — ما يخفّفُ من محاسبتنا له على جرائمه .

ولا أحسب أن جلالة الإمبراطور يأبى أن يُنقِذَ حياةَ هذا الرجل، مكتفياً بفَقْدِ عَيْنَيْهِ، وفي هذا عِقَابٌ رادِعٌ وتحقيقٌ لرحمة الإمبراطور وشفقته . وفي ظنّي أن ذلك العِقَابَ يُوافقُ مصلحةَ الدولة، لأن حياةَ هذا العملاق نافعةَ للبلاد، وهو قادر — بعد ذلك — على القيام بكل ما تقرّضه عليه الدولة من الواجبات التي تحتاجُ إلى القوّة الجِسميّة .

ولكنّ جميع الحاضرين امتنعُوا، وأصروا على رفض هذا الاقتراح ثم قام وزير الحرب غاضباً — يكاد يتميّزُ من الغيظ — وقال :
« إِنِّي لَفِي حَيْرَةٍ شديدة من هذا الرأي القائل الذي أبداه لنا أمين أسرار الحكومة، وإني لفي أشد الدهشة من إشفاقه على هذا الغادرِ وضنّه بحياة مجرم خائن للدولة . أمّا الأعمال التي يزعم أن هذا العملاق قد أدّاها للدولة فهي — كما ينص القانون — جرائمٌ شنيعة، فهو لم يُطْفِئ النار إلا بعد أن

ألقى على القصر ماءً قدرًا . وإن من يقدر على إطفاء الحريق — في لحظة واحدة — يقدر كذلك على إغراق القصر والمدينة كلها من غير أن يُكبَّده ذلك أيَّ عناء ؛ وإن من يستطيع أن يتغلب على أسطول العدو بمُفرده — إذا رضى — يستطيع كذلك أن يرُدَّ أسطول الأعداء إليهم إذا غَضِبَ ؛ وإن من يرفض أمر الإمبراطور ، ولا يُلبِّي إشارته ، لهو رجلٌ خائن للدولة ومواطئ لأعدائها . وليس لهذا العاقبُ النادر من جزاء — على عُقوبه وغدره — إلا الموتُ العاجل ، فإذا تهاوَّنتُمْ في أمره أصبح حربًا عليكم ، وإلبًا مع أعدائكم . فلا تترددوا لحظة واحدة في التخلص منه وإهلاكه ، دون أن تأخذكم — في ذلك — هَوَادَةٌ ، أو تَتَنِيَّعَكم عنه رَأْفَةٌ أو رحمة . »

وما سمع وزير المال هذه الحُجَجَ حتى أقرَّها ، وأعلن ارتياحه لما أبداه وزير الحرب من السداد والحكمة ، وأصالة الرأي ، وبعد النظر .
ثم قال وزير المال مُعَقِّبًا :

« على أن خِزانة الدولة قد نَقَصَتْ نَقْصًا عَظِيمًا بما أنفقناه على هذا العملاق من المال الجسيم ، وإن كل يوم يمر على بتائه في هذه البلاد يُكبِّد الدولة .

نفقات طائلة لا تحتملها الخزانة العامة . أما هذه الطريقة العجيبة التي يراها أمين أسرار الحكومة ، فهي أَضَرُّ علينا - وعلى البلاد - من بقائه سالمًا . فَإِنَّ فَقْءَ عَيْنِهِ - وَإِنْ أَضَرَّ بِهِ - يَزِيدُ شَهِيَّتَهُ لِلْأَكْلِ ، كما تدل على ذلك المشاهدات والاختبارات . ولعلكم عرَقمَ أَنْ فَقْءَ عَيُونُ الطيور يَزِيدُ شَهِيَّتَهَا لِلطَّعَامِ ، ويجعلها تَسْمَنُ بسرعة شديدة . ولا شكَّ أَنَّ جلالَةَ الإمبراطور وأعضاء مجلسِهِ كُلَّهُ - الذي انعقد لمقابلة « عملاق العمالقة » - مقتنعون كل الاقتناع بأنه ارتكب جرائم وخطايا تستحق الإهلاك ، وفي هَذَا مُسَوِّغٌ كَافٍ لَتَنْفِيذِ أَحْكَامِ الْقَانُونِ بِلا تَرَدُّدٍ ، أو مُنَاقَشَةٍ .

ولما كان الإمبراطور لا يوافق على القتل ، قال للمجلس متلفظًا :
« إِذَا كُنْتُمْ تَرَوْنَ أَنَّ فَقْءَ عَيْنَيْهِ عِقَابٌ خَفِيفٌ ، فَاشْفَعُوا - إِذَا شِئْتُمْ - بِعِقَابٍ آخَرَ . »

فتشجع أمين أسرار الحكومة حين سَمِعَ كلام الإمبراطور ، والتمس من المجلس - في خُضوع - أَنْ يُسَمَحَ لَهُ بِالرَّدِّ عَلَى قَوْلِ وَزِيرِ الْمَالِ . فلما أذِنَ لَهُ الْمَجْلِسُ ، قَالَ :

« وإذا كان وزير المال يرى أن غداء هذا العملاق يكبد الدولة مالا طائلاً ، فإن في قدرته — وحده — أن يعالج ذلك بطريقة أخرى غير الإهلاك ، فيقلل من طعامه شيئاً فشيئاً ، وبهذا ينتهى أمرُ العملاق إلى الضَّعْف والهزال ، وفقدان شهية الأكل ، ثم يُسلمه ذلك إلى الموت . »

وهكذا استطاع صديقك أمين أسرار الحكومة أن يُقنعهم بهذه الفكرة ، فاكتفوا بفقر عينيك وخفض طعامك حتى تهلك جوعاً . وقد سُجِّلَ ذلك في محضر الجلسة ، وقرر المجلسُ إنقاذ هذا القرار بعد ثلاثة أيام . وسيجئك أمين الأسرار — بعد مضي هذه المدة — فيتلو عليك هذا القرار ، ويظهر ما أبداه المجلس من الرحمة بك والشفقة عليك — حين اكتفى بفقر عينيك — ثم يكتُم عنك بقية القرار لأنهم آثروا كتمانها .

وسيجيء — مع أمين الأسرار — عشرون جراحاً من مهرة أطباء جلالة الإمبراطور ، ليَقْفُوا عينيك ، بعد أن يُسدِّدوا سهامهم الحادة إلى حَدَقَتَيْهِمَا ، وأنت مطروحٌ على الأرض . وقد اعتقد جلالة الإمبراطور أنك ستدعِى لهذا العقاب ، وترضى به ،

بعد أن تعرف أنهم قد عدلوا عن قتلك .
والآن - يا صديقي - أرجو أن تأذن لي في الانصراف خفيةً ، وقد أدَّيتُ
لكَ حق الصداقة ، وأخبرتكَ بكل ما دار ، حتى تكون على بينةٍ من أمرك . «
ثم عاد هذا الصديق الوفيُّ - من حيث أتى - وتركني وحدي
مستسلمًا لهموى وحيرتى .

٤ - هروب « جلفر »

كانت هذه البلاد - فيما علمت وكما أثبتت لي أكثر من عرفت - مثلاً
من أمثلة العدل والإنصاف ، ولم يكن الحكام يستبدُّون بالرعية قبل عهدِ
هذا الإمبراطور وأبيه وجده - كما أسلفت القول - ومتى ساد الجورُ ،
واستسلم الحاكمُ لأهوائه ، كان ذلك مؤذناً بسوء المآل . وهكذا أثار هذا
الإمبراطور - كما أثار أبوه وجده من قبل - كثيراً من الفتن التي نجمت
عن استبداده في الحكم ، وما جرَّه هذا الاستبداد من خلق المُشكلات التي
لا تعود على البلاد بالنفع . وكان من سنة هذا الإمبراطور التي سارها وارتضاها
- ولم يشركه فيها أحد من أسلافه - أنه كان يُصدر أشنع الأحكام في اتِّفائه



الذُنُوبَ ، ثم يُعلنها مُمْتَنِّتًا على شعبه بها ، على الرغم مما فيها من ظلم وإرهاق ، متغنيًا بِصِفَاتِ العطف والرحمة والشفقة التي مَيَّزَهُ اللهُ بها عن سائر الأحكام . ثُمَّ تَمْتَلِئُ قُلُوبُ النَّاسِ رُعبًا وهَلَعًا كُلَّمَا سَمِعُوهُ يَتَغَنَّى بِذِكْرِ الرَّحْمَةِ وَالشفقة والعدالة ، فقد طالَمَا أَلْفُوا — في أمثال هذه الألفاظ — مُقَدِّمَاتٍ لِأَقْصَى الْأَحْكَامِ الْجَائِرَةِ !

أما أنا فقد غَرِقْتُ في بحرٍ مِنَ الْهُمُومِ ، وَتَحَيَّرْتُ في أَمْرِي ، ماذا أَصْنَعُ ؟ وكيف أَقُولُ ؟ وهل أَقَابِلُ هَذَا الْحُكْمَ راضِيًا مُستسلمًا من غير أن يَسْمَعَ الْقَضَاةُ دِفَاعِي عن نَفْسِي ؟ على أَنِّي كُنْتُ واثقًا كلَّ الْثِقَةِ إِلَّا فائدةً من ذَلِكَ لو دُعِيتُ إِلَى مَجْلِسِ الْقَضَاءِ . ولقد شَهِدْتُ بِنَفْسِي قَضَايَا لَا تَكَادُ تَخْتَلِفُ عَنْ قَضِيَّتِي هَذِهِ ، ورَأَيْتُ كيف انتهت وَفَقَ رَغَبَاتُ الْقَضَاةِ وَالْحُكَّامِ ، دون أن يَسْمَعَ لِمُتَّهَمِهِمْ قَوْلٌ مِمَّا يَكُنْ صَادِقًا مُحِقًّا .

وتَحَرَّكْتُ في نَفْسِي رغبة جامحة إِلَى الْإِتْقَامِ من هؤلاء الْأَفْزَامِ الضَّعَافِ ، وَدَكَّ إِمْبَرَاطُورِيَّتِهِمْ عَلَى رُءُوسِهِمْ دَكًّا . فقد كَانَ مِنَ الْيَسِيرِ عَلَى مِثْلِي — وَأَنَا حُرٌّ حَلِيقٌ — أَنْ أَقْذِفَ مِدَائِنَهُمْ بِالْأَحْجَارِ ، وَأُدْمِرَ حَاضِرَةَ بِلَادِهِمْ فِي زَمَنِ يَسِيرٍ .

ولكننى ذكرت اليمين التى أقسمتها للإمبراطور ، وذكرت ما غمرنى به هو وشعبه — حين قدِّمت عليهم — من فضل وعطف وتكريم ، ورأيت أن أدفعَ الإساءةَ بالإحسانِ ، وأن أكتفىَ بالهَرَبِ من هذه البلاد ، فقد كنت على يقين أن قضاء ذلك المجلس لا بُدَّ نافذٌ ، وأن من سوءِ الرأى والخطِئِ أن أطمعَ فى الاحتفاظَ بعينى وحرىتى وحياتى ، بعد أن أصدر ذلك المجلسُ قضاءه المُبرَمَ فى أمرى . وقد زادنى إيماناً بهذه العقدة أننى رأيت كثيراً من المُتَّهَمِينَ قد حوكموا فى جرائم — أقلَّ خطراً من جُرمى — دون أن تأخذ القضاةُ فى أمرهم هَوادَّةً ولا رحمةً

وثمةَ انتهزت فرصةَ التَّرخيصِ الشفوىِّ الذى ظفرت به من الإمبراطور لإعدادِ العُدَّةِ إلى « بليفسكو » ، وبادرت — قبل أن تنقضىَ الأيامُ الثلاثةُ التى أَجَلَ بها مَجْلِسُ القضاءِ إنفاذَ حكمه — فأرسلتَ كتاباً إلى صديقِ أمينِ أسرارِ الحكومةِ بما استقرَّ عليه عزمى : من السفر — فى ذلك اليوم — إلى « بليفسكو » بعد أن ذكرتَ له — فى ذلك الكتاب — أننى إنما أفعل ذلك بعد أن رَخَّصَ لى جلالَةُ الإمبراطور

ولم أُنْتَظَرِ رَدَّه على كتابى ، فسرت — مُجِدِّداً فى سِرى — حتى وصلت

إلى شاطئ الجزيرة حيث الأسطولُ، فأخذت سفينة حربية كبيرة، وربطت حبلًا في مقدمتها، ثم رفعت مرساتها، وخلعت ملابسها ووضعتها هي وغطائي في تلك السفينة، وجذبته



إلى الماء. وما زلت سابحاً — طورًا أعتمد عليها ، وطورًا أسبح إلى جانبها —

حتى وصلت إلى ميناء « بليفسكو » ، حيث رأيت الشعبَ ينتظر قدومي بشوق شديد منذ زمن طويل . وقد قدّموا إلى مُرشدَيْن سارابي إلى عاصمة البلاد . وقد رفعتُهما بيديَّ حتى وصلنا إلى باب المدينة ، ثم رجوتُ منهما أن يُبلّغا أحدَ الوزراء نبأَ قدومي ، وبقيتُ في مكاني ، وأنا أراقبُ أمرَ جلالة إمبراطور هذه البلاد . وبعد ساعة من الزمن جاءني الرد بأن جلالة الإمبراطور وجميع الأمراء والوزراء قادمون لاستقبالي ، فتقدّمتُ بضع خُطواتٍ حتى لقيتُ الإمبراطورَ وحاشيتهُ — وهُم على جيادهم — ورأيت الإمبراطورةَ وحاشيتها قد خرجن مع الإمبراطور لاستقبالي ، فاستلقيت على الأرض ليتسنّى لي أن أقبلَ يدي الإمبراطورِ والإمبراطورة .

وقد صادفتُ من إكرام القَوْم ، وحسن لِقائهم ، واحتفائهم بى ، ما لا
أستطيع أن أصفه ، وقد قلت لجلالة الإمبراطور : إننى جئت إلى بلاده
— برًّا يوَعِدنى — بعد ترخيص إمبراطور « ليليبوت » .

ولم أَشأ أن أُحدثه عن غدر ذلك الإمبراطور ورجاله بى . ثم قلت له :
إننى مستعد لتلبية كلِّ ما يأمرنى به جلالتة ، إلَّا فيما يعود على
إمبراطور « ليليبوت » بالخسارة والضرر .

□ □ □

وما أَحَسَّبُ القارئُ يطمع منى فى تفصيل ما شغلنى من الحفاوة والابتهاج
والتلطف والعناية فى هذه البلاد ، فإن ذلك يحتاج إلى إسهابٍ وتطويل ، قد
يُضجران القارئ ، إذ لا يجد فىهما فائدة تعود عليه .



وحَسَّبُ القارئُ أن يعلم
أننى كنت على أسعد حال ،
وأهنا بال . ولم يكن يُعَوِّزنى

— فى هذه البلاد — إلَّا وجود بيت أسكنه ، وسرير يُناسبُ حجمى . ولذلك
اضطُررت إلى افتراش الأرض ، مُلتحفًا غطاءً الذى جئت به إلى هذه البلاد .

الفصل الثامن.

١ - زَوْرَقُ الْخَلَاصِ

وبعد ثلاثة أيام من وُصُولِي إلى تلك البلاد الجميلة - خرجت لأُنزِلَهُ على شاطئ الجزيرة المُشْرِف على الجهة الشماليَّة الشرقيَّة ، وأنا أتأمل في جمال البحر ، فرأيتُ - على بُعد نصف ميلٍ - شيئاً يتحرك ويتقاذفه المَوْجُ ، فلم أستطعُ أَنْ أَتَبَيَّنَهُ بوضوح ، وإن كان يلوحُ لى - من بعيدٍ - أنه سفينة مقلوبةٌ . فخلعت حِذائي وجَوْرَبِي ، وسرت في الماء خَوْضاً نحو ثلثمائة مترٍ ،



فرأيت ذلك الشَّيْخَ يندفع - إلى ناحيتي - بقوة شديدة ، فعلمت أن قوَّة اأمدِّ تدفعه إلى الشاطئ . ولما اقترب مني قليلاً استطعت أن أَتَبَيَّنَهُ بوضوح ،

فَإِذَا هُوَ زُورِقٌ كَبِيرٌ . فِدَارٌ يَخْلُدِي أَنْ عَاصِفَةً مِنَ الْعَوَاصِفِ قَدْ فَصَلَتْهُ عَنِ
السَّفِينَةِ الَّتِي شُدَّ إِلَيْهَا . فَعُدْتُ أَدْرَاجِي إِلَى الْمَدِينَةِ ، وَاتَّمَسْتُ مِنْ جَلَالَةِ
الْإِمْبَرَاطُورِ أَنْ يُعِيرَنِي عَشْرِينَ سَفِينَةً مِنَ السَّفَنِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي بَقِيَتْ عَنْدهُ
— بَعْدَ أَنْ قَهْدَ أُسْطُولُهُ — وَأَنْ يَصْحَبَنِي ثَلَاثَةَ آلَافٍ مَلَّاحٍ ، وَمَعَهُمْ
رُيَّانُهُمْ . فَأَجَابَنِي إِلَى مُلْتَمَسِي فِي الْحَالِ ، وَسَارَتِ السَّفَنُ تَشْقُ عُجَابَ الْبَحْرِ



مَسْرَعَةً ، وَذَهَبْتُ أَنَا مِنْ أَقْرَبِ طَرِيقٍ إِلَى الشَّاطِئِ ، فَرَأَيْتُ أَنَّ الْمَدَّةَ قَرَبَ
الزُّورِقِ ، فَأَصْبَحَ عَلَى مَسَافَةٍ قَلِيلَةٍ مِنَ الْيَابِسِ . وَلَمَّا دَانَتْنِي السَّفَنُ ، نَزَعْتُ
ثِيَابِي وَسِرَّتْ فِي الْمَاءِ مُتَقَدِّمًا نَحْوَ مِائَةِ مِثْرَ ، ثُمَّ سَبَحْتُ قَلِيلًا حَتَّى وَصَلْتُ إِلَى

الزُّورَقِ . وأُلْقِيَ المَّلَاحُونَ إِلَى حَبْلًا مَتِينًا ، فَرَبَطَتْ أَحَدَ طَرَفَيْهِ بِحِيزُومِ الزُّورَقِ ، وَشَدَّدَتْ الطَّرْفَ الْآخَرَ إِلَى سَفِينَةٍ قَرِيبَةٍ ، وَسَبَحَتْ خَلْفَ الزُّورَقِ ، وَدَفَعَتْهُ بِأَحَدِي يَدَيْ ، وَسَاعَدَنِي الْمَدُّ فِي التَّقَدُّمِ إِلَى الشَّاطِئِ . وَلَمَّا رَأَيْتِ الْأَرْضَ قَرِيبَةً مِنِّي ، وَقَفْتُ عَلَى قَدَمِي ، وَاسْتَرَحْتُ دَقِيقَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ، ثُمَّ دَفَعْتُ الزُّورَقَ بِقُوَّةٍ — وَقَدْ غَمَرَنِي الْمَاءُ إِلَى الْإِطْيِ — وَقَذَفُوا إِلَى بَحَالٍ أُخْرَى ، فَشَدَّدْتُهَا إِلَى الزُّورَقِ ، وَسَاعَدَنِي سُنُّ الْأَقْرَامِ وَمَلَّاحُوهَا ، وَاعْتَدَالُ الرِّيحِ ، حَتَّى أَصْبَحَ الزُّورَقُ عَلَى بُعْدِ أَرْبَعِينَ مِثْرًا مِنَ الشَّاطِئِ . وَصَبَّرْتُ حَتَّى انْتَهَى وَقْتُ الْمَدِّ وَأَعْقَبَهُ الْجَزْرُ ، فَانْحَسَرَ مَاءُ الْبَحْرِ وَاسْتَقَرَّ الزُّورَقُ عَلَى الْيَابِسَةِ . وَسَاعَدَنِي أَلْفَا رَجُلٍ — بِقُوَّتِهِمْ وَحِبَالِهِمْ وَآلَتِهِمْ — عَلَى رَفْعِ الزُّورَقِ ، فَفَحَصْتُ عَنْهُ لِأَطْمَئِنُّ عَلَيْهِ ، فَلَمْ أَجِدْ فِيهِ إِلَّا عَيْبًا يَسِيرًا .

وَلَمْ نَمُرَّ عَلَى عَشْرَةِ أَيَّامٍ حَتَّى أَصْلَحْتُ الزُّورَقَ ، وَأَدْخَلْتُهُ مِينَاءَ « بَلْيُفْسُكُو » ، فَاحْتَشَدَ جُمْهُورٌ كَبِيرٌ مِنَ الشَّعْبِ لِيَشْهَدُوا هَذِهِ السَّعْيَةَ الَّتِي لَمْ يَرَوْا لَهَا مِثْلًا فِي كِبَرِ حَجْمِهَا ، وَقَدْ عَجِبُوا مِنْ ضَخَامَتِهَا أَشَدَّ الْعَجَبِ .

٢ — بَيْنَ الْإِمْبَرَاطُورَيْنِ .

وَلَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكْتُمَ فَرَحِي عَنْ إِمْبَرَاطُورِ « بَلْيُفْسُكُو » ، فَقُلْتُ لَهُ مَبْتَهَجًا :

« إِنَّ حُسْنَ حَظِّي قَدْ سَاقَ إِلَى هَذَا الزُّورِ لِيُقِلَّنِي (لِيَجْمَلَنِي)
إِلَى أَىِّ مَكَانٍ آخَرَ أَرْحَلُ مِنْهُ إِلَى بِلَادِي . »

والتفت منه الإذن في السفر — بعد أيام — فأذن لى في ذلك بعد
إلحاح طويل ، فقد أظهر لى حرصه الشديد على بقائى صيفاً في بلاده ،
ولكنه أجابنى إلى طلبتى ، بعد أن أظهرت له حنينى إلى وطنى وأهلى .

• • •

أما إمبراطور « ليليوت » فقد كفَّ عن مُطَارَدَتِي — عَقِبَ خُرُوجِي
مِنْ بِلَادِهِ — وَكَانَ يَحْسَبُ أَنَّنِي لَا أَعْرِفُ شَيْئاً عَنْ حُكْمِ مَجْلِسِ قَضَائِهِ عَلَى ،
وَرَغْبَتِهِ فِي الْإِتْقَامِ مِنِّي . فَاطْمَأَنَّ — بِأَدَى الْأَمْرِ — وَظَنَّ أَنَّنِي سَأَعُودُ مِنْ
« بَلِيْفْسْكُو » إِلَيْهِ بَعْدَ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ ، بَرَّاءً بُوْعَدْنِي إِيَّاهُ . فَلَمَّا طَالَتْ عَيْبَتِي
اشْتَدَّ قَلْقُهُ ، وَعَقَدَ مَجْلِسَ الشُّورَى ، فَقَرَّرَ الْمَجْلِسُ اسْتِدْعَائِي إِلَيْهِ ، وَأَرْسَلَ إِلَى
إِمْبَرَاطُورِ « بَلِيْفْسْكُو » رَسُولًا يَطْلُبُ إِلَيْهِ أَنْ يَسَاعِدَهُ فِي إِرْسَالِي إِلَى
« لِيلِيُوت » لِنَفْذِ قَرَارِ الْإِمْبَرَاطُورِ . وَقَدْ أَخْبَرَ الرَّسُولُ إِمْبَرَاطُورَ « بَلِيْفْسْكُو »
أَنْ إِمْبَرَاطُورَ « لِيلِيُوت » قَدْ اكْتَفَى بِفَقْدِ عَيْنِي ، وَأَنَّنِي قَدْ فَرَرْتُ هَارِبًا مِنْ
الْقَصَاصِ الْعَادِلِ ، وَأَنَّنِي إِذَا لَمْ أَلَبَّ دَعْوَةَ الْإِمْبَرَاطُورِ ، اسْتَرَدَّ مِنِّي لِقَبْ

« مُرداك » ، وأعلن اتهامى بالخيانة العظمى . ثم قال الرسولُ ، فيما قالَ :

إن جلالته مولاة الإمبراطورِ يَأْمُلُ من جلالته إمبراطور « بليفُسكو »

أن يُصَدِّرَ أمرَهُ — حِرْصًا على السَّلامِ والصَّدَاقَةِ — بإِعادتي مَفْعُولِ اليدينِ

والقدمينِ إلى « ليليبوت » ، لِيُوقِعَ بى الجزاءَ العادلَ الذى اقتضته إرادَةُ جلالته .

فمقد إمبراطور « بليفُسكو » مجلسُ الشُّورى ، وظلُّوا يَتَدَاوِلونَ الرَّأْيَ

— فى أَمْرِى — ثلاثةَ أَيامٍ ، ثم قرَّروا على الرِّفضِ . فأرسلَ إمبراطور

« بليفُسكو » كتابه — رَدًّا على إمبراطور « ليليبوت » — وكان غايةً فى السَّدادِ

والْحِكْمَةِ وقد قرر فيه أَنه لا يستطيع — بِحالٍ من الأحوالِ — أن يُجِيبَ

لإمبراطورِ إلى طَلْبَتِهِ ، وأن هذا الضَّيفَ — وإن كان قد سَلَبَهُ أُسْطُولُهُ —

قد قامَ إِزاءَ ذلكَ بأَعْمالٍ جَلِيلَةٍ ، وكان خَيْرَ وَسِيطٍ فى إِبرامِ صُلْحٍ عادِلٍ

تَشَرَّفَ بَيْنَ البَلَدَيْنِ . وليس من كَرَمِ الضَّيَّافَةِ أن يُسَلِّمَ المُضَيِّفُ ضَيْفَهُ

لى خِصْمِهِ لِيَنْتَقِمَ مِنْهُ .

ثم قال فى خِتامِ كتابه :

« على أَننا سَنَتَخَلَّصُ مِنْهُ بعدَ أَيامٍ قليلةٍ ، فقد وَجدَ على شاطئِ البحرِ

سفينةَ عَظِيمَةٍ ، تَسْتَطِيعُ أن تَحْمِلَهُ إلى وطنه .

ومتى غادر بلادنا ، خلصت الإمبراطوريتان مِمَّا يُكَبِّدُهُمَا العَمَلُ
الهائلُ مِنْ أَمْوَالٍ كَثِيرَةٍ . »

فعاد الرسولُ إلى « ليليبوت » ، وسَلَّمَ إلى إمبراطورها ذلك الكتاب .
ولا عِلْمَ لِي بما حدث هناك ، وما أَذْرَى كيف وقع الكتاب من نفوسهم بعد
أن قرأوا ما فيه . وقد قص على إمبراطور « بليفسكو » كل ما وقع ، وأُثْبِتَ لِي
فِي أُسْلُوبٍ رَقِيقٍ أَنَّهُ يُرَحَّبُ ببقائِي - إِذَا شِئْتُ - طَوْلَ عَمْرِي .

٣ - فِي عُرْضِ الْبَحْرِ

على أَن حَينِي إلى وطني ، ورَغْبَتِي فِي التَّخَلُّصِ مِنَ الْغُرْبَةِ ، قد جعلاني
لَا أَتَرَدَّدُ فِي عَزْمِي على الرِّحِيلِ ، فَرَجَوْتُ مِنَ الْإِمْبَرَاطُورِ - مُتَلَطِّفًا -
أَنْ يَأْذَنَ لِي فِي السَّفَرِ ، وقلت له :

« مَا دَامَ الْحَظُّ قَدْ سَاقَ إِلَيَّ هَذَا الزُّورِقَ ، فَإِنِّي عَلَى إِثْقَةٍ أَنِ الْعِنَايَةِ
الْإِلَهِيَّةَ قَدْ شَاءَتْ خَلَاصِي وَرُجُوعِي إِلَى وَطَنِي ، دُونَ أَنْ أَكُونَ سَبَبًا فِي
وُقُوعِ حَرْبٍ جَدِيدَةٍ بَيْنَ الْبَلَدَيْنِ . »

ولست أظنُّ أن الإمبراطور قد استاء من هذه الصَّراخَةِ ، بل إنى لأحسبه
قد ارتاح إلى طلبى هذا ، تخلصاً من نَفَقَاتِ غِذائى المُرَهَقَةِ .

• • •

وبعد أيام قليلة أتممتُ صُنْعَ شِرَاعَيْنِ للزورق — بعد أن ساعدنى فى ذلك
خَمْسُمِائَةِ عَامِلٍ من أمهر عُمالهم — ثم جعتُ كثيرًا من الجبال المتينة ،
وَضَمَمْتُ بعضها إلى بعض ، فصارت جبلًا واحدًا . فشَدَدْتُ إليه صخرة
كبيرة ، لتكون لى مِرْساةً تَقِفُ الزورقَ متى شئتُ . ووضعت فى زورقى
شحم ثلاثمائة ثورٍ ، ليكون عونًا لى عند الحاجة ، وقطعت كثيرًا من الأشجار
الكبيرة لأتَّخِذَ منها ساريةً ومجاديفَ .

ولم يَمُرَّ علىَّ شهر حتى تأهبت للسفر فحزن الإمبراطور ورجال حاشيته
لرحيلى ، وودَّعُونى وداعًا حارًّا . فاستَلَقَيْتُ على الأرض لأتَمَكَّنَ من لَثمِّ
يد الإمبراطور ، وتودَّع الأُمراء والوزراء .

وقد أهدى إلىَّ الإمبراطور هديةً نفيسةً ، كما أهدى إلىَّ صورته . ثم
استَقَلَّتْ الزورقَ ، بعد أن وضعت فيه لَحْمَ مِائَةِ عِجَلٍ وثلاثمائة خروف ،
وكثيرًا من الخبز والماء ، وجملةً عظيمة من القديد (اللحم المُجَفَّف) أعدَّه لى

أربعمائة قرَم من طُهاة الإمبراطور . وأخذت معي — إلى ذلك — سِتَّ بقرات ، وسبعة تيران ، وعدة يعاجٍ وكباش ، كلها على قَيْدِ الحياة .

ولما رأيت أن أحملها معي إلى البلاد لتكون شاهداً على إقامتي في تلك البلاد . وكذلك وضعت في زورقي سِتّاً من الشعب وأنحطّة . وكان يؤدي أن أضطجِبَ ستّة أقزام ، ولكن أبى عليّ الإمبراطور ذلك ، وأخذ على عهوداً ومواثيق ألاّ آخذ معي أحداً من الأقزام ؛ ولو كان ذلك بمَحْضِ اختياره .

ثم أمر بتفتيشي — حتى يطمئن على ذلك — فلم يجد في جيوبى أحداً من رَعِيَّتِهِ .

وقد أبحرت في الساعة السادسة من صباح اليوم الرابع والعشرين من سبتمبر سنة ١٧٠١م . وقطعت نحو ستة أميال صَوْبَ الشَّمال ، وكانت الرِّيحُ تهبُّ من الجنوب الشرقي . فوصلت — في الساعة السادسة مساءً — إلى جزيرة صغيرة في الشَّمال الشرقي ، طولها نحو نصف ميل .

فاقتربتُ منها حتى وصلت إلى شاطئها ، فالتقيتُ الحجر حيث رَسَا

الزورق ، وحُلْتُ في الجزيرة قليلاً ، فعلت أنها غير مأهولة . فأكلت من الطعام الذي أحضرته معي ، وشربت ، واسترحت قليلاً من عناء السفر ، ثم استسلمت للنوم . وظللت في نومي زهاء ست ساعات ، ثم استيقظت . وبعد ساعتين أشرق الصباح ، فأفطرت ، وكان الهواء — حينئذ — مُعتدلاً ، والجو صافياً . ثم رَفَعْتُ المِرْساة من مكانها ، ووضعتها في الزورق ، وسرت في عَرْض البحر مُيَمِّمًا جهة الشمال الشرقي ، لعلِّي أَصِلُ إلى إحدى الجزائر المعروفة ، وَبَقِيتُ طولَ يومي لا أَهتدي إلى مكانٍ أَستقرُّ فيه .

٤ — العَوْدَةُ إِلَى الْوَطَنِ

فلما جاءَ اليوم التالي ، كنتُ قد قطعت — إذا لم يخطئُ حِسْبَانِي — نحوَ أربعة وعشرينَ ميلاً . وكانت الساعة الثالثة بعد الظهر ، فرَأَيْتُ سفينةً مُتَّجِهَةً إلى الجنوب الشرقي ، فنَشَرْتُ شِراعي مُستنجدًا بها . وبعد نصف ساعة لَمَحَنِي مَنْ في السفينة ، فرفعوا العلمَ فوقها ، وأطلقوا مدْفَعًا ؛ فعلت أنهم قد فَطَنُوا إِلَيَّ ، وأيقنت بالخللاس .

وليس في مقدوري أن أصِفَ للقارئ ما عَمَرَنِي مِنَ الفرح والسُرور حين
تَحَقَّقَ أُمْلِي فِي الْخَلَاصِ ، واَقْتَرَبَتْ سَاعَةُ الرَّجُوعِ إِلَى بِلَادِي الْمَحْبُوبَةِ ، وَحَانَ
أَنْ أَرَى أُسْرَتِي وَأَهْلِي بَعْدَ يَأْسٍ مِنَ الْفَقْدِ !

وَطَوَتْ السَّفِينَةُ شِرَاعَهَا ، وما زالت سائِرةً حَتَّى اقْتَرَبْتُ مِنْ زورْقِي فِي
السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ — أَوِ السَّادِسَةِ — مَسَاءً . وما إِنْ رَأَيْتُ عَلَمَ بِلَادِي مَرْفُوعًا
عَلَيْهَا ، حَتَّى امْتَلَأْتُ نَفْسِي سُرُورًا وَابْتِهَاجًا ، وَشَكَرْتُ — لِلَّهِ تَعَالَى — هَذَا التَّوْفِيقَ
الَّذِي يَسِّرُهُ لِي عِنَايَتُهُ . ثُمَّ وَضَعْتُ الْبَقَرَاتِ وَالْخِرْفَانَ فِي جَيْبِي ، وَصَعِدْتُ
إِلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ ، بَعْدَ أَنْ أَخَذْتُ مِنْ زورْقِي كُلِّ مَا كَانَ فِيهِ مِنْ طَعَامٍ .

وَكَانَتْ هَذِهِ السَّفِينَةُ التِّجَارِيَّةُ قَادِمَةً مِنْ «الْيَابَانِ» قَاصِدَةً إِلَى «الْبَنْجَلَا» .
وَكَانَ رُبَّانُهَا مِنْ أُمَهَرٍ مَلَّاحِي عَصْرِهِ وَأَشْرَفِهِمْ نَفْسًا . وَكَانَ فِي السَّفِينَةِ
نَحْوُ خَمْسِينَ بَحَارًا . وَقَدْ لَقِيتُ فِيهِمْ أَحَدَ أَصْدِقَائِي الْقَدَمَاءِ ، فَتَعَارَفْنَا
— عَوْدًا عَلَى بَدْءِ — وَحَمَدْنَا لِلَّهِ تَعَالَى هَذِهِ الْمُصَادَفَةَ السَّعِيدَةَ . وَقَدْ
أَحْسَنَ الْكَلَامَ عَنِّي — مَعَ رُبَّانِ السَّفِينَةِ — وَمَدَحَنِي بِمَا شَاءَ لَهُ أَدَبُهُ
وَوَفَاؤُهُ وَإِخْلَاصُهُ .

وَقَدْ احْتَنَى بِي ذَلِكَ الصَّدِيقُ وَسَأَلَنِي — مِثْلَهُنَّفًا — أَنْ أُحَدِّثَهُ

عن سبب وجودى منفردًا فى هذا الزورق الصغير ، ومن أين أتيت
وإلى أين أقصد .

فَأَوْجَزْتُ لَهُ قِصَّتِي ، فلم يُصَدِّقْهَا ، وحسب أن آلامَ السفرِ ومتاعِبَ
البحر قد أثَّرت فى عَقْلِي وأعصابى ، وجعلتنى أَهْدَى ، ولا أعرف ما أقول .
وأدركت ما يحول بنفسه من الشُّكوكِ والرَّيبِ فيما قَصَصْتَهُ عليه ،
فأخرجت من جيوبى ما أحضرته من البَقَرِ والخِرْفانِ ، فتملكته الدهشةُ
وَالْحَيْرَةُ ، وأيقن بِصِدْقِ ما قصصته عليه . ثم أَرَيْتُهُ ما أحضرته معى من دنائيرِ
تلك البلاد ، وصورة إمبراطور « بليفسكو » ، وبعض التُّحفِ النادرة التى
أحضرتها معى من هذه البلاد . وأعطيته شيئًا من تلك الدنانيرِ ، ووعدته بأن
أُهدِيَّ إليه بقرة ونعجة حين نَصِلُ إلى « إنجلترا » ! . . .

وما أحسبُنِي فى حاجة إلى أن أقصَّ على القارئ تفاصيلَ العَوْدَةِ ، فهى
لا تَعْنِيهِ ، ولم يقع فيها مما يستحقُّ الذِّكْرَ إلا حادث واحد حزننى كثيرًا ، فقد
اختلطت فأرةٌ من فئران السفينة إحدى نعاجى !

وقد وصلنا إلى الوطن سالمين فى الثالث عشر من أبريل سنة ١٧٠٢ م ،

وَأَنْزَلْتُ مَا شِئْتِي إِلَى الْبَرِّ ، وَأَحْلَلْتُهَا مَرْغَى خَصِيْبًا فِي مَلْعَبِ كُرَّةٍ فِي ضَاحِيَةِ
« جَرِينُوتَش » .



وَقَدْ نَزَحَ أَهْلِي وَأَوْلَادِي
وَأَصْدِقَائِي - بَعُودَتِي سَالِمًا -
فَرَحًا لَا يُوصَفُ ، وَنِعْمَتُ
بِقُرْبِهِمْ شَهْرَيْنِ . وَقَدْ
جَبَيْتُ أَمْوَالًا كَثِيرَةً فِي
أَثْنَاءِ إِقَامَتِي بَيْنَهُمْ ، إِذْ
عَرَضْتُ تِلْكَ الْحَيَوَانَاتِ الصَّغِيرَةَ عَلَى طَائِفَةِ
الْخَاصَّةِ ، وَسَرَّاءِ الْبِلَادِ ، وَفَرَضْتُ عَلَى مَنْ يَرْغَبُ
فِي رُؤْيَيْهَا ثَمَنًا مَعْتَدِلًا ، فَكَانَ الْإِقْبَالُ عَلَيْهَا
عَظِيمًا . ثُمَّ عَرَضْتُهَا - بَعْدَ أَيَّامٍ - عَلَى سَوَادِ
الْعَامَّةِ ، وَجَمَهَرَةِ الشَّعْبِ ، فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُغْلٌ

سِوَاهَا ، فَرَبِحْتُ بِذَلِكَ أَرْبَاحًا كَثِيرَةً . وَبَعْدَ شَهْرَيْنِ بَعَثَهَا بِسِتِّ مِائَةِ
جَنْيَةِ إِنْجِلِيزِي .

° ° °

وَهَكَذَا صَفَا لِي الزَّمَانُ ، وَارْتَحَ بَالِي مِنَ الْعَنَاءِ ، وَقَضَيْتُ فِي وَطَنِي
شَهْرَيْنِ ، وَأَنَا عَلَى خَيْرِ مَا أَكُونُ مِنْ رَفَاهِيَةِ الْعَيْشِ ، وَرَاحَةِ النَّفْسِ .

الرَّحْلَةُ الثَّانِيَّةُ

فِي بِلَادِ الْعَالَمِ

المشاهدة

جوناتان سويقت^(١)

مؤلف رِخلات « جلقر »

« كيلكى » ثم الحقه في عام ١٦٨٢ م بمدرسة « لاترنتيه » في القسم الداخلي ، وتولى الإنفاق عليه ، ولكن « سويقت » لم يلق نجاحاً في حياته الدراسية - برغم ذكائه الحاد - فقد كان أسوأ مثال للطالب ، وكان لا يفتأ يتشاجر مع أقرانه ، ويعاقبه مدرسه على شراسته . على أنه كان مولعاً أشد الولع بالمطالعة ، وكان أحب الكتب إلى نفسه أبعداً عن دروسه . وكان من الطبيعي أن تنتهى حياته المدرسية بالخيبة والإخفاق ، ولكنه جاز - مع ذلك - امتحان البكالوريا بنجاح ، فأدهش نجاحه كل أساتذته الذين كانوا يترقبون - بملء الثقة - رسوبه في الامتحان .

وما إن التحق بالجامعة حتى صار خلقاً آخر ، وأصبح ذلك المثال السيئ . خير مثال للطالب النابغ الممتاز ، واشتد شغفه بالعلوم ، لاسيما على التاريخ والتشريع .

ولما نشبت ثورة سنة ١٦٨٨ م كان في العشرين من عمره ، فسافر إلى أنجلترا خالئ الحبيب ، لا يملك شيئاً . وقد سافر إلى « ليسستر » على قدميه ، وربة في استشارة أمه في اختيار المهنة التي يجتريها .

ولد « جوناتان سويقت » في « دويل » يوم ٢١ من نوفمبر سنة ١٦٦٧ م . وهو من سلالة أسرة قديمة في كنتية « يورك » ، وقد تزوج جده « توماس سويقت » « إليزابيث دريدن » خالة الشاعر « دريدن » المشهور ، وكان « جودوين سويقت » - أحد أعمامه - من رجال القانون في « دويل » ، وكان والد المؤلف مدير فندق في هذه المدينة .

وقد ولد « جوناتان سويقت » بعد موت أبيه ، وكانت أمه لا تملك شيئاً من حطام الدنيا ، ولانكاد تجد القوت ، فاضطرت إلى التماس المعونة من بعض أقاربها ، ثم نزحت تلك الأرملة الفقيرة إلى « ليستر » واضطرت اضطراراً إلى أن تسلم طفلها إلى مريض رحلت به إلى « وتافن » بانجلترا ، وأبقته عندها حتى بلغ السادسة من عمره ، ولكنها حين عادت به إلى « دويل » كان قد بدأ يعرف القراءة .

ولقد كان في هذه السن شرساً ، مقتول الساعدين ، مرهوب الجانب ، وكان ملوئاً صحن ونشاطاً ، ولم يستطع عمه أن يبقيه عنده ، فأدخله مدرسة

(١) اقتبسنا هذه الكلمة من ترجمة « سويقت » لتكون عوناً لحضرات المدرسين على فهم حياة مؤلف هذا الكتاب .

وأراد السير «وليم» أن يدخله مكتب حامل الاختام . فرفض هذه المهنة أيضاً . وفي سنة ١٦٩٣ م ظفر بدرجة دكتور في الميثولوجيا (علم الأساطير) ثم صار قسيساً ، وأصبح بفعل رعاية الملك وعناية السير «وليم تمبل» ظافراً بتحقيق شيء من أطاعه التي كانت منصرفة إلى الوصول إلى أسنى المراتب الكنسية ، ولم يكن يحلم بشيء إلا بالوصول إلى درجة رياسة الكهنة . وقد يش كل اليأس بعد أن أخفق في مساعيه التي لم يزل منها سوى تلك الوظيفة المتواضعة ، وظيفة قسيس ، فلم يلبث فيها إلا قليلاً ، ثم انتزعها منه أحد الخونة . وقد توفي السير «وليم» بعد أن أوصى له بمبلغ زهيد هو مائة جنيه ، وأوصى - إلى ذلك - بأن يسمي بنشر مؤلفاته ، وكانت نزعة «سويغت» الهزلية قد ذاعت وعرفت عنه . ولما خشي اللورد «بركل» أن يعصيه شيء من تلك النزعة وهبه كنيسة «ديلا ركول» . وفي سنة ١٧٠٠م ألقى بكتدرائية «سان ماتريك» فكفلت له خيراتها المختلفة دخلاً سنوياً قدره ١٠٠٠٠ جنيه . ثم انقطع «سويغت» إلى «لاراكور» حيث تفرغ لعمله كل التفرغ ، وقد ارتاح لجمال الخلاء ومباهج الطبيعة ، ولكن أطاعه لم تزل جادة في سيرها ، وقد دفعته إلى الزواج إلى «لندن» ، فاندفع بنشاطه وهمة في ميدان السياسة وأصبح في سنة ١٧٠٤م من أكبر الزعماء ، ولما كان معروفاً بأنه فقاد لاذع في نقده ، ذائق في أسلوبه التكمي البارع - التي ظهرت بوارده منذ سنة ١٦٩١م في «معركة الكتب» - ظفر من حزبه الذي يناصره ويدافع عن قضيتيه بأكثر قسط من التأييد . ثم فاجأته بعض الصدمات التي جرحته عزقه وكبرياه ، وأياسته ، فلم ير بدا من العود إلى «لاراكور» . وقد نشر بين سنتي ١٧٠٤ ،

فأرت أمه في ذلك فرصة حسنة ، فقد كانت أشد فقراً من ولدها ، وكانت في حاجة إلى معونته ، وكان لها قريبة اسمها السيدة «تمبل» متزوجة رجلاً اسمه السير «وليم تمبل» أحد كبار رجال الحكومة الممدودين ، وكان من المؤثوق بهم ، فألقى الشاب «سويغت» بوظيفة سكرتير ، بمرتب ٥٠٠ فرنك في السنة ، ولكن «سويغت» الشاب المثرب الطموح لم يكده يلتحق بهذه الوظيفة حتى دب في نفسه ذبيب الملل منها .

ولعل ذلك الملل ناشئ من ضالة مرتبها ، أو لأنه كان يضطر اضطراراً إلى تناول الطعام مع رئيس خدم الفندق في المطبخ ، وقد حدث له أثناء وجوده مع السير «وليم» أنه حشد ضد الأرستقراطية كل ما في نفسه من الأحقاد والآلام التي ظهرت آثارها العميقة في كتاباته . وما أجددنا أن نبادر فنفر بأن أحقادهم تلك لم يكن لها مسوغ ، فقد كان «الشفاليه دي تمبل» يغمه دائماً برعايته وإخلاصه وفضله . ولما اعتزل ذلك السياسي الشيخ وظيفته وهب وقته لغرس حديقته ودراسة الأدب أصبحت وظيفة «سويغت» السكرتير الشاب هينة سهلة ، وصار عنده من فراغ الوقت الذي يختص به أعماله الشخصية ما يساعده على تحقيق رغباته ، وقد مهد له اتصاله بالسير «وليم» السبيل للوقوف على أسنى المعارف الإنسانية ، ولم يكن هذا الشاب ليجد مرشداً له خيراً من هذا الشيخ ، وقد اتسعت مواهبه ونمت مزاياه الباهرة الخارقة نماء سريعاً . وكان السير «وليم» أول من لمح فيه ذلك النبوغ وقدمه إلى الملك «غليوم الثالث» فقدم له فصيلة من الدراجون ، ولكن «سويغت» لم يكن ذا نزعة عدائية حربية ، بل كان يميل إلى البقاء في الدير ،

نظرة عليه من الحوادث والأشياء . وكان « كوك » يكتب على هذا النحو ، ولكن « سويفت » قد طلب الحقيقة ، فأصابها ، وكان فنه في عمله هو أن يجعل الغرض أساساً ثم يقرر الآثار التي تنجم منه .

وقال مؤلف آخر : « إن سياحات « جلوفر » لأشد حزنًا من سياحة « دافني » خلال الجحيم . فأنت عبثًا تلتصق فيها سببًا إلى السماء . فأى موازنة بين سياحة « بونتاجريل » و « رابيلييه » الخيالية ؟

إن سفينة « بونتاجريل » كانت تجري يعلم تام وبطيئة تامة . فرياح المستقبل تهب في ثنايا شراعاتها : على حين أن « جلوفر » الذي مثله « سويفت » كان يجري دون أمل أو خيال ، فقد كشفت له البلاد الموهومة التي هبط إليها ، عن نذاتص الإنسانية التي زادت خبيثة زيادة شديدة . وقد أدرك منها أن الإنسانية مستعصية الشفاء لا سبيل إلى إصلاحها واستئصال أدرانها ، وأن كل ما فيها إنما هو أنانية وشقاء ، وأن العالم - حين يتكشف عنها - يصبح نوعاً من التيران المتأججة في الفضاء ، وقد غلب « سويفت » على تشويعها وتجردها من قيمتها ، كما حقر المثل الأعلى للخلود .

وقد رتب « سويفت » كل شيء بنظرة سائح مطمئنة . كل غاية وسعيه متجه إلى شيء واحد : هو أن يظهر نفسه بمظهر الحقيقة ، وقد كان جادا في قوله : « كان من صميم قلبي وبودي أن يصدر قانون يحتم على كل سائح ألا يذيع أنباء سياحاته ، وأن يقسم أدام الثرود حافظ الاختتام : إن كل ما يستطيع إن هو إلا حقيقة محضة ، أو إنكذلك على قدر ما يظن . وعلى هذا لا يكون الناس مخدوعين ، كما هم دائماً مخدوعون . وإلى أصوات سلفاً مثل هذا القانون ، وأقبل راضياً ألا تطيح مصنفاتي إلا بعد تهذيبها . »

١٧١٠م عدداً من تصانيفه الهزلية ، وكان لبعضها أثر كبير في مستقبل المملكة . ثم تولى بعد ذلك إدارة جريدة « الازمانر » ، فحمل فيها على كثير من الكبراء ، وسخر منهم ، وندد بهم في قسوة عنيفة . ثم تزوج سنة ١٧١٩م « باسترجونسون » بنت وكيل السير « ولیم تمل » . وهي فتاة جميلة ، وقد ذاع صيتها باسم « ستلا » .

ولما عاد إلى « إرلندا » نال شهرة شعبية عظيمة ، بحملاته على الوزارة الإنجليزنية ، وافتتن الشعب عقب نشره « رسالة تاجر جوخ » . وقد حل فيها على إصدار نقود . وجراً جميع مواطنيه على رفضها ، فأثرت تلك الرسالة في ساكيم الهند أشنع تأثير ، فأمر بمحاكمة الطابع . وقرر ٣٠٠ جنيه مكافأة لمن يدهله على صاحب هذه الرسالة ، ولكن الطابع برى . وأصبح « سويفت » بطل « إرلندا » المحبوب . وكان في كل مرة يزور فيها « إرلندا » تقام له الزينات وتسلم الأنوار . وكان يتحاشى كل هذه المظاهرات بوسيلة واحدة . هي الإسراع بالعودة إلى لاراكور « حيث أنجز وضع كتابه « جلوفر » وهو أحد مؤلفاته التي سجلت اسمه في عداد الخالدين . وليست رحلات « جلوفر » كما تدل الأولى وهلة مجرد تمعص بسيطة عن الحنيات والهماريات ، فقد توخى المؤلف نفا ، وهويصنف « ليليوت » و « بر بدنجاج » ، عرض أخلاق انجلترا تحت ستار السخرية .

وقد قال المسيو « تيرنه » النقاد المشهور : « إن كل موهبة وكل مؤلفاته قد تجمعت في هذا الكتاب ، وإن عقله الخصب قد طبع فيه صورته وموته ، ولست أرى أثراً رائعاً في تصنيفه وفي أسلوبه مثل هذا الكتاب ، وما هو إلا صحيفة رجل عادي ، كان جراحاً ، ثم رباناً ، يصنف بقوة وثبات ما وقع

كان يحرص على ألا يفديه ، فقد أنفسي به في سنة ١٧٢٧ م إلى القسيس «ديفونين» .
وقد كتب المسيو «نابرو» في معجم أدب اللغة يقول :

« إن رحلات «جلفر» رواية رائعة ، تشتمل على إشارات ووقائع عسرية ، وتمثل لوثة الإنسانية العامة ، وهذه اللوحة وحدها هي التي تهمنا اليوم ، فقد زعم المؤلف أن جراحاً اسمه «جلفر» روى وقائع غريبه ومدهشة حدثت له بعد أن غرقت سفينته التي انتهت رحلتها إلى «ليليبيوت» ، في بلد لا يزيد طول أحد من أهليه وساكنيه على ست أصابع . ثم ذهب بعد ذلك إلى «يربندنج» ، وهو بلد أهل من المعلقة . ثم انتهى به السير إلى جزيرة «لادونا» التي يقطعها الفلاسفة والفلكيون ، ثم إلى «جلوب» و «يدريد» حيث يسكن السحرة الذين يستعرضون - رغبة في الفكاهة - عظام المصور السحيقة . ثم وصل إلى «لوجنالك» حيث لقي أشقى خلق الناس وأتمسمهم ، وهم أفلاس مجنون . وأخيراً سار في سباحة رابعة ووصل إلى بلاد «الويبي» ، أي الخيول الرشيدة المتحضرة التي تعيش على مغربة من الأكثرين بشاعة وذنساً ، وحققاً وحشية ، وهم الرجال أو «الياهو» وهذه هي الكلمة الأخيرة . وقد سلك المؤلف في نقده طريقته المسلية التي تنتطوى على الزاوية بالإنسانية . وقد راجع هذا الكتاب الأول في نوعه وفي عمق فكرته . »
و «جلفر» بطل «سويغت» عد ألم بكل شيء ، وقد قال عنه «بريغت فيرادول» : « إن السياسة المسحقة في الرحلة إلى «ليليبيوت» في منازعات عش النمل ، تتلشى حيال الحكمة الخائفة عند أهالي «يربندنج» ، وحيال الملك الفيلسوف الذي أخذ بيده ذلك المادح القصص - للتقاليد والأدب في

كان «سويغت» من أشهر أعلام عصره ، وقد ظهر لنا في ميدان النقد بصورة رجل هائل ، قوى العضلات ، مقتول الساعدين ، عظيم الخطر في شئون بلده وأحواله ، وهو على ثقة بأن ستكون له نهرة خالدة ، ولكن «رخاء والسعادة ما كانا ليسيا» وإذا كان من الحق أن «سويغت» - وقد غامر في الحياة - لم يألف من قبل إلا مرارة التوسل للإحسان حتى اضطر إلى أن يعنو لبعض العظماء ، فن المحقق أنه كان مسلحاً ، وكان قادراً على أن يذل العنقات التي تعترض سيره ورفته - إذا ما توافرت فيه الشجاعة على النصر - التي هي خلق دليل على النفوس الكبيرة ، أعى النفوس التي لا تقصر حقداً ولا غيرة . ولا مشاحة أن من الخطأ البين أن يضحى الإنسان ضميره في سبيل المصلحة ، وأن يوجه ضرباته حيناً إلى حزيه . وحيناً إلى حزب آخر . جرياً وراء الفائدة التي يشدها ، ويتزقب الوصول إليها من أحدهما . لهذا كان ظهور «جلفر» حادثاً جليلاً كما قلنا .
وقد كتب الكاتب القصص «جاي» لسويغت في ١٩ من نوفمبر سنة ١٧٢٦ م ما يلي : « نشر في لندن » هنا «كتاب عن سباحات رجل اسمه «جلفر» كان يندب الناس في المدينة كلها . وقد بيع جميع ما طبع منه في أسبوع واحد . وليس ثمة ما يدعو إلى الترويح والتسلية . أكثر مما حواه ذلك الكتاب من تنوع الأفكار والآراء ، فقد أجمع الناس على ذلك ، ولم يشد منهم أحد . وقد تذوقوا لذة كل كلمة فيه ، ولم يعرف الناس اسم مؤلفه ، ونشرت الكتاب نفسه لا يدري من الذي يقدم له هذا الكتاب الذي قرأته جميع الطبقات : من أعلاها إلى أدناها ، من خاصتها إلى عامتها ، من غرفة رئيس الوزارة إلى غرفة الموضع . »
على أن «سويغت» لم يكتب طويلاً ذلك السر الذي

انجلترا - وعطف عليه وقال له دون تأثر وانفعال :
« إنه يرى أن السواد الأعظم من مواطنيه أخط من
سار على وجه الأرض . »

ومن بين سياحات « جلقر » - التي حازت في فرنسا
قسماً كبيراً من الشهرة والذيع - قصة « البرميل » التي
دس في أثنائها - بحجة الدفاع عن الكنيسة - كثيراً
من لاذع التعريض بكثير من دوى الخطار .

° ° °

وقد أصيب « جونانان سويقت » - في آخر

أيام حياته - بذهول انتهى بفقدان قواه العقلية
شيئاً فشيئاً ، وقد قال عنه الناقد « لاهيه » :

« لقد فقد ذاكرته ، وقيل : إنه قضى عاماً
دون أن يفوه بكلمة واحدة ، وكان يستبشع صورة
الإنسان ، ويسير في كل يوم عشر ساعات وهو ذاهل
معتوه . »

وقد مات « سويقت » في ٢٩ من أكتوبر
سنة ١٧٤٥ م وهو في الثامنة والسبعين من عمره ،
ودفن في كنيسة « بتريرك » .

١٩٩٠ / ٤٩٠٠	رقم الإيداع
ISBN 977-02-3001-4	الترقيم الدولي

١ / ٩٠ / ٧٣

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع. ٠٤)

مكتبة الأطفال بعلم كامل كسلاني

أساطير العالم

- ١ الملك ميداس . ٢ في بلاد المعجائب .
- ٣ القصر الهندي . ٤ قصاص الأثر .
- ٥ بطل آيتنا . ٦ الفيل الأبيض .

قصص علمية

- ١ أصدقاء الربيع ٢ زهرة البرسم .
- ٣ في الاصطبل . ٤ جبارة الغابة .
- ٥ أسرة السناجيب . ٦ أم سند وأم هند .
- ٧ الصديقتان . ٨ أم مازن .
- ٩ العنكب الحزين . ١٠ النحلة العاملة .

أشهر القصص

- ١ جلفر في بلاد الأقزام .
- ٢ » في بلاد الملائكة .
- ٣ » في الجزيرة الطائرة .
- ٤ » في جزيرة الجياد الناطقة .
- ٥ روبنن كروزو .

قصص عربية

- ١ حمى بن يقظان . ٢ ابن جبير في .
- ٣ عودة ابن جبير إلى سوريا والأندلس .

قصص تمثيلية

- ١ الملك النجار .

قصص فكاكيت

- ١ عمارة . ٢ الأرنب الذكي .
- ٣ غفاريث النصوص . ٤ نعمان .
- ٥ العرندس . ٦ أبو الحسن .
- ٧ حذاء الطنبورى . ٨ بنت الصباغ .

قصص من ألف ليلة

- ١ بابا عبد الله والدرويش .
- ٢ أبو صير وأبو قير . ٣ على بابا .
- ٤ عبد الله البرى وعبد الله البحرى .
- ٥ الملك عجيب . ٦ خسرو شاه .
- ٧ السندباد البحرى . ٨ علاء الدين .
- ٩ تاجر بغداد . ١٠ مدينة النحاس .

قصص هندية

- ١ الشيخ الهندي . ٢ الوزير السجين .
- ٣ الأميرة القاسية . ٤ خاتم الذكرى .
- ٥ شبكة الموت . ٦ في غابة الشياطين .
- ٧ صراع الأخوين .

قصص شكبير

- ١ الماصفة . ٢ تاجر البندقية .
- ٣ س. قصير . ٤ الملك لير .

